

En referéndum por acuerdo con Chile en la Mediación

## Victoria del "Sí" en Argentina (Págs. 8 y 33)

# Mundo Deportes

¡Goal de la "U"! Di Luca asegura el triunfo de los azules en el clásico convirtiendo el segundo tanto al premiar la fracción final. Universidad de Chile venció a Colo Colo 2 a 0



SANTORAL: Sta. Delfina.  
UF: valor hoy \$ 2.137,01; mañana \$ 2.142,63; miércoles: \$ 2.148,27; jueves \$ 2.153,92; viernes \$ 2.159,58. UNIDAD TRIBUTARIA: valor noviembre \$ 3.587,00; diciembre \$ 3.881,00.  
DÓLAR (Acuerdo 1598-92 Banco Central): valor hoy. \$ 120,58. PREFE-RENCIAL: valor hoy \$ 85,31; mañana: \$ 85,53; miércoles: \$ 85,75; jueves: \$ 85,98; viernes \$ 86,21.

**\$ 30**

REGIONES  
I, II, XI y XII **\$ 40**

# LA NACION

Santiago de Chile - Lunes 26 de Noviembre de 1984 - N° 22.079 - Año LXVIII - 2ª Edición

Cobresal dio alcance a los albos

# LA "U" AMARGO LA TARDE A COLO COLO

(Págs. 20 a 25)

HOY FASCICULO N° 19 ... ULTIMO DE LA  
**Prueba de Conocimientos Específicos**

Atención profesores  
EXIJAN GRATIS EL  
**Plan Nacional de Educación**



## ¿Condenación para Fantasma?

Las publicaciones con regalo están de moda en el país. Revisitas que traen libros, diarios que traen revistas, libros que regalan casetes (así se dice en castellano). La costumbre es saludable y eso explica que tienda a difundirse, por ejemplo a Perú.

"Páginas" es una revista de teología. No tan elegante como nuestra "Pastoral Popular", pero sí más importante. Es la revista de Gustavo Gutiérrez, padre de la teología de la liberación. Se edita en Lima.

En su número más reciente, "Páginas" nos trae un regalo: una separata conteniendo la "Instrucción sobre algunos aspectos de la teología de la liberación" que ha dictado la Santa Sede. Algo así como si Pravda obsequiara "Mein Kampf", de Adolfo Hitler. ¿Cómo explicarlo? Tendremos que ir a la historia.

A comienzos de siglo, Pío X condenó la herejía llamada modernismo en su encíclica "Pascendi". Cuando ésta se dio a conocer, los modernistas dijeron que el Pontífice había condenado a "fantasmas". "Usted tiene toda la razón al condenar esos errores, pero ellos no corresponden a lo que nosotros sostenemos". Y no se dieron por aludidos.

Curiosamente, la teología de la liberación es nieta de aquella herejía, y por vía legítima. En efecto, nació de la unión estable entre marxismo y neo-modernismo. Y

el lector sagaz sabrá descubrir que este último desciende a su vez de aquella doctrina condenada por la encíclica "Pascendi". Esta disgresión —más propia de un genealogista— nos ayuda a entender el que la historia se repita.

A juzgar por las reacciones, nadie se siente retratado por esa "llamada de atención contra las graves desviaciones de ciertas teologías de la liberación" que se ha hecho en la aludida Instrucción aprobada por S.S. Juan Pablo II. Nuevamente se habría condenado a "fantasmas". Por eso Gutiérrez nos la trae de regalo.

En este asunto se han aprovechado de dos circunstancias:

1) La Instrucción reprocha doctrinas, pero no da nombres en particular. Si los diera no podría ser exhaustiva, cosa que los preteridos aprovecharían para decir que a ellos no se les aplica.

2) La Instrucción habla de "teologías" (plural) de la liberación. Es correcto, las hay muchas y algunas válidas. El documento reprueba aquellas que asumen el método marxista, que son las más importantes y la mayoría. A ellas nos referimos habitualmente cuando hablamos de este problema.

Una y otra circunstancia han servido para que los autores liberacionistas digan que "su" teología de la liberación es la "buena", mientras la "mala" sería fruto, al parecer, de un gnomo misterioso.

Pongamos un ejemplo de estos días. La revista "Ecclesia" publica en un número reciente una entrevista al ya citado Gustavo Gutiérrez. Veamos lo que está diciendo después de la Instrucción a propósito de la lucha de clases:

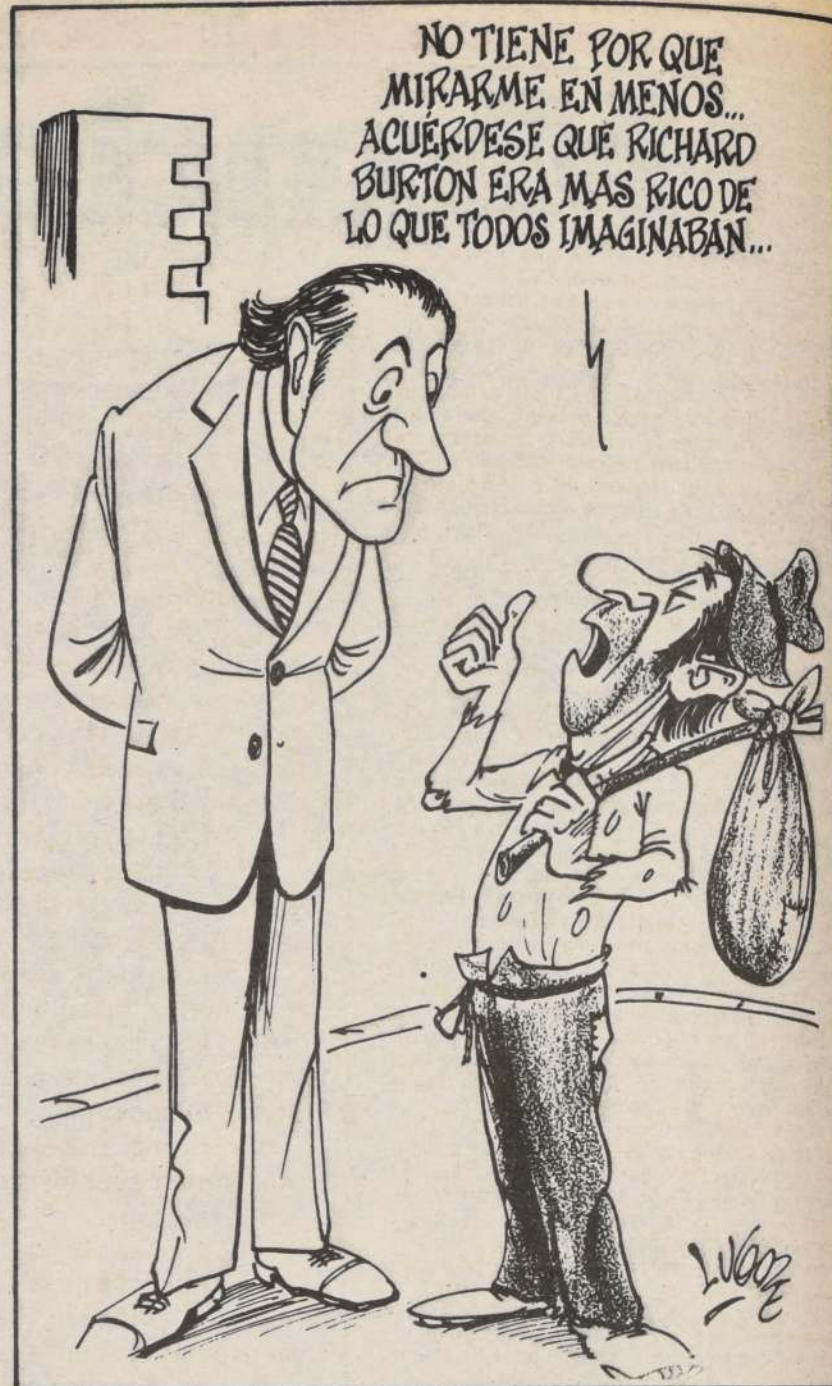
"En la teología de la liberación nos limitamos a comprobar el hecho de la conflictividad y a ver qué exigencias vienen de allí al cristiano. Pero no se trata de lo que Juan Pablo II llamó en su encíclica sobre el trabajo humano "lucha programada de clases". Eso es otra cosa".

¿Será otra cosa? En la última edición de su obra "Teología de la liberación" señalaba textualmente:

"Cuando la Iglesia rechaza la lucha de clases se está comportando objetivamente como una pieza más del sistema imperante; éste, en efecto, busca perpetuar, negando su existencia, la situación de división social en que se basan los privilegios de sus usufructuarios. Es una opinión clasista, engañosamente encubierta con una pretendida igualdad ante la ley".

La contradicción entre ambas opiniones es notoria. Gutiérrez no se encarga de aclararla. ¿Se habrá convertido o estaremos presenciando —como dice Aréchaga— el nacimiento de la "teología de la simulación"?

TOMAS CASENA



## cartas a La Nación

### Reclamo

Señor Director:

Me permito molestar su atención para referirme a una situación que para nosotros, los vecinos de los paraderos 23 y 24 de Vicuña Mackenna, es ya insostenible.

Allí existe un canal a tajo abierto que, por mucha cosa, tiene una protección de reja muy delgada, en la mayor parte de sus tramos absolutamente rota.

Por ahí, como es un sector habitacional, circulan muchas personas, principalmente niños, que cada día exponen su vida, por el peligro latente que este canal significa.

Hemos, en reiteradas oportunidades, presentado nuestro reclamo a las autoridades municipales, pero hasta ahora nadie se ha acercado a observar, por lo menos, lo que sucede.

A lo anterior hay que sumarle la contaminación ambiental que esta acequia produce. Gente de mal vivir bota basura allí y como el agua sólo pasa dos veces a la semana, la mugre continúa por varios días en el lugar.

Cuando hay temperaturas altas el olor es francamente insoportable.

Espero que esta carta que envío a tan prestigioso diario sirva para que las autoridades pertinentes lleguen hasta estos paraderos, distantes a sólo 3 kilómetros del centro de La Florida, y busquen solución a tan molesto problema.

Le saluda atentamente,

A.M.O.  
La Florida

### Feria del Libro

Señor Director:

A través de esta carta quisiera felicitar a los organizadores de la Feria del Libro que muestra ya su cuarta versión.

Es esta una excelente oportunidad de mostrar a los más pequeños diferentes tipos de libros e incentivarlos en el hábito de la lectura que, da la impresión, hasta que no surge este tipo de eventos, que se ha perdido avasallado por la televisión.

Junto a mi hijo de 10 años, recorrí la muestra gratamente impresionada y quedé muy feliz de ver, cómo el chiquillo recorría, hojeaba y se interesaba en diferentes libros sin que nadie lo molestara por hacerlo, le llamara la atención o se sintiera ofendido porque el niño preguntaba por los diferentes valores.

Como soy de provincia, quisiera sugerir que este tipo de ferias pudiera trasladarse a distintas ciudades, ojalá las más lejanas de Santiago para que todos tuviéramos oportunidad de conocer lo nuevo, adquirir ofertas y llegar, con nuestros hijos a esos magníficos compañeros que son los libros.

Nuevamente felicito a los organizadores.

Eugenia Otárola.

### Campaña de precios

Señor Director

Escribo la presente para plantear una inquietud que, si bien podrá ser considerada como "una ilusión absurda" por algunos, creo que si actuáramos bien por una sola vez siquiera podría resul-

tar: me refiero a una campaña de precios para Navidad... Un llamado a disminuir un poco las ganancias en beneficio de la gran mayoría, fundamentalmente de los niños.

No se trata, Sr. Director, de rebajar los precios, ni de fijarlos ni de condenarlos... Se trata de que el comercio establecido "bloquee" los valores hasta Navidad y no los suba en diciembre como generalmente ocurre. Ni siquiera solicito fiscalizaciones o multas, nada de eso, sólo un actuar más solidario con la gran masa que, como siempre, entrará en gastos procurando una Pascua más feliz para sus peques.

Que hermoso sería que los comerciantes y distribuidores entendieran este llamado que estoy seguro identifica a miles... No se trata, repito, de campañas persecutorias, muy por el contrario, se trata de una campaña de amor que a todos nos toca... limitemos un poco las ganancias esta Navidad para que todos podamos sonreír. No subamos los precios y aumentemos así las posibilidades adquisitivas de los que tenemos menos.

Una actitud así la agradeceríamos todos y, muy especialmente, todos los niños de Chile... esos niños que desde ya esperan esa sagrada visita del Viejo Pascuero... ayudemos a este viejito a cumplir con todos.

Julio C. de G.

### Elogios a DIRINCO

Señor Director:

Como el diario de su digna dirección llega a muchos rincones de nuestra querida patria, me he apresurado a dirigirla, con mucho respeto, estas líneas.

Soy nacido en Curicó y todos los años viajo a la vecina ciudad de Talca, para presenciar los diferentes pabellones o stands que se exponen en la Feria Internacional de

la Región del Maule, más conocida por su siglo de FITAL.

En esta oportunidad, la tradicional muestra, en su vigésima primera versión, nos presenta una novedad digna de los mejores elogios. Se trata de la iniciativa asumida por la Dirección de Industria y Comercio que, por primera vez en este tipo de importantes ferias nacionales —con repercusiones internacionales— ha instalado un stand, con llamativo letrero a su entrada o acceso, que reza: "DIRINCO al Servicio de los consumidores".

Su nombre, aparentemente simple y sin mayor trascendencia, encierra un objetivo insospechable y merecedor del mejor de los reconocimientos. En la medida que uno recorre sus distintas secciones, se forma una idea cabal de la misión que cumple esa repartición. Pero en esta oportunidad, aparte de lo señalado, lo más relevante son los paneles que se exhiben y que están destinados a favorecer a los consumidores, especialmente a las dueñas de casas en la compra de determinado artículo de primera necesidad.

De ahí, que aprovecho esta tribuna para felicitar a quienes tuvieron la feliz decisión de montar este oportuno pabellón en FITAL '84. Desde su director nacional, Mario Ebner Pinochet, hasta su más humilde servidor.

Le saluda atentamente:

Beatriz Santos C.

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas.

DIEGO PORTALES



## 17 Mil Leguas

El 27 de abril de 1521 muere asesinado por dardos y flechas el almirante Hernando de Magallanes en la isla de Mactán, en las actuales Filipinas, por defender a su tripulación. El 21 de octubre del año anterior habían descubierto el paso que unía el Atlántico con el Pacífico en la zona austral y en territorio chileno.

Navegaron desde el 28 de noviembre de 1520 en dirección a Las Molucas por el Océano Pacífico y después de recorrer diferentes islas en la zona al norte de Mindanao, acaece el lamentable incidente en que perdió la vida el descubridor de Chile.

El mando de la flotilla lo asumió Duarte Barbosa quien, pese a la amarga experiencia anterior, aceptó la invitación del rey de Cebú, al sur de Bacolod, el primer día de mayo.

La delegación encabezada por Duarte Barbosa estaba compuesta por los pilotos Serrano, Des Góis y San Martín, los escribanos Heredia y Ezpeleta, el sacerdote Pedro de Valderrama junto a 25 personas de la tripulación. Mientras se desarrollaba el banquete, aparecieron cientos de nativos que con lanzas mataron a todos los invitados, menos a Serrano, que lo mantuvieron como rehén.

Juan Carvallo, que había quedado a cargo de las carabelas, al enterarse del suceso ordenó zarpar sin preocuparse del infortunado Serrano. En la isla Bohol abandonaron "La Concepción" y la incendiaron para concentrar el personal en "La Trinidad" de Carvallo y "La Victoria" de Gómez de Espinosa. Siguieron rumbo al sudoeste hasta arribar a Borneo el 2 de julio de 1521. El 9 de septiembre Carvallo es depuesto del mando de las dos carabelas y asume Espinosa; por su parte, Sebastián Cano toma el mando de "La Victoria", quien, a la postre, terminará exitosamente el periplo famoso en la historia universal. Este indicó que para llegar a Las Molucas debía tomar rumbo sudeste y el memorable 6 de noviembre avistaron el territorio anhelado: Ternate, Machián, Tindore, Gilolo, Bachian y Tual.

En Tindore, los recibió afectuosamente su rey Almansor, obtuvieron clavo de olor, pimienta, canela y madera de sándalo junto a toda clase de frutas y verduras, tanto repletaron las bodegas que "La Trinidad" se inundó por el peso del cargamento. Su reparación duraría tres meses; entonces Elcano decidió partir con "La Victoria" a España por la ruta de Buena Esperanza y "La Trinidad" al quedar reparada debía dirigirla Espinosa hasta Panamá.

El 21 de diciembre de 1521 Elcano en "La Victoria" zarpa rumbo a Sanlúcar de Barrameda (España) pasando por Sumatra para salir francamente al Indico y el 16 de mayo de 1522 vieron el Cabo de Buena Esperanza. Frente a ese punto perdieron brisa y estuvieron 9 semanas inmóviles; las provisiones comenzaron a escasear.

En junio pasaron frente a Cabo Verde con 22 tripulantes menos, pero comprueban que navegando siempre hacia el occidente, siguiendo el curso aparente del sol para llegar al mismo punto de partida: ¡Se ganaban 24 horas!

El 6 de noviembre de 1522 arriban a España, después de 3 años y haber recorrido 17.000 leguas. Sanlúcar de Barrameda presenció la gran hazaña marítima de Elcano.

JUAN CARLOS STACK

## Los Altos Objetivos

Hay momentos de satisfacción muy personales en la vida de los gobernantes, que a veces sirven de marco propicio para enunciar conceptos relacionados con el alto destino de su misión. Con motivo de su cumpleaños, el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, al responder a los saludos de sus más cercanos colaboradores, sintió la necesidad emocional, muy explicable, de referirse al sentido trascendente de los grandes objetivos de su Gobierno, respecto de los cuales invitó a la ciudadanía a no perderlos de vista.

Claras, precisas, orientadoras como siempre, sus palabras han servido para subrayar, como conviene, el espíritu de servicio que anima sus propósitos de mandatario del pueblo chileno, y acentuar, una vez más, el carácter profundamente nacional que los inspira.

Han sido muy oportunas, además de aleccionadoras, las observaciones del Presidente alusivas a uno de los rasgos más típicos de nuestro genio nacional, muy propio, en todo caso, de nuestra condición de pueblo joven, que no ha terminado aún de forjar las fuentes básicas de su historia.

La vocación intelectual del Primer Mandatario, apuntada al estudio de nuestro desarrollo como nación, aparece nítida, muy bien representada, en los conceptos que siguen:

"Al reflexionar sobre los años que, por obra del destino, he debido dedicarme a la labor de gobernante, he podido observar que normalmente en nuestro país se aprecia y juzga la situación política con un horizonte temporal muy reducido".

"En general, el debate político se centra en torno a problemas del día, perdiéndose en el contexto histórico. Rara vez se consideran proyecciones que van más allá de un año, y la referencia al pasado no sobrepasa el plano anecdótico, ignorándose la lección que la historia puede darnos para comprender mejor el pasado".

Nada más cierto.

Una suerte de miopía colectiva obnubila con sus sombras nuestra capacidad de percepción de los grandes hechos reales que son capaces de servir de bastión contra las vicisitudes sufridas e impedir, en lo posible, que se repitan.

Los pueblos inteligentes como el nuestro tienen derecho a equivocarse sólo una vez. No dos. Y cuando lo hacen, no sólo no avanzan, retroceden.

De allí que sea edificante memorizar los errores, y perseverar con tesón, con la exaltada energía que infunde el amor a la patria, en favor de los grandes propósitos que se confunden con los rasgos definitivos de una gran nación.

Como lo expresara el Presidente, con su acostumbrada firmeza, el crecimiento económico en cuya búsqueda debemos estar comprometidos todos los chilenos, como requisito indispensable para crear una vigorosa nacionalidad, nos obliga a asegurar la paz social, sin la cual toda noción legítima de libertad resulta, por desgracia, ilusoria.

Finalmente expresó: "Algo muy grande nos une en estos momentos: Chile. Chile está por sobre todos nosotros, nuestras vidas están a su servicio, tenemos que seguir luchando, tenemos que seguir enfrentando los problemas con la sagrada convicción de que lo más importante es el superior destino de nuestra patria".

Es el contenido de estos conceptos expresados con palabras de bronce el que debemos todos los chilenos abrazar con la fe que siempre despierta la defensa de una causa noble.

## Siete Días de la Economía

El resultado de la primera ronda de conversaciones del Ministro de Hacienda, Luis Escobar, con los acreedores del país, ha sido exitoso.

Junto con obtener la prórroga hasta fines del primer semestre del próximo año del pago de amortizaciones de la deuda externa que correspondía cancelar el 31 de marzo, se logró mantener para 1985 la línea de crédito destinada al comercio exterior y que asciende a unos 2 mil millones de dólares.

Al mismo tiempo tanto el Fondo Monetario Internacional como el comité de 12 bancos que representa al total de 315 que son acreedores de Chile, comprobaron que se han cumplido sin alteraciones los términos del convenio stand by vigente en 1984.

Y un cuarto aspecto provechoso para el país de la gestión que acaba de efectuar el Ministro Escobar, es que la misión técnica del FMI encargada de examinar las cuentas nacionales vinculadas al mencionado convenio, vendrá al país antes de terminar el año, dándose por concluido el período dentro de lo comprometido en cuanto a déficit fiscal, disponibilidad crediticia interna, cantidad de reservas internacionales, etc.

## PROVECHOSO RESULTADO

Hay otro elemento de principal significación en esta tarea emprendida por el titular de las finanzas en Estados Unidos y es que los acreedores del país aceptaron la proposición nacional en orden a que se necesita crecer y no simplemente mantenerse en un nivel de estabilidad del Producto Nacional. Este concepto es de profunda relevancia pues constituye un triunfo de la tesis gubernamental, que se sustenta en su amplio sentido social, de mejorar el nivel de actividad para evitar un nuevo ajuste que implica necesariamente sacrificios de todos y, particularmente, de los sectores de menores recursos.

Resulta, por lo tanto, altamente razonable la expectativa que surge de esta gestión ministerial y abre mejores proyecciones para la tarea del financiamiento de 1985 dentro de lo señalado, es decir, apuntando a un aumento del Producto Nacional, que significa mayor riqueza creada con apoyo externo, pero por el esfuerzo de los habitantes del país para ser distribuida por el mercado vía asignación de recursos y por

las políticas destinadas a tal efecto, como la tributaria, por ejemplo.

Los cálculos hechos en los equipos profesionales asesores postularon distintos escenarios para el próximo año, de acuerdo con las posibles ubicaciones de las variables más relevantes. Se optó por una tesis conservadora en cuanto al precio del cobre y la tasa de interés internacional. Como se sabe, las exportaciones del metal representan el 47% del total de las ventas nacionales en el extranjero y cada punto porcentual en que varía la cotización del dólar en los mercados mundiales incide en 180 millones de dólares en el monto de las amortizaciones de la deuda externa.

Las estimaciones por las que se resolvió, dan un margen de maniobra más cómodo sobre todo cuando la recuperación de la economía de las naciones industrialmente desarrolladas sigue dando muestras de firmeza en el tiempo. El consumo de cobre debería así continuar aumentando y, con él, su precio y los ingresos nacionales por esta vía. Una mayor activación de la economía de los Estados Unidos permitirá un mejor cumplimiento de las obligaciones tributarias, liberando al Fisco de ese país de la necesidad de recurrir al mercado de capitales para su financiamiento adicional, facilitando una disminución de la presión de demanda sobre el dólar, haciendo así posible una rebaja a niveles normales de la tasa de interés.

## CAPITALISMO POPULAR

El concepto de "capitalismo popular" expresado por el Ministro de Economía, Modesto Collados, estará en la parte central de la modalidad que se aplique finalmente para normalizar la propiedad de la banca intervenida.

Ha sido necesario referirse al tema desde el punto de vista conceptual, atendido el poco uso del término al menos dentro de las categorías tradicionales de análisis del quehacer económico nacional. Pero debe enfatizarse antes que nada, que bajo esta fórmula está el cimiento del modelo chileno de desarrollo ya que la iniciativa privada sustentada en la propiedad individual de los medios de producción, es una forma de capitalismo que al aumentar la base de dispersión de la propiedad accionaria de las sociedades productivas o comerciales, incrementa su categoría de participación masiva.

Dentro del conjunto de razones que emergen de dicho sistema de normalización aludido, destaca aquella de la viabilidad de financiar capitales accionarios con la suma de muchos esfuerzos pequeños, que hacerlo con recursos provenientes de pocos agentes económicos pero en grandes cantidades. Una de las características de la situación coyuntural es precisamente la iliquidez como producto de la menor actividad de los meses en que la recesión estuvo especialmente fuerte.

Una ampliación de la base accionaria inserta en la propiedad de la banca o de las sociedades anónimas en general, asegura la vigencia de la estrategia de desarrollo del país porque la fortalece. El esfuerzo personal sin trabas para expandirse en creación y ejecución despierta iniciativas y logra el resultado de todo quehacer económico normal, esto es, genera riqueza como premio del empeño y facilita mejorar el nivel de vida satisfaciendo las necesidades materiales, lo que da pie para alcanzar el desarrollo integral de la persona humana. Así se logra el objetivo distributivo de la riqueza nacional que está en la esencia y obligación del modelo nacional económico.

Resulta atractivo para los sectores medios e incluso otros que, tradicionalmente, no han participado en la propiedad accionaria de los medios de producción, contar con la oportunidad de hacerlo. Por una parte, pues, aumentan sus expectativas de ingresos en un plazo que esté directamente relacionado con la modalidad final que se aplique en este proceso de normalización de los bancos y financieras intervenidos. Por otra, constituye una inmejorable opción de ahorro para el largo plazo, esto es, para sus hijos, sobre todo cuando se trata de sociedades de operación continua, casi nada cíclicas y de expectativas ciertas.

A lo anterior debe sumarse el respaldo que el Estado está brindando, y continuará haciéndolo, al sistema financiero por tratarse de una garantía principal para el mercado que, al intermediar el dinero, permite financiar todas las actividades productivas y comerciales, incidiendo en aumentos de la cantidad de bienes y servicios de consumo interno y eventualmente de aquellos transables.

En este punto es conveniente recordar que se ha prorrogado por un año más el seguro del Estado sobre los depósitos de los particulares en el sistema bancario. Cuando hechos originados en el exterior derivaron en situaciones que debieron ser resueltas por la vía de la intervención estatal, sigue siendo conveniente tal seguridad que mantiene la confianza de ahorrantes e inversionistas.



## BREVES

## CUENCAS HIDROGRAFICAS

Con la asistencia del Ministro de Agricultura Jorge Prado Aránguiz se inaugura hoy un seminario internacional de manejo de cuencas hidrográficas.

El evento, que se inicia a las 15 horas, en Providencia 871, contará con la presencia de 12 expertos latinoamericanos y más de 30 delegados de instituciones nacionales relacionadas con el tema.

El objetivo es propiciar un activo intercambio de experiencias entre especialistas calificados en materias de manejo de recursos naturales renovables en los diferentes países del continente.

Uno de los proyectos más importantes que se analizarán en el evento será el desarrollo agrícola integral de la cuenca del río Mapocho, parte de cuyo estudio será implementado a través del financiamiento de la Agencia Internacional de Cooperación del Gobierno del Japón (JICA).

## OLIMPIADAS DE SALUD MENTAL

Con la participación de más de 500 competidores, se realizarán las Primeras Olimpiadas de Salud Mental para adultos a partir de hoy y hasta el 30 de noviembre en la Clínica del Carmen.

El evento deportivo es organizado por dicho establecimiento asistencial, quien se ha preocupado para que la inscripción y desarrollo del campeonato sea completamente gratuito para los deportistas.

Con el propósito de integrar el trabajo que se realiza en los distintos establecimientos destinados a la atención en salud mental, se organizó esta justa deportiva que agrupa a 14 instituciones de la Región Metropolitana, Valparaíso y Putaendo.

El objetivo que persigue este campeonato, es unir a los desvalidos mentales, en torno a una actividad en grupo y ampliar las expectativas del personal de salud mental respecto a su trabajo con los pacientes.

Tradicionalmente, el deficiente mental adulto se incluye dentro de los sectores marginados de la cultura, el deporte y en general de la actividad social, no teniendo cabida en las estructuras formales existentes.

Los inscritos podrán participar en las siguientes disciplinas deportivas: volley-ball, basket-ball, tenis, natación, atletismo, ciclismo, palo encebado, ping-pong, juegos de salón, rayuela y badminton.

## COMERCIO EXTERIOR

La política comercial, normas vigentes y procedimientos operativos del Comercio Exterior, serán los temas centrales de un seminario que se realizará desde hoy de 18.30 a 21.30 horas, en el Hotel Tupahue y que tendrá como expositores a Juan Carlos Corral, jefe del Depto. de Política Comercial del Banco Central de Chile, y al funcionario técnico del Departamento de Importaciones de esta institución, Fernando Ortiz.

En la jornada —que ha sido organizada por CENEXI— se analizarán, entre otras materias, las políticas cambiarias, arancelarias y comerciales; los problemas más frecuentes que se originan en la apertura de documentos de importación y exportación; las preferencias arancelarias y las relaciones entre aranceles, tipo de cambio y draw-back. Asimismo, se examinarán las operaciones a futuro en bolsas extranjeras y las formas de protección ante riesgos de precios. Mayores informaciones pueden obtenerse en Huérfanos 1117, Of. 607, Tel. 69-85886.

## TRATAMIENTO DE EPILEPSIA

Los avances médicos y sociales en el tratamiento de la epilepsia serán el tema central de un curso organizado por la Sociedad de Neurología, Psiquiatría y Neurocirugía de Chile, que se inaugurará el 3 de diciembre, en el Centro de Eventos Nacionales e Internacionales de la Universidad de Santiago.

En las jornadas participarán más de 200 médicos y paramédicos, quienes actualizarán sus conocimientos e intercambiarán experiencias sobre la materia.

Dirigirá el curso el doctor Marcelo Devilat. Participarán en él los profesores alemanes Dieter Janz y Dieter Scheffner.

El doctor Devilat señaló que la epilepsia es una enfermedad que afecta a por lo menos 270 mil chilenos. En nuestro país se registra una alta tasa de esta afección, sin que se conozcan las razones del fenómeno.

Durante el curso, entre otras materias, se considerará si la epilepsia es una enfermedad adquirida o hereditaria. Asimismo, se verá el tema epilepsia, embarazo y desarrollo del niño. Otros temas importantes serán el tratamiento social del paciente epiléptico y las posibilidades de trabajo que tiene en la actualidad.

El curso lo patrocinan el Ministerio de Salud, las Universidades de Chile y Católica de Chile, la Liga Chilena contra la Epilepsia y diversas sociedades científicas.

## Agradecen comerciantes

## Remodelación del Mercado Central es un verdadero regalo de Navidad

□ Ventas aumentaron hasta en un 200%. El público no sólo elogió la belleza del lugar, sino que también la indiscutible comodidad alcanzada por las innovaciones

Como niños con juguete nuevo parecían ayer comerciantes y público del Mercado Central de nuestra capital. Plenamente satisfechos ambos sectores, aprovechaban las comodidades del recientemente remodelado centenario edificio del sector Mapocho de Santiago. Estanterías y módulos modernos, magnífica iluminación y un sistema higiénico a toda prueba, no sólo agradaron al público habitual de ese centro comercial, sino que además llevaron más clientes que nunca, aumentando las ventas en un 200% en relación a otros fines de semana.

Silvia Villegas, a cargo de uno de los módulos de frutas y verduras, señaló a LA NACION su alegría por la eficiente remodelación, sobre todo destacando los adelantos higiénicos que ella traía consigo. "La tarea nuestra no sólo se ha hecho más fácil ahora, sino que también más grata, además que ha venido mucho más gente que antes", expresó.

Subterráneamente, tanto en el interior como en el exterior, se realizaron instalaciones sanitarias, como agua potable y alcantarillado y de aguas-lluvias, con lo cual se modernizaron las antiguas redes del mercado.

También se retiraron todas las canalizaciones y conductores aéreos de energía eléctrica y/o teléfonos o de instalaciones afines.

La fuente de agua, característica de ese centro de abastecimiento, también fue rescatada. Con el arreglo de las alcantarillas, junto a la estructura de bronce que contiene, cobrará nueva vida.

Los comerciantes están felices por la comodidad alcanzada, principalmente por el tipo de cierres de sus módulos fruteros, para lo cual ya no requieren de las desarmadas cajas de cartón, que anteriormente aparecían esparcidas por todos lados.

Shubert Sepúlveda y su esposa Alicia Vásquez, que cada domingo viajan hacia el centro capitalino desde la comuna de La Florida para hacer sus compras de la semana, manifestaron también su alegría por el nuevo rostro del Mercado Central. "Me parece muy hermoso. Ojalá no se eche a perder este bonito aspecto pintando feos letreros, o se ocupen desordenadamente estos nuevos espacios libres que han quedado en las galerías", manifestó.

La belleza destacada por la familia Sepúlveda Vásquez se recuperó gracias al remozamiento de todas las fachadas, conforme al diseño original de 1872, reemplazándose el revestimiento de mosaicos de vidrio por estuco de cemento, arena con molduras, cornisas, capiteles, entre otros elementos, que fueron pintados en color pastel y adornados con faroles similares a la época, además de zócalos y pavimentos de accesos con gradas de locales en piedras rojas.

## SIN COSTO ALGUNO

Cuatro pérgolas de flores complementan la ornamentación y se suman al expendio de los más diversos elementos.



Silvia Villegas, desde su módulo de expendio de frutas y verduras, destacó el aumento de público alcanzando gracias a la remodelación del Mercado Central.

Zoila Loyola obtuvo gratuitamente una de ellas, dejando así sus ventas en la vía pública de artículos de paquetería. "Esto me lo dieron gratis, y ya he vendido hartito. Creo que aquí nadie pagó nada por la remodelación. Eso es adelanto y ayuda a quienes menos tienen", dijo emocionada.

Maggi Claramunt, desde el sector santiaguino de Plaza Italia, reanudó sus compras en el Mercado Central este domingo, "porque ahora da gusto venir. Uno puede transitar cómodamente por las galerías. Hay limpieza, orden, lo que significa que hasta se puede venir con los niños", argumentó.

Doña Berta Ramírez, instalada en el Mercado desde hace 58 de sus 78 años de vida, con sus cerámicas de Pomaire, Quinchamalí y Casablanca y su cestería de Chimbarongo, se refirió por su parte a lo magnífico de la iniciativa: "Hay que agradecer este adelanto, profundamente, a la visión del alcalde Carlos Bombal. Los comerciantes de aquí estamos muy agradecidos por este regalo. Ha aumentado tanto el público que hemos visto de un 100% a 200% más de ventas que en años anteriores. Creo que esto fue un regalo de Navidad adelantado".

La remodelación del Mercado Central está inscrita en la recuperación y preservación del patrimonio urbano y arquitectónico de la ciudad y fue posible gracias a una gestión del Comité de Adelanto del Barrio Mapocho y la Municipalidad de Santiago.



ANIVERSARIO DEL TEMPLO VOTIVO DE MAIPU.— Al mediodía de ayer se celebró una eucaristía en el Santuario Nacional de Maipú, con motivo del décimo aniversario de su bendición. En la oportunidad, la Orquesta Sinfónica y el Coro de la Universidad de Chile interpretaron la Misa de la dedicación del Templo Votivo, del compositor chileno Darwin Vargas Wallis, bajo la dirección del maestro Víctor Tebah.



## N° 24517 ganó la Lotería

El boleto N° 24517, vendido en Valparaíso, resultó favorecido con el premio mayor de 24 millones de pesos del sorteo de la Lotería de Concepción efectuado ayer. Con premios de 100 mil pesos ganaron los N°s.: 20101 de Antofagasta; 32499 de Santiago; 32607 de Santiago; 21459 de Santiago; 02494 de Santiago. Con 50 mil pesos resultaron premiados los siguientes boletos: 04403 de Santiago; 15087 de Concepción; 10867 de Antofagasta; 62329 de Santiago; 20222, 06468 de Santiago; 19393 de Concepción; 11090 Chillán/Valdivia; 18452, 30360, 22543, 33582, 05349, 08417, 24798, 27650, 66153, 30482, 11649 de Santiago.

Participaron dos mil alumnos

## Primera muestra de ciencia, arte y juventud en Pudahuel

La Corporación Municipal de Desarrollo Social de Pudahuel, patrocinó la 5ª Muestra de Ciencia, Arte y Juventud de la Región Metropolitana y la primera de este tipo que se realiza en la comuna.

Dicha muestra se efectuó en el Centro Cultural de Pudahuel, ubicado en San Pablo 4840, con la participación de 2.000 alumnos de 53 establecimientos educacionales de la comuna.

Ellos compitieron en las siguientes especialidades: científica, tecnológica, musical, plástica, artesanía y literatura en la que se incluyen los ítem de teatro y trabajos literarios.

Es importante destacar los objetivos que se persiguen con la realización de este tipo de actividades, patrocinadas por la Corporación y organizada por el Departamento de Educación Comunal y el Departamento de Educación Extraescolar, según afirma el gerente Héctor Benavides: "Lo que se busca, dice, es ocupar el tiempo libre de nuestros niños en actividades y trabajos de acuerdo a sus propios intereses, aprendiendo el alumno a elegir y comprometerse en la realización de proyectos que llenan sus necesidades de expresión."

En la inauguración estuvieron presentes altas autoridades comunales y educacionales encabezadas por el alcalde Bernardo Molina, el gerente general de la Corporación Héctor Benavides, la directora nacional de Educación Extraescolar, María Inés Arellano y el director provincial de Educación Santiago Poniente Aldo Meza. Luego del tradicional corte de la cinta tricolor por el alcalde, se efectuó una gala gimnástica, realizada por alumnos de nuestros establecimientos ya que ostentan el título de vicecampeón regional de la especialidad.

Posteriormente a ello se efectuó un recorrido por el stand con las distintas muestras, para finalizar el acto con la actuación de dos conjuntos musicales de la Escuela N° 391 administrada por la institución.



El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, recibe el saludo y la renovada lealtad del Ejército, al celebrar su cumpleaños. Lo acompaña el General Osvaldo Hernández, vicecomandante subrogante de esa institución.

Con motivo de su cumpleaños

## Ejército saludó al Presidente Pinochet

El Ejército reiteró ayer su irrestricto apoyo y lealtad al Presidente de la República, General Augusto Pinochet al presentarle sus saludos con motivo de celebrar el Primer Mandatario y Comandante en Jefe de esa Institución, su cumpleaños.

Delegaciones de esa rama de las Fuerzas Armadas llegaron hasta la residencia de S.E., encabezadas por el Vicecomandante en Jefe del Ejército subrogante, mayor general Osvaldo Hernández, quien presentó los saludos.

Señaló que "El Ejército de Chile que usted manda, su Ejército, desea, en este día, presentarle con profundo afecto y cariño un cordial saludo". Agregó que "con mucho afecto y gratitud, le expresamos el reconocimiento hacia la labor que está desarrollando y le reiteramos, una vez más, nuestra irrestricta lealtad".

Le reiteramos, continuó, "nuestro decidido apoyo y hacemos votos porque el Supremo Hacedor le siga brindando fuerza y energía para que pueda seguir y continuar en la labor en la cual está empeñado, que es la de hacer de Chile una gran Nación".

El general Osvaldo Hernández puso fin a sus palabras deseando al Presidente de la República "muchas felicidades".

Por su parte, el Jefe del Estado agradeció el saludo del Ejército de Chile "emocionado" y envió su afecto y reconocimiento a todos y cada uno de sus integrantes.

### NUMEROSO PUBLICO

No fue el del Ejército, el único saludo que recibió el Primer Mandatario. Junto a él, frente a su residencia, numeroso público se congregó para hacer extensiva sus felicitaciones, aplaudiendo efusivamente mientras se desarrollaba el acto que fue amenizado por la banda de la Guarnición de Santiago y que interpretó, entre otros temas, "El cumpleaños feliz".

Entre los asistentes a la ceremonia estuvieron presentes el mayor general René Vidal, el mayor general Christian Ackerknecht; los brigadieres generales Luis Danús y Samuel Rojas, además de oficiales, suboficiales y personal femenino de la institución.

## Exponen tapices bordados por socias de centros de madres

La Primera Dama de la nación inaugurará hoy una exposición de tapices bordados por socias de centros de madres de todo el país, en la sede de la Fundación Nacional de la Cultura, ubicada en Bernarda Morán N° 465.

La muestra —que se inaugurará a las 19.00 horas— reúne los tapices seleccionados en el concurso organizado por CEMA-Chile bajo el tema "La plaza de mi pueblo". El evento tiene como objetivo incentivar a las socias en su aprendizaje de técnicas, a través de la tarea de capacitación que CEMA-Chile desarrolla en forma masiva en todo el país.

En el concurso participaron socias de centros de madres de todas las regiones del país. Fueron premiados tres primeros lugares, otorgándose además cuatro menciones honoríficas, por parte de un jurado integrado por la crítica de arte, asesora cultural del Ministerio de Relaciones Exteriores, Ana Helfant, la directora de Turismo y Cultura de la Municipalidad de Santiago, Norma Jiménez, y otras autoridades.

Los trabajos galardonados son los siguientes:

—Primer premio: Tema: "Plaza de Armas de Coquimbo", realizado por la socia Marina Sarmiento, del centro de madres "Porvenir" de Coquimbo. Cuarta Región.

—Segundo premio: Tema: "Plaza y Catedral de Ancud", socia Nelly Rojas, del centro de madres "Villa Esperanza N° 2", de Cerrillos, Región Metropolitana.

—Tercer premio: Tema: "Primer ferrocarril Caldera - Copiapó", de la socia María Araya, centro de madres "Atacama", de Copiapó, Tercera Región.

—Menciones honoríficas: "Plaza El Ovejero", de las socias Yolanda Guzmán y Bernardita Álvarez, ambas del centro de madres "Santa Graciela, Area N° 2", de Punta Arenas, Duodécima Región. "Plaza Manuel Rodríguez", realizado por la socia de Puente Alto, Lidia Lahaye, del centro de madres "Superación", Región Metropolitana. "Plaza Pedro de Valdivia", de las socias Lidia Lara, Victoria González, María Huaquilaf, Flor Valdebenito, Herminia Pincheira y Mariamela Mulchy, del centro de madres "Victoria", de Nueva Imperial, Novena Región. Y mención honorífica para el tapiz "Iglesia de Providencia", realizado por la socia Ivonne Rochette, del centro de madres "San José", de Providencia.

La exposición estará abierta al público en la Fundación Nacional de la Cultura, a partir del martes y hasta el 9 de diciembre, entre las 9.00 y 19.00 horas.



La directora Nacional de Educación, María Inés Arellano, y el alcalde de Pudahuel, Bernardo Molina, recorren la muestra de ciencia, arte y juventud de esa comuna, la primera que se realiza en el municipio y la quinta en la Región Metropolitana.

## Reunión de scouts minusválidos

Un total de 4 mil 600 scouts impedidos, pertenecientes a 75 grupos de las diferentes comunas de la Región Metropolitana, se reunirán hoy en el Parque Municipal de San José de Maipo.

Este IX agoonore, denominado en la ocasión "Cordillera de los Andes", está organizado por la Secretaría Ministerial de Educación, a través de su coordinación de escultismo de extensión.

Tales campamentos para scouts impedidos se vienen realizando desde 1976 y, año a año, se han ido sumando nuevos grupos. De hecho, en el transcurso de 1984 otros 25 han iniciado actividades, entre los cuales se cuenta el de San José de Maipo, anfitrión del evento.

El objetivo de esta actividad, por parte de la Secretaría Ministerial de Educación, es realizar una metodología racional, apropiada, eficiente y sistemática para ayudar, a través de una actividad extraprogramática, a la habilitación y/o rehabilitación de niños y jóvenes.

La inauguración de este nuevo agoonore se efectuará mañana a las 11.30 horas, en el lugar del encuentro (Parque Municipal de San José de Maipo). Al acto, que será presidido por la secretaria ministerial de Educación, Pilar Gutiérrez Philippi, asistirán diversos alcaldes y gobernadores de la región, y autoridades de educación y comunales.

En el programa inaugural se consultan palabras de bienvenida de la alcaldesa de la I. Municipalidad de San José de Maipo, Adriana Gaete, discurso de la secretaria ministerial de Educación y diversas actividades demostrativas de los diferentes grupos participantes.



## Una falla técnica provocó el apagón

□ Desperfecto en los circuitos uno y dos del tendido Colbún-Machicura dejó sin luz al Área Metropolitana

Una falla técnica en los circuitos uno y dos del tendido Colbún Machicura, que abastece de energía eléctrica a la capital, fue la causa del corte de suministro que afectó a la Región Metropolitana por espacio de 40 minutos.

El desperfecto que produjo la total caída de tensión, de acuerdo a lo informado por Carabineros, se registró a las 10.36 horas de ayer. El restablecimiento de la energía se efectuó en forma paulatina y la emergencia quedó superada, aproximadamente, a las 11.20 horas.

Al cierre de esta edición personal especializado de ENDESA y Chilectra revisaban las instalaciones a fin de conocer en detalle la magnitud del problema.

Informaciones provenientes desde la ciudad de Los Angeles dieron cuenta que la central hidroeléctrica El Abanico funcionaba en forma normal. Lo mismo ocurría con las de Antuco y El Toro, ubicadas en la Región del Bío Bío y que abastecen de energía a gran parte del territorio nacional.

## A hachazos asesinó al rival de amores

□ Fue detenido por pobladores y entregado a funcionarios policiales

RÍO NEGRO. — Un obrero que asesinó con golpes de hacha a su rival de amores, fue detenido por pobladores del sector "Los Pavilos", y entregado al personal del retén Crucero de Carabineros.

El homicida fue individualizado por la policía uniformada como Jaime René Lara Catrilef, de 25 años, domiciliado en Pasaje Bastidas sin número, de la localidad de Purranque.

La víctima, que recibió numerosas heridas con la herramienta agrícola, resultó ser Juan Carlos Colihuachun Colihuachun, con domicilio en el sector Los Pavilos de Río Negro.

La investigación preliminar establece que víctima y victimario, se trabaron en riñas luego de discutir por motivos sentimentales, ocasión en que Lara Catrilef cogió el hacha con la que atacó a su contrincante causándole la muerte.

El criminal fue puesto a disposición del Juzgado del Crimen de Río Negro, y recluido en la Cárcel local.

Es responsable de 24 atracos, decenas de robos y múltiples hurtos

## Cayó trío de asaltantes que sembró el terror en la Caro

□ Uno de ellos era el buscado "ladrón de la moto" y tenía a su haber un sinnúmero de escapazos a mujeres

Tres individuos sindicados como responsables de 24 asaltos, decenas de robos y múltiples hurtos en viviendas fueron detenidos por personal de la Decimoquinta Comisaría de la Policía de Investigaciones José María Caro, y puestos a disposición de la justicia ordinaria.

Los antisociales resultaron ser Pablo Hermosilla, de 27 años; Roberto Quiroga, de 30, y Luis Navarro, de 21,

quienes operaban en las poblaciones Lo Sierra y Villa Nueva Lo Espejo, además de otras adyacentes.

El trío actuaba provisto de armas cortantes con las cuales intimidaban a sus víctimas, despojándolas del dinero y los efectos personales que portaban al momento de ser sorprendidas.

Asimismo, se comprobó la participación de los antisociales en reiterados robos y hurtos que tuvieron como objetivos casas particulares del sector.



Consiguieron perpetrar múltiples delitos antes de ser individualizados y detenidos por personal de la Policía de Investigaciones. Se convirtieron en el terror de los pobladores de la José María Caro y otras poblaciones adyacentes.

De acuerdo a lo manifestado por los oficiales aprehensores, el grupo delictual ingresaba a los inmuebles violentando sus puertas y ventanas con elementos contundentes, especialmente confeccionados para esos efectos.

### ESCAPAZOS EN MOTOCICLETA

Por otra parte, se supo que Navarro, en horas de la tarde y acompañado de un delincuente prófugo, perpetró decenas de delitos que afectaron a dueñas de casas que perdieron sus relojes y gargantillas.

Las acciones de los "escaperos", que se movilizaban en una motocicleta, se centraron en las comunas de La Cisterna, La Granja, La Florida, Ñuñoa y Providencia.

Tras la aprehensión del trío los detectives de la José María Caro consiguieron recuperar especies valuadas en más de 700 mil pesos e incautar el vehículo que Navarro utilizaba para la comisión de sus delitos.

Tanto los arrestados como los elementos probatorios de las fechorías fueron puestos a disposición del titular del Séptimo Juzgado del Crimen del Departamento Pedro Aguirre Cerda, quien decretó su reclusión en el Centro de Detención Preventiva de San Miguel, mientras se resuelve sobre su situación procesal.

## Ciclistas ebrios murieron al ser embestidos por un automovilista

□ Una de las víctimas quedó sobre el techo del coche que impactó el frágil vehículo en que viajaban

LAUTARO (Especial para LA NACION). — Un ciclista y su acompañante perecieron al ser embestidos por un automóvil en el kilómetro 658 de la Ruta 5-Sur, frente a la localidad de Pillanlelbún, en los instantes que viajaban a bordo del frágil vehículo en completo estado de ebriedad.

Las víctimas resultaron ser Reinaldo Sáez, de 27 años, y Mario Castro Reyes, de 22. Este último viajaba sentado a horcajadas y en la parte trasera de la bicicleta.

El conductor del coche, por su parte, fue individualizado por Carabineros como Cristián Rodrigo Carrasco Paerello, de 19 años, quien transitaba en dirección al sur, al momento de impactar a los ciclistas.

### ZIGZAGUEANDO EN LA RUTA

Efectivos policiales que se constituyeron en el sitio del suceso informaron que el trágico choque se registró luego que los ocupantes del vehículo a pedales comenzaran a zigzagear por la calzada, haciendo imposible las maniobras del automovilista por esquivarlos.

Del mismo modo se dijo que uno de los cuerpos, tras el impacto, saltó por los aires cayendo sobre el techo del coche. Ambos murieron en forma instantánea.

La policía señaló que los cadáveres fueron remitidos a la morgue local y que los daños fueron evaluados en 107 mil pesos. El chofer Carrasco Paerello quedó detenido y a disposición del titular del tribunal de esa jurisdicción, en la cárcel de esta ciudad.

**TACA - TACAS COMERCIALES DESDE \$ 11.500**

**PING-PONG 10 MODELOS DESDE \$ 4.800**

**BOTES INFLABLES DESDE \$ 6.000 Y COLCHONETAS DESDE \$ 430**

ENTREGA INMEDIATA IVA INCL. Sta. Rosa 676 Fono: 2226226

Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, fijóse audiencia 30 noviembre de 1984, quince treinta horas remate propiedad ubicada calle Taurus N° 9380, Las Condes, sitio 3, manzanas E, plano respectivo inscrita Fs. 45.016, N° 60.912 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1980. Mínimo: 2.390 Unidades Fomento equivalentes día efectivo del pago. Prefiérese pago contado diez días siguientes subasta o subsidio 50% contado misma forma plazo antes señalado, saldo expresado Unidades Fomento su equivalencia fecha del pago, dos cuotas iguales a 180 y 360 días contados fecha remate devengando saldo precio interés anual 12% que agregarse cada cuota. Subastadores deberán acompañar vale vista o depósito orden Tribunal 10% mínimo. Escritura adjudicación deberá extenderse dentro 30 días efectuada subasta. Gastos cuenta exclusiva subastador. Bases demás antecedentes Secretaría Tribunal juicio hipotecario Centrobanco con Ferrari Carlos. Rol N° 2822-82.

1933 - 1984  
**51**  
ANIVERSARIO

**castrodonoso**

ALPACA INGLESA \$ 2.999. — metro sólo cuatro colores

ALPACA 50% \$ 1.799. — metro 28 colores hasta agotar stock

REGALO PASCUA ANTICIPADO

El mejor surtido en América en telas inglesas.

MONEDA 950 - BUCAREST 25

### COMPAÑÍA INDUSTRIAL Y COMERCIAL ILLAPEL S.A.

Sociedad Anónima Cerrada

Por acuerdo del Directorio, cítese a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Compañía Industrial y Comercial Illapel S.A., para el día 5 de diciembre de 1984, a las 18 hrs., en el local ubicado en Santiago, Ahumada 370 - Of. 719, con el objeto de dar cuenta y aprobar la Memoria y Balance correspondientes a los ejercicios terminados el 31 de diciembre de 1982 y 1983; elegir la totalidad del Directorio; elegir dos Inspectores de Cuentas propietarios y dos suplentes y, en general, tratar sobre las demás materias propias de esta clase de Juntas, de conformidad con lo establecido en los Estatutos Sociales.

EL VICEPRESIDENTE



# Tasa de interés ha afectado con fuerza precio del cobre

□ No se puede asegurar que estamos todavía en la antesala de una solución, afirmó economista Enrique Goldfarb

El economista y gerente de Estudios del Banco O'Higgins, Enrique Goldfarb, precisó que es fundamental que se mantenga la tendencia a la baja en las tasas de interés internacionales, que se advierte desde hace algún tiempo, ya que este factor tiene una fuerte incidencia en la deuda externa de las naciones de América Latina y por ende en la recuperación económica de la región.

Goldfarb señaló que no "se puede asegurar que estemos en la antesala de una solución". Sin embargo, indicó la baja en las tasas de interés es siempre un alivio, pero que "es un elemento que todavía no podemos darle un corte definitivo porque el problema de las tasas de interés tiene como importante factor el déficit fiscal norteamericano y un programa bastante rígido de política monetaria".

Asimismo, expresó que esta baja de las tasas de interés es una señal de la desaceleración del crecimiento de la

economía estadounidense. Esta desaceleración —indicó— es un signo en que los agentes económicos vislumbran una caída de sus ventas y producción, y por lo tanto se solicitan menos créditos.

Por otra parte, hizo presente que el endeudamiento privado en EE.UU. está cayendo. Agregó que esto es la antesala de un menor crecimiento o minirrecesión, motivada por el desequilibrio del sector privado en ese país, frente al sector público.

Goldfarb señaló que sólo en la medida que el sector público controle su déficit no se verá una señal sana de baja en las tasas de interés. Indicó que el factor tasa de interés es fundamental en el problema de la deuda externa.

En cuanto a la situación chilena, manifestó que la desaceleración del crecimiento económico de Estados Unidos no debería afectar al país, ya que prácticamente no se han registrado aumentos en los precios de los productos de exportación.

## PRECIO DEL COBRE

El economista sostuvo que "el factor tasa de interés le ha pegado un salvavidas de plomo al cobre que lo tiene sumergido en los niveles más bajos que recuerda la historia. Nunca se había dado esta paradoja —añadió— que después de dos años de crecimiento sostenido en Estados Unidos y en menor ritmo en las economías europeas, nosotros hayamos tenido estos precios y demanda tan absurdamente bajos por este producto".

Cabe recordar que a fines de la semana pasada la Junta de Reserva Federal bajó del 9 al 8,5 por ciento su tasa de descuento para créditos a los bancos y otras instituciones financieras, lo que debería incidir en una declinación de las tasas de interés de otras entidades del ramo.

Asimismo, varias instituciones financieras británicas han reducido la tasa de interés en los últimos días.

## En septiembre

# Ventas de supermercados crecieron 2,9%

Un incremento de 2,9 por ciento registraron las ventas reales de los supermercados del Gran Santiago durante septiembre último con respecto al mes anterior, según señala el informe de Indicadores de Coyuntura, elaborado por el Instituto Nacional de Estadísticas.

El informe indica que el comportamiento de las ventas reales en doce meses a septiembre muestra un crecimiento de 1,7 por ciento, en tanto que en el período acumulado enero-septiembre se produjo una leve baja de 3,2 por ciento.

El índice de ventas de supermercados tiene como base un valor de rentas mensuales de un promedio de 76 supermercados en 1983. En todo caso, la cobertura de estos locales en el Gran Santiago a septiembre de este año es de 89 establecimientos.

En cuanto a las agrupaciones comunales, presentan incrementos Recoleta, Independencia, Conchalí, con 9,5%; Providencia, 7,8% y La Florida-Puente Alto con 18,9 por ciento.

De acuerdo con el informe, las ventas reales de supermercados en Valparaíso y Viña del Mar, en conjunto experimentaron un aumento de 5 por ciento en septiembre, respecto del mes anterior, en tanto que en la zona de Concepción y Talcahuano mostraron un crecimiento de 2,4 por ciento en el período.

## EDIFICACION

A un total de 190.363 m2 alcanzó la superficie edificada de obras nuevas durante el mes de septiembre, mientras que en los nueve primeros meses del año llegó a 1.861.884 m2. El número de viviendas edificadas en el período enero-septiembre fue de 26.460 unidades, en tanto que en septiembre último se construyeron 1.929 viviendas.

I. MUNICIPALIDAD  
DE SANTIAGO



## AVISO

ESTABLECESE sentido único de circulación a calle Manuel A. Tocornal, entre Avda. Matía y Porvenir, quedando de sur a norte.

EL ALCALDE



DIRECCION GENERAL  
DEL CREDITO PRENDARIO  
(DICREP)

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se invita a Empresas o personas con experiencia, a participar en las siguientes Propuestas Públicas:

1. Seguros Edificios y Especies (Recepción propuestas hasta el 14.Dic.84)
2. Aseo y Vigilancia Edificios (Recepción propuestas hasta el 07.Dic.84)
3. Mantenimiento Ascensores (Recepción propuestas hasta el 05.Dic.84)
4. Adquisición e Instalación Ascensor (Recepción propuestas hasta el 07.Dic.84)

ENTREGA DE BASES: Las Bases administrativas y técnicas se encuentran a disposición de los interesados en San Antonio 427, 5º piso de Lunes a Viernes de 9 a 17 horas. VALOR \$ 1.000 + IVA c/u.

Recepción Propuestas: Hasta las 17.00 hrs. del día indicado, en San Antonio 427, 5º piso. DICREP, se reserva el derecho a rechazar a cualquiera de los oferentes. SIN EXPRESION DE CAUSA.

DIRECTOR GENERAL

## Ministro Collados inaugura seminario

□ Jornada analizará fomento de las exportaciones

El Ministro de Economía, Modesto Collados inaugurará oficialmente hoy el seminario "La empresa chilena y los mercados mundiales", auspiciado conjuntamente por Pro-Chile, el Banco O'Higgins y organizado por MANTRA. La jornada que se prolongará durante todo el día, tiene como finalidad fomentar las exportaciones.

Cabe destacar, que a este evento han sido invitados la totalidad de los dirigentes empresariales.

Los temas a tratar son: "El reto moderno de la productividad análisis de las diferencias del management japonés y occidental"; "La empresa chilena y las nuevas formas de gestión exigidas por el mercado mundial"; "El mercado mundial y la producción chilena"; "Nuevas formas de comercialización internacional. Ajustes de la gestión comercializadora para el mercado norteamericano"; y un panel donde se analizarán los "Criterios para un plan general de ajuste empresarial".

Los temas serán desarrollados por Kenneth D. Weiss, master en administración de negocios de la universidad de Standford U.S.A., presidente propietario de Treico, International Trade an Bussines Consultants; Francisco Javier Palom Izquierdo, Licenciado en ciencias empresariales, consultor privado de empresas de Europa y Latinoamérica, autor de varios libros, entre otros "El presupuesto base cero"; y Jorge Romero, vicepresidente de División América Latina de Security Pacific Trading Corporation (SPTC).

El seminario está destinado entre otros objetivos a entregar herramientas teórico-prácticas que ayuden al exportador en su tarea de conquistar los mercados externos y a producir una agenda de ajuste empresarial para el logro de metas superiores en exportación.

## SILLA UNIVERSITARIA

MUEBLES  
'ALEX'  
Hagelin.



Estructura 3/4 y 7/8  
respaldo y asiento  
en formalita

Para mayor información dirigirse a nuestro salón de ventas ubicado en Alcalde Pedro Alarcón 777, San Miguel o llamar al fono: 511929.

CODELCO-CHILE



CORPORACION NACIONAL DEL COBRE DE CHILE  
DIVISION EL TENIENTE

LLAMA A PROPUESTA PARA EL TRANSPORTE, por el período de dos años, de diferentes insumos y materiales desde distintos campamentos de la División, hasta el interior de la Mina y viceversa. Bases a disposición de los interesados los días 27 y 28 de noviembre de 1984, de 08.00 a 17.00 horas, en Departamento Contratos de Servicios y Obras, MILLAN N° 1020, edificio 25, Rancagua.

MAQUIPAL  
LTDA.

- Cortadoras de fiambres
- Molidoras de carne
- Sierras para huesos
- Cafeteras "West Bend"
- Mantenedoras agua caliente
- Expendedoras de jugos
- Balanzas
- Cocinas industriales
- Hornos industriales
- Lavadora vajilla
- Anafes industriales
- Picadoras papas y cebollas
- Batidoras
- Licuadoras industriales

SERVICIO TÉCNICO para cualquier maquinaria para alimentos.

MAQUIPAL

Rosas 1192 esq.  
Morandé  
Fono: 716091 Stgo.

matra  
FABRIL DE CONFECCIONES Y UNIFORMES

Uniformes Hospitalares

Dentistas y Médicos

Cotonas

Blusas

Pantalones

Botas

Delantales

Mascarillas



ROSAS 1163 FONO 715301 - 6984061  
FCA.CATEDRAL 1909 FONO 6988438 - 713358



## Llamado papal a la juventud

□ Su Santidad proclamó ayer tres nuevos beatos

CIUDAD DEL VATICANO (AP).— El Papa Juan Pablo II invitó a los jóvenes "de todo el mundo a venir a Roma para una reunión con el Pontífice", una semana antes del domingo de resurrección el año próximo.

"Como es conocido, 1985 será el Año Internacional de la Juventud", dijo el Papa a unos 30.000 peregrinos y turistas congregados en la Plaza de San Pedro para recibir su bendición dominical.

"La iglesia debe dar un testimonio original y una contribución junto con todos los jóvenes que han hallado a Cristo", dijo el Papa.

"Me gustaría pues invitar a los jóvenes de todo el mundo a venir a Roma para asistir a una reunión con el Pontífice al comienzo de la Semana Santa", expresó el Santo Padre. Dijo que la reunión tendría lugar desde el 31 de marzo, el Domingo de Ramos, y el día antes.

"Celebraremos, proclamaremos y daremos testimonio juntos de que Cristo es nuestra paz", añadió.

### TRES NUEVOS BEATOS

CIUDAD DEL VATICANO (ANSA).— Un español y dos franceses han sido

proclamados beatos esta mañana por el Papa durante una concelebración en San Pedro en presencia de unos 25 mil fieles. Se trata del español José Manyanet y Vives (1833-1901) fundador de los "Hijos de la Sagrada Familia" y de las "Misioneras Hijas de la

Sagrada Familia" y de los franceses Daniel Brottier, sacerdote profeso de la Congregación del Espíritu Santo y del Corazón Inmaculado de la Beata María Virgen (1867-1936) y Elisabetta de la Trinidad (1880-1906), de la Orden de las Carmelitas Descalzas.

Para detener la violencia

## La iglesia propicia diálogo en Bolivia

LA PAZ (Latin-Reuters).— La Iglesia Católica que propició un diálogo político con los partidos opositores y oficialistas, conversará mañana con la Central Obrera Boliviana (COB), en la segunda fase de su esfuerzo por buscar un acuerdo de salvación nacional.

El presidente de la Conferencia Episcopal boliviana, monseñor Luis Rodríguez, divulgó hoy la carta de invitación enviada al secretario ejecutivo de la COB, Juan Lechín Oquendo, y a los miembros de su comité para "reunirnos en la sede del colegio inglés católico el día lunes 26".

Durante más de una semana de difíciles negociaciones propiciadas por la jerarquía eclesiástica, los partidos políticos concretaron la semana pasada un acuerdo aceptando la propuesta del Presidente Hernán Siles Zuazo para acortar en un año su mandato presidencial, como acto de renunciamiento que permita una solución política para Bolivia.

Ese acuerdo comprendió también el compromiso de los partidos políticos de defender la democracia, y aceptar el planteamiento de Siles para adelantar las elecciones generales, presidirlas y entregar el mando constitucional el 6 de agosto de 1985.

Siles fue elegido para un período de cuatro años en octubre de 1982, pero su gobierno fue acusado de incapacidad para resolver la peor crisis económica y responsabilizado de haberla agudizado "hasta niveles insostenibles".

El conflicto entre el gobierno y los demás sectores nacionales, políticos, laborales y empresariales llevó a la Iglesia Católica a tratar de conseguir un mínimo de acuerdos que permitan superar la crisis económica, política, social y moral que amenaza "con hundir a este país".



El embajador de Argentina en Chile, José María Álvarez de Toledo (derecha), departe con fonsín, primo hermano del Presidente trasandino, tras emitir su voto en la Escuela 610 del mui, en la provincia de Mendoza.

"La Nación" vivió el proceso plebiscitario en Men

## Argentina: el sí

A partir de las ocho de la mañana, en un soleado día primaveral, los argentinos comenzaron a acudir a las urnas para pronunciarse acerca del próximo Tratado de Paz y Amistad que se firmará en Roma entre Chile y Argentina.

La Nación, viajó a la ciudad de Mendoza gracias a una invitación de la embajada en un charter contratado especialmente para los ciudadanos argentinos residentes en nuestro país que quisieron participar en este voluntario acto plebiscitario.

A pocos minutos de despegar, situación que se constató también en Mendoza, la euforia y apoyo al llamado efectuado por el Presidente Raúl Alfonsín, era de un categórico sí, el que se traducía en principios de paz y hermandad entre ambos pueblos.

### LOS ASTROS LO PREDECIAN

A bordo del avión viajó la totalidad de los funcionarios de las reparticiones diplomáticas, encabezadas por el embajador José María Álvarez de Toledo, el Ministro Consejero, Raúl Estrada, el cónsul y casi ochenta argentinos, entre los que se contaban el actor Juan Carlos Bistoto, la astróloga Zulma, la esposa del presidente del Colegio de Ingenieros, Eduardo Arriagada, el cura párroco de La Reina, Alfredo Soissa.

Consultada Zulma acerca de su postura señaló que ambos países fueron, son y seguirán siendo hermanos por lo que su sí es rotundo de apoyo al Tratado. Reveló que como astróloga la respuesta favorable sería más del sesenta por ciento y que desde siempre, el resultado se iba a presentar de esta manera.

Por otra parte el embajador Álvarez de Toledo declaró emocionado, dado el interés de sus compatriotas por viajar y votar

- Más de 18 millones de argentinos a las 65.565 mesas receptoras el país para la consulta popular
- Residentes trasandinos en el Tratado de Paz y Amistad, de hermandad que se abre pa

en un viaje de pocas horas que demostraba que el hecho en sí "es un acto de amor y de fe. Un acto de amor hacia mi país y hacia Chile".

Por su parte el sacerdote Alfredo Soissa señaló que el acto a efectuarse en su país "consolida de manera fehaciente la hermandad chileno-argentina, es una hermandad que ha ocurrido desde siempre".

### TRANQUILIDAD Y CONCURRENCIA

En forma ordenada, pero alegres y de ánimo concurrían, a partir de las ocho horas, los mendocinos a las urnas para depositar en las mesas receptoras los papeles con Si o No por el Tratado con Chile.

La Nación, presente en la Escuela Número 610, Valle de Guantata del Barrio de Vigemui, pudo comprobar cómo cercano el mediodía, más del cuarenta por ciento de los habitantes del sector habían ya emitido su sufragio, en una de las siete mesas destinadas a varones o en las diez para mujeres.

Entre los que acudieron a emitir su opinión respecto a la consulta se encontraba un primo hermano del presidente Raúl Alfonsín.

## Alfonsín: sepultamos un co

BUENOS AIRES.— El Presidente Raúl Alfonsín, entre los aplausos de centenares de personas que aguardaban para sufragar, declaró hoy que con la firma del acuerdo de paz con Chile, "sepultamos un conflicto de 100 años".

El Presidente concurrió a votar en la consulta popular sobre el tratado de límites con Chile a su ciudad natal de Chascomus, a 100 kilómetros al sur.

"Sepultamos un conflicto de 100 años para luego trabajar hermanados (con los chilenos) y lograr un desarrollo cada vez más importante de nuestras economías y para fortalecer nuestros lazos bilaterales", dijo Alfonsín. También sufragó en su compañía su esposa María Lorenzo Barreneche.

Entretanto, el gobierno informó que cerca del

mediodía funcionaban normalmente de las 65.565 mesas electorales habilitadas para la consulta popular sobre el tratado de paz con Chile.

La votación se inició a las 0800 horas y clausurará diez horas después.

BUENOS AIRES (Latin Reuters).— Los argentinos acudieron hoy a las urnas en una jornada primaveral para aprobar o rechazar el Tratado de Paz y Amistad, bajo la mediación del Vaticano, que disputa la frontera con Chile.

El Presidente Raúl Alfonsín, que gobernó ocho años de gobierno militar cuando el país estaba en la oscuridad, votó a media mañana en su ciudad natal, a 120 kilómetros al sur de Buenos Aires.

### COMPañIA DE SEGUROS DE VIDA "DIEGO DE ALMAGRO S.A."

BOMBERO ADOLFO OSSA 1010-OFICINA 301

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a Junta General Extraordinaria para el día 12 de diciembre del presente año a las 11 horas en la sede social con el objeto de que los señores accionistas determinen el precio de colocación de las acciones de pago que se emitirán para completar el aumento del capital social autorizado por Resolución 715-S de 30 de diciembre de 1981 de acuerdo a lo dispuesto por los artículos 26 de la Ley 18.046 y 28 del Reglamento de Sociedades Anónimas.

Podrán participar en la Junta los accionistas que tengan registradas sus acciones con cinco días de anticipación a la fecha de la reunión.

EL DIRECTORIO

### PISCINAS

- Fácil instalación solo 4 días
- Transportable a Todo CHILE
- Color incorporado
- Facilidades

ATENDEMOS PROVINCIAS

Piscinera

LAS CONDES 6716  
F. 2208867/2243721

### LA @ TOUR

AGENCIA DE VIAJES

PASAJES - TOURS - EXCURSIONES  
CRUCEROS - TARIFAS ESPECIALES  
PARA GRUPOS ETC.  
CREDITOS • DESCUENTOS

OFERTA ESPECIAL

STGO. - B. AIRES - STGO.  
IDA Y VUELTA  
US\$ 275

PASEO AHUMADA 236, OF. 907  
FONOS: 6988723 - 6960875



### AUTOMOTRIZ

OSCAR ROJAS GARIN  
Le ofrece toda la línea de  
automóviles y camionetas  
1985

CREDITO HASTA 48 MESES

DATSUN NISSAN

STOCK COMPLETO  
REPUESTOS ORIGINALES  
GRAN AVDA. 5616 - PARAD 13  
FONO. 581703

### CLINICA PSIQUIATRICA "ARNES SEIDEMANN"

OFRECE  
HOSPITALIZACION

\$ 12.000 MENSUALES

TODO INCLUIDO

MACUL 4747  
NUÑOA  
F: 2219923

### EMPRESA DE SEGURIDAD S.I.A. LTDA.

OFRECE

Control de acceso  
y portaría para  
residencias, centros  
comerciales y em-  
presas.

Estudio y análisis  
de seguridad.  
Diseño e instala-  
ción de alarmas.

CURSOS  
DE FORMACION Y CAPACITACION  
PARA VIGILANTES PRIVADOS,  
EMPRESAS E INSTITUCIONES.

### VIRGO

Le construye su casa  
en madera o asbesto,  
cemento, en cualquier  
lugar.

SE RECIBEN SUBSIDIOS

Visitenos en:  
AV. EL PARRON 01180  
PARAD. 21 GRAN AVDA.  
TELEFONO: 586896.  
Atención de 10 a 19 hrs.



# Mundo Deportes

Santiago de Chile, Lunes 26 de Noviembre de 1984

LA NACION

## EL CLASICO SE TIÑO DE AZUL



Mosquera anuló un avance que pretendía llevar Caszely en los minutos en que dominó Colo Colo.

**ENCUESTA NACIONAL**

Buscando el plantel ideal de Cantatore

# ELEGIMOS LOS 22 SELECCIONADOS

# LAS CONFESIONES DEL "ICEBERG" BORG

SAL DE FRUTA (MR)

SAL DE FRUTA (MR)

SAL DE FRUTA (MR)

# ENO ENO ENO



# CATOLICA TUVO



## PASCUA OFERTAS

en:  
**IMPORTADORA  
ZABALA**

La que al vender regala

Pelotas Fantasia Plásticas 75,00 c/u  
Arbol de Pascua 360,00 c/u  
Autitos plástico 15,00 c/u  
Taca-Taca 795,00 c/u  
Ceniceros artesanal 75,00 c/u  
Balde de playa 38,00 c/u  
Máquinas de coser 135,00 c/u  
Metrallitas 135,00 c/u  
Armónicas Musicales 49,00 c/u  
Autos colección Metálico 55,00 c/u  
Poster placa niño 19,00 c/u  
Tarjetas de Navidad c/sobres 5,00 c/u  
Rompecabezas 10 motivos 45,00 c/u  
Adornos Navideños en bolsa 49,00 la bolsa  
Set animalitos en caja 59,00 c/u  
Pergaminos con nombres 10,00 c/u

EXIJA SU REGALO  
PRESENTANDO  
ESTE AVISO



Caja regalo c/lor 39,00 c/u  
Canastillos con flores 65,00 c/u  
Papel de regalo, el pliego 14,00 c/u  
Diarios de vida 79,00 c/u  
Album foto 39,00 c/u  
Pilas chicas Varta 15,00 c/u  
Pilas medianas Varta 23,00 c/u  
Pilas grandes Varta 29,00 c/u  
Ludo-Dama 2 en 1 43,00 c/u  
Cassette Grabados 70,00 c/u  
Loterías 79,00 c/u  
Avión Columbia 220,00 c/u  
Auto volvo c/sirena 220,00 c/u  
Auto Impala 155,00 c/u  
Juego Solitario 85,00 c/u  
Colonias amorosas 35,00 c/u

Shampoo Anabella 30 Grs. surtido 5,00 c/u  
Puzzle Heidi 48 piezas 65,00 c/u  
Gran Capital 270,00 c/u  
Ajedrez Mundial 155,00 c/u  
Palitroques Madera 190,00 c/u  
Muñecas Importadas 295,00 c/u  
Set Guerra 99,00 c/u  
Dominó caja madera 155,00 c/u  
Balde Tortuga 4 piezas 219,00 c/u  
Cocina c/ollas 88,00 c/u  
Tablero chino en caja 75,00 c/u  
Calcetín Deportivo Tenis 52,00 c/u  
Juegos de té en caja 65,00 c/u  
Flautas 20,00 c/u  
Carro Bomba 210,00 c/u  
Fino estuche 2 colonias Burger 130,00 c/u

Colonia Inglesa 22,00 c/u  
Fino Calcetín Stretch Hombre 30,00 c/u  
Calceta toalla Nac. 65,00 c/u  
Lancha policial 148,00 c/u  
Revólver Colt 42,00 c/u  
Juego 3 Barcos 90,00 c/u  
Avión Jet Grande 35,00 c/u  
Binoculares Grandes 68,00 c/u  
Caballo con jinete 23,00 c/u  
Camión con remolque 42,00 c/u  
Camión Militar 40,00 c/u  
Puntadas Mágica Didáctico 115,00 c/u  
Pizarras mágicas 270,00 c/u  
4 Juegos en 1 129,00 c/u

ROSAS 1071- PUENTE 622- 2º PISO  
MEIGGS 80- STO. DOMINGO 1175

Y miles de artículos más

SOLICITE SU CREDITO DINERS

IVA INCLUIDO



# AYUDA DIVINA



□ Para ganarle por uno a cero a Huachipato debió sufrir toda la segunda etapa, cuando el cuadro acerero presionó sobre Cornez en busca de la igualdad. Con este triunfo, los cruzados afianzan sus pretensiones ligulleras

Corrían apenas cuatro minutos cuando Católica ya dio a entender que no quería complicaciones frente a Huachipato. Fue entonces cuando Noble desbordó por tercera vez al débil marcador Miranda para meter el centro bajo que fue rechazado por la defensa aurinegra hasta la entrada del área, donde apareció el volante Mardones para clavar el balón en un rincón lejano del pórtillo de Ortiz.

Un golazo para abrir la cuenta y presagiar un buen partido, esperanzas que se dilataron durante cuarenta minutos, porque el primer tiempo fue lento y decepcionante para el público que en gran cantidad desafiaba el calor de las cuatro de la tarde.

A Huachipato se le derrumbó temprano el esquema planificado, con una defensa cerrada, con Román y Enríquez enquistados entre los cuatro zagueros y Díaz prolongando el fútbol para los punteros Baillí y Muñoz, apoyados por el centrodelantero nominal Fernando Pérez, quien también colaboraba en la mediapunta.

Católica mientras tanto centraba sus posibilidades ofensivas en alguna pared de Neira con Hurtado, en los remates de Aravena (tuvo a lo menos dos) o los cada vez más esporádicos desbordes de Noble. Pero era evidente que el gol había tranquilizado los ánimos en el elenco cruzado y la ambición ofensiva no era preocupación primordial para los hombres de Prieto.

Fue así como las oportunidades más claras fueron generadas en las carreras largas de Muñoz, que aprovechó su dominio de ambas piernas para intentar por las dos puntas, aprovechando el adelantamiento de Espinoza o las fallas de Alberto Valenzuela.

Con todo, el calor impidió que los equipos mostraran todo su repertorio y se retiraron entre pifias.

## TODO CAMBIA

Sin embargo el partido sufrió un vuelco es-

pectacular en la segunda etapa, básicamente por el deseo de los acereros de remontar en el marcador. Enríquez se descolgó con más frecuencia en ofensiva y la disposición general de los sureños fue la de encarar frontalmente, complicando a los defensores cruzados.

Con este nuevo esquema, Universidad Católica dispuso de más espacio para contratacar y así se fueron generando situaciones de gol de similar espectacularidad en cada área.

Cornez se fue agigantando para contener los avances de Muñoz y Baillí y Sergio Díaz pudo perfectamente emparejar la cuenta en un par de ocasiones muy propicias, mientras en el otro sector Juvenal Olmos no podía concretar la situación más clara para regalarle la tranquilidad a Católica.

A medida que transcurrían los minutos, Huachipato fue copando el terreno, apretando a Católica contra su área. Los constantes fracasos de los laterales para contener los desbordes, y el trabajo deslucido de Neira y Aravena en el mediocampo, obligó a Valenzuela, Marchioni y Mardones a un despliegue en el sector defensivo.

Fue así como Huachipato tuvo otro par de buenas ocasiones de gol, siendo la más clara una donde Baillí enfrentó solo a Cornez y no supo definir con calma sobre los treinta minutos, momento exacto en que Ignacio Prieto decidió sustituir a Hurtado e ingresar a Vargas, mientras Ibarra hacía una movida similar para reemplazar a Pérez por Santis.

Pero el cariz del partido ya estaba dado y no varió ni siquiera con la presencia de Valentini —quien entró por Noble— porque Huachipato quemó sus últimos cartuchos en busca de quebrar la injusticia, mientras los cruzados limitaban sus esperanzas a los contragolpes, generalmente conducidos por la vía de Olmos.

Y así llegó el pitazo final, con angustia y drama para ambos y con la sensación de que a Católica la había salvado una fuerza divina.

ALDO SCHIAPPACASSE  
Notas: José González

## PORMENORES

CANCHA: Estadio Nacional  
PARTIDO: Preliminar  
ARBITRO: Jorge Massardo  
UNIVERSIDAD CATOLICA (1): Cornez, Espinoza, R. Valenzuela, Marchioni, A. Valenzuela; Neira, Mardones, Aravena; Olmos, Hurtado, Noble. BANCA: Toledo, Lihn, Valentini, Vargas. DT.: Ignacio

Prieto. CAMBIOS: 30' Vargas por Hurtado; 36' Valentini por Noble.  
HUACHIPATO (0): Ortiz, Miranda, Gutiérrez, Rivera, Vega; Román, Díaz, Enríquez; Baillí, Pérez y Muñoz. BANCA: Cartes, Lloyd Jones, González, Santis. DT.: Luis Ibarra. CAMBIO: 32' Santis por Pérez. GOL: 4' Mardones.

La gran ocasión de Olmos en la segunda etapa. En el segundo tiempo elevó sólo ante el arquero Ortiz. Era la oportunidad para evitar la angustia.

Mundo  
Deportes

Director:  
Orlando Poblete Iturrate

Editor:  
Héctor Vega Onesime

Jefe de Redacción:  
Sergio Ramírez Banda

Representante Legal:  
Miguel Bejide C.

Redactores:  
Igor Ochoa  
Julio Salvat  
Tito Paris  
Aldo Schiappacasse  
José González  
Jorge Abufhele  
Juan Esteban Lastra  
José Antonio Prieto  
Harold Mayne-Nicholls

Colaboradores:  
Carlos Saavedra  
Carlos Lorca  
Cecilia Rodríguez  
Sergio Santander  
Miriam Torralbo  
Héctor Hugo Sagredo  
Beñito Ruiz

Estadística:  
Carlos Baeza

Fotografía:  
Humberto Guerra  
Gastón Acuña  
Marco Muga  
Helmut Rosas  
Héctor Rojas  
Alberto Bravo  
Luis Care  
Pedro González  
Emilio Goujon  
Roberto Guerrero

Carlos Fénero  
Jesús Inostroza  
Juan Carlos Fernández  
Jorge Said

Diagramación:  
Depto. Suplementos

Corresponsales:  
Jorge Carrasco  
Hernán Cisternas  
Exequiel Contreras  
Valentín Álvarez  
Julio Rivas  
Luis Ofiate  
Exequiel Ramírez

Secretaría:  
Gloria Bussenius



## Consenso "cruzado" "GANAR ES LO QUE IMPORTA"

Más de lo acostumbrado permanecieron las puertas del camarín de Universidad Católica cerradas. El motivo, la alta temperatura reinante ayer en Santiago. Los jugadores terminaron agotadísimos...

"No vayas a pensar que es una excusa", señaló Patricio Mardones, el goleador "cruzado". "Pero en honor a la verdad es que ya no quería más guerra. No sé cuánto calor hace, pero en la cancha la temperatura se tiene que haber elevado sobre los 35 grados".

—¿Entonces, esto fue lo que incidió en el bajo rendimiento que mostró Católica en la segunda mitad?

—En parte. La razón principal fue que bajamos el ritmo porque íbamos en ventaja y nuestra obligación a estas alturas del campeonato

es ganar. Ello quizás va en directo perjuicio del espectáculo, pero lo importante es obtener los dos puntos. Lo logramos y estamos felices.

—¿Conforme con el rendimiento?

—Individualmente sí. El haber conseguido el único tanto siempre es bueno. Desde hace algunas fechas que he elevado mi nivel, ello me tiene muy satisfecho. Pero debo confesarle que no estoy contento con el rendimiento del equipo. Ayer jugamos mal. Pero te repito, lo importante fue que ganamos.

### PRIETO, COINCIDIO

Ignacio Prieto coincidió con los términos expresados por Patricio Mardones.

"Es difícil analizar el partido. No jugamos bien pero ganamos. Y lo importante a estas alturas es el resultado".

—¿Ignacio, por qué los cambios?

"El de Vargas por Hurtado obedeció a que necesitaba un delantero con más chispa; y el de Valentini, por Noble, porque había que darle "oxígeno" al mediocampo. Asegurar el resultado".



"Pindinga" Muñoz encarando entre Valenzuela y Marchioni. En la segunda etapa el puntero fue pesadilla para la retaguardia cruzada.



Foto: JESUS INOSTROZA

Mardones celebra su gol, tras un excelente desborde de Alexis Noble por la izquierda. El balazo del mediocampista cambió la historia de un partido muy parejo.



Foto: JESUS INOSTROZA

Deslucido desempeño tuvo Jorge Aravena. Tras el partido dijo que el calor lo había agotado prematuramente. Quince minutos buenos tuvo el elenco cruzado.

### Huachipato

## "NOS FALTO LA PUNTADA FINAL"

Pese a la derrota hubo conformidad.

Más allá del resultado, a los hombres de Huachipato los dejó conformes el rendimiento.

Y uno de los que jugó bastante bien, pese a que en sus pies el elenco sureño tuvo algunas oportunidades de haber igualado, fue Héctor Bayllie.

"Fuimos más que ellos —señaló—. Merecimos por lo menos haber empatado, pero en honor a la verdad dimos muchas ventajas. Yo me equivoqué. Tuve una de las oportunidades más claras para haber conseguido la igualdad. Fue una de las últimas jugadas. Enfrenté solo a Cornez, pero éste se me paró muy bien a la entrada del área grande. Me tapó todo el ángulo de disparo. En fin mala suerte".

—La defensa de la UC te dio ventaja porque se quedó parada pidiendo fuera de juego.

—No creas, eso me hizo dudar las centésimas de segundos justas como para que Cornez no me dejara finiquitar.

### IBARRA, FALLAMOS EN EL AREA

Luis Ibarra, por su parte, no quiso dar excusas. "Perdimos ante un gran equipo —confesó—. A Universidad Católica no se le pueden dar las ventajas como las que le dimos nosotros. Despediciar las oportunidades de gol que tuvimos fue nuestro mayor error. Por esa razón, justamente, al promediar el complemento decidí sacar a Pérez (quien había hecho un buen trabajo), e incluí a Santis. Lamentablemente ya era tarde..."

"Ahora lo único que nos resta es olvidar este partido —añadió—. Nada sacamos con seguir hablando de la UC cuando lo importante para Huachipato es lo que viene, es decir Magallanes y Audax Italiano. Son dos oportunidades difíciles pero que tendremos en casa".

siempre es tiempo de senda



# MIRADOR internacional

"UNSERER  
"CRNT IHR SPIELEND!"



## LOS PROMOTORES

Tienen todos los requisitos para promocionar productos. Son famosos, tiene imagen y les creen. ¿Los reconoce? Son Uwe Seeler y Wolfgang Overath, exinternacionales alemanes que divulgan las bondades del refresco en cuestión. Como para aceptar el "Challenge".

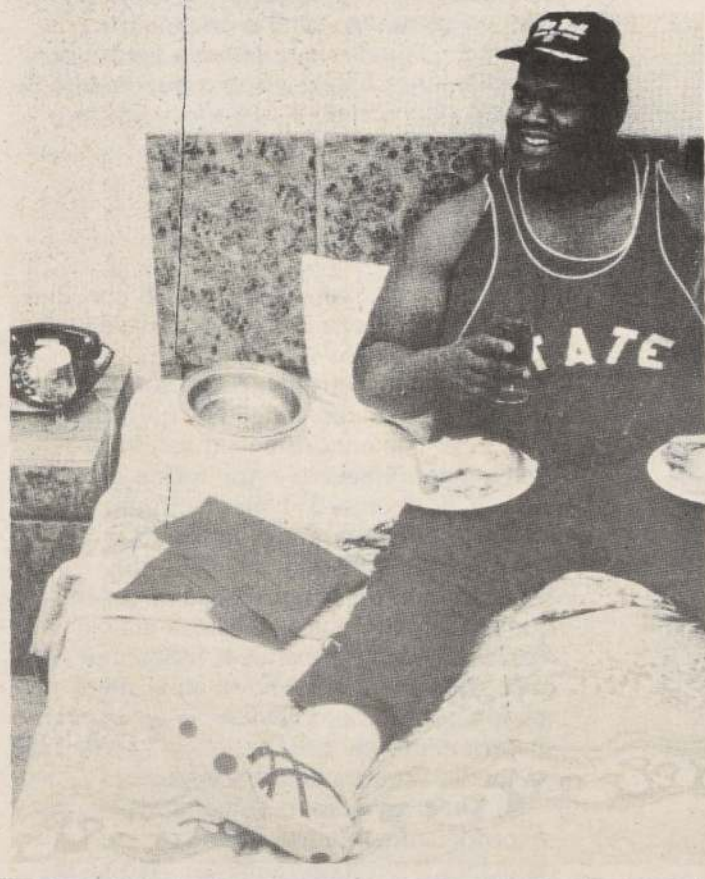


## NOAH Y LA DAMA

No. La foto no es nueva. Pero quisimos mostrársela para que tuvieran el placer de conocer a la esposa del tenista francés Noah, mientras paseaban románticamente por una playa de Puerto Rico. La dama en cuestión se llama Cecilia Rhode y es norteamericana.

## LA FAMILIA DE ULI

En la cancha, defendiendo los colores del Real, el alemán Uli Stielike es una fiera, que no da treguas. Sin embargo, el gruñón se transforma apenas llega a casa, porque allí se encuentra con su esposa Doris y su hijo Christian, que conforman su familia.



## EL GORDITO

El sujeto en cuestión se llama Tab Thacker. Juega por el equipo de Carolina del Norte. Es basquetbolista y le va bastante bien. Aquí lo vemos "entrenando" antes de un partido clave, para no perder el estado físico. Envidiable.



## EL SUEGRO

Otra vez les hablamos presentado a Andrea Temesvari, considerada la sex-symbol del tenis. Para completarle el panorama, les mostramos ahora a su papá, el señor Otto, que dicen es muy mal genio. Después no nos diga que no se lo advertimos.



## LA FE DE PROST

Perdió el título de la Fórmula Uno por medio punto. Y por segundo año consecutivo. Pero el francés Prost no cede y pretende la reconquista del estrellato. Piensa que los motores Tag seguirán siendo invencibles el '85, y contra las cábalas se aventura a hacer el signo de la victoria antes de tiempo.

## "PINTURITAS"

El deporte es constante fuente de inspiración para los artistas. Y así lo demuestra el famoso Andy Warhol con dos obras, que son parte de una colección mayor. Los "modelos": Pelé y Mohammed Ali, que se convirtieron en "pinturitas".





# EL CRACK

Sus documentos, por favor.

El empleado de Inmigraciones, con gélida mirada, gesto mecánico y actitud displicente, pulverizó sus expectativas. ¿Cómo puede ser que no me reconozca?, pensó mientras estiraba despaciosamente su pasaporte. Ese recibimiento fue como una cachetada, pero enseguida se conformó suponiendo que ese hombre que ponía sellos y revisaba una lista misteriosa, estaba obligado a no distinguir personajes de ciudadanos comunes.

Más tarde sería el maletero, luego el vista de la Aduana, por último el chofer del taxi. Empezaba a transitar una hosca realidad que parecía no tener memoria. Los años de ausencia acaso habían sido demasiados. Las calles y los edificios lo obligaron a hacer un esfuerzo para reconocer la identidad de una ciudad que él retenía dibujada en sus recuerdos.

Llegó a la casa de su hermano Jorge y se apretó muy fuerte al primer afecto sincero que lo sacaba de sus melancólicas meditaciones.

"¿Pero, por qué no avisaste que venías?", fue la pregunta que no tuvo respuesta. Se sentaron en el living del departamento y por segundos que parecieron horas, se miraron sin pronunciar palabra alguna. De pronto, una irrefrenable necesidad de desahogo lo impulsó a narrar los capítulos más notorios de su desdicha.

"Todo andaba bien hasta que caí en ese club maldito. Tu sabes por los recortes de diarios que te mandé que en Colombia me querían mucho, pero al final tuve la mala suerte de cruzarme con un director técnico que no sabía nada y que quiso hacerse famoso a costa mía. Empezó por ponerme en la banca y luego directamente ni me convocaba. No lo soporté. Yo todavía no había cumplido los treinta y seis años y estaba en plenitud física, pero él decía que ya no estaba para una competencia exigente. Hubo un escándalo, me fuí y ya nadie me quiso contratar. No tuve más remedio que dedicarme a ser entrenador y como estaba marcado, ningún club importante se interesó en mis servicios. Deambulé por pueblos de mala muerte y la poca plata que había ahorrado se fue en la

necesidad de vivir. Cuando quedé sin un cinco y mi hogar colombiano se destruyó, decidí el regreso".

Jorge lo escuchaba con una mirada piadosa. Al concluir el relato no supo cómo consolarlo. Le preguntó:  
— ¿Quieres que le avise a Elsa o a Ricardito?

— No —respondió resignadamente— prefiero esperar unos días. No podría enfrentar a mi mujer y mi hijo en estas condiciones. Quizás más adelante.

Reconoció rápidamente el cuarto que su hermano acondicionó para que se hospedara y enseguida reparó en que no se había interesado por sus cosas.

— ¿Y Laura, y los niños?

— Se fueron a pasar unos días al campo. El lunes regresan. Igual no te hagas problemas, hay lugar para todos.

Le costó dormirse. En su dilatado insomnio llegó a pensar que tal vez la felicidad estaba en quedarse tirado en esa cama para siempre. Sintió que un estado de misantropía feroz lo atacaba. Pero el cansancio pudo más que los delirios.

Por la mañana un sol tibio y luminoso ingresó por la ventana invitándolo a despertar. Ordenó sus ropas, se bañó, se afeitó y cuando entró a la cocina, Jorge lo esperaba con una taza de café. "Toma, el mejor café colombiano", le dijo con cierta ironía y tratando de arrancarle la primera sonrisa. El desayuno sirvió para recordar amigos y parientes. Se remontaron alegremente hasta los tiempos irremplazables de la niñez y la adolescencia. "Te acuerdas —comentó Jorge con entusiasmo— cuando jugábamos a que tu eras el Hombre Invisible y yo Superman. Las paredes que golpeaste con tu frente queriéndolas atravesar. Y los porrazos que yo me di intentando despegar desde los techos hasta el cielo". Por un instante rieron con ganas.

Se despidió con un "dentro de un rato vuelvo" y salió a caminar. Estaba ansioso por saber si lo que le ocurrió en el Aeropuerto era una simple casualidad. Comprobó que no. Que ni el transeúnte, ni el vendedor de cigarrillos, ni el que atendía

el bar... NADIE. Nadie reparaba en él. El ídolo que firmaba autógrafos, que no pagaba ni la copa, ni los cigarrillos, ni el taxi, ni la comida en los restaurantes, estaba sepultado por la indiferencia. El futbolista famoso que no mostraba pasaporte, ni abría su maleta en la Aduana, que cualquier trámite nunca le demandaba más que un segundo, estaba cruelmente olvidado. Aquello que parecía eterno era terriblemente fugaz. ¿Cómo puede ser? Se repetía confundido y turbado. ¿Cómo puede ser?

V olvió al departamento con una tristeza infinita pintada en su rostro. Su hermano había salido. Escarbó en su mente tratando de encontrar a quien lo transportara hacia la etapa idílica de su vida. Y lo encontró. Homero Muñoz, el viejo periodista que con tanta riqueza literaria había descrito sus hazañas, seguramente iba a sacarlo de la pesadilla que estaba sufriendo. Llamó a varios diarios sin darse a conocer hasta que encontró quien le facilitara su número telefónico. Homero Muñoz se emocionó sinceramente al escucharlo y no tardó más de media hora en llegar a visitarlo.

Fue para ambos un volver a vivir grato y reconfortante. Muñoz sintió la necesidad de aclararle prematuramente: "No se si sabes que hace bastante que me jubilé, aunque sigo escribiendo algunas colaboraciones en el periódico que estuve siempre. Antes de venir para acá le hablé al actual director y le propuse una nota sobre tu regreso, pero no le pareció interesante. Ciertos periodistas de ahora tienen conceptos que ellos llaman modernos, pero que para mí son equivocados. Me contestó que la nota no tendría interés, que la gente de hoy no sabe quién eres, que no hay espacio, que en una de esas, en otra oportunidad, que si tu empezaras a trabajar en nuestro medio. En fin, excusas que ni intenté





por: Héctor Vega Onesime

rebatir porque hubiese sido en vano". Le costó disimular la frustración que sentía al escuchar las explicaciones de Muñoz.

De a poco la charla fue borrando ese pasaje agrio del reencuentro. El leal periodista evocó con fidelidad asombrosa partidos y jugadas que lo habían tenido como protagonista estelar. "El gol que le hiciste a Brasil en el Maracanã —señaló con énfasis— merece estar en la más selecta antología del fútbol. Todavía hoy no me explico cómo pudiste gambetear tantos rivales en un trecho tan corto y colocar la pelota justo en el ángulo. Realmente fue una maniobra brillante. Lástima que en esos tiempos no existían los tapes. Uno lo cuenta y no se lo creen".

**S**e fueron a almorzar a un restorán cercano. Siguieron evocando episodios inolvidables. Rebobinaron el almanaque con artesanal pulcritud.

— Qué artículo fantástico escribió usted cuando ganamos esa final de Copa por 5-4. Fue un partido vibrante, de gol a gol. Probablemente haya sido la mejor actuación de toda mi carrera. Recibí por ello muchas satisfacciones, pero pocas —y se lo digo de verdad— como la de haber leído lo que usted puso de mí. Si hasta me costaba entender que ese jugador del que usted hablaba fuera yo.

— Es que para un periodista no hay nada más beneficioso que los grandes espectáculos y los grandes protagonistas para incentivar su capacidad creativa. Tú me agradeces lo que yo escribí, y yo tengo que agradecerle a ti y a tu equipo por haber jugado como lo hicieron esa tarde.

— ¿Sabe otra cosa, don Homero? Los futbolistas a veces nos engañamos con los elogios, por eso es bueno también vivir las malas para reconocer a los verdaderos amigos. Hoy usted está a mi lado y me acuerdo muy bien que cuando sufrí la fractura aquella que me tuvo casi un año sin jugar, fue el primero en llegar al sanatorio y el que me visitaba casi a diario.

— En ese momento me di cuenta que tu carrera entraba en un cono de sombra. Nunca más fuiste el mismo. Por eso te tuviste que ir a Colombia y si tu trayectoria

se prolongó unos años más fue —no te engañes— por el prestigio de tu nombre.

— Puede ser.

— Pero para que dar vueltas sobre lo que no tiene remedio. ¡Si compartimos tantas cosas gratas! ¿Te acuerdas cuando...

Se quedaron en la mesa hablando hasta que el crepúsculo dio la señal para la despedida.

"¿Llamaste a Ricardito?", le preguntó Muñoz, mientras regresaban. "No —respondió secamente— el tema familiar le ruego que no lo toquemos". Lo invitó para ir al otro día al estadio, pero con un movimiento de cabeza rechazó la propuesta.

Por varias horas había conseguido espantar el fantasma de la amargura que retornaba ante la proximidad de la despedida. El viejo periodista con aspecto de sabio griego no tardó en captar su estado de ánimo. Lo alentó a desterrar el pesimismo, lo indujo a pelear una nueva posición en la sociedad, le aconsejó apostar al mañana contra el pasado, le ofreció su amistad. Junto al postrer abrazo le comentó: "Acabo de releer un libro sobre la vida de Ricardo II a quien Shakespeare le hace decir en un pasaje: 'He perdido mi tiempo y ahora ha llegado el momento en que él me devora'. No dejes que a ti te pase lo mismo".

Esa noche comió con Jorge y le contó la experiencia vivida durante la tarde. Su hermano trató de reforzar el trabajo psicológico realizado por Muñoz. Tras largos diálogos y largos silencios se fueron a dormir cerca de las dos de la mañana.

**E**sta vez no fue el sol sino un murmullo de voces que lo despertaron cerca del mediodía. Se asomó con la bata puesta, el pelo revuelto y restringiéndose los ojos con las manos. Su

cuñada y sus sobrinos habían adelantado un día el regreso del campo. Se saludaron tierna y espontáneamente.

Durante el almuerzo sintió una extraña sensación. Rodeado por ese cuadro de

armoniosa perfección filial no pudo evitar que la garganta se le cerrara casi hasta la asfixia. Pidió permiso antes del postre y se encerró en su pieza como quien eligió el hipogeo. A la noche movido por un impulso misterioso se levantó y prendió el aparato de televisión. El relator anuncia una nota con "la figura de la jornada: el joven Ricardo Ahumada que en su partido debut en Primera División no sólo convirtió dos goles, sino que además fue el mejor jugador de la cancha". Un muchacho rubio, de ojos claros y con un mechón desprolijo sobre la frente, apareció en la pantalla. Sin que mediara pregunta y con voz aplomada explicó: "Hoy viví uno de los días más felices de mi vida. Esta actuación quiero dedicársela a mi padre, al que hace mucho tiempo que no veo, pero al que siempre quise y que fue un auténtico crack del fútbol. Ojalá algún día pueda parecerme a él".

No pudo seguir escuchando más. Apagó con rabia el televisor. Sus ojos se clavaron en el piso y en su mente miles de imágenes se entremezclaron sin alcanzar una forma entendible. Se apretó las sienes con las manos y algo parecido a un sollozo lo sacudió.

**E**mpezó a escuchar una voz muy personal y una canción muy atractiva que llegaba de la habitación vecina. Salí al pasillo, golpeé la puerta de la pieza de su sobrino y éste al verle la cara le preguntó preocupado:

— ¿Qué te pasa, tío?  
— Nada. ¿Qué estás escuchando?  
— Una cassette que me acaban de regalar. Es de un rockero llamado Lito Nebia.

— Es muy bueno ¿no?  
— Y ese tema ¿cómo se llama?  
— "La vida es una buena idea".



## NAVAL MANTUVO LA ILUSION

TALCA (Por Hernán Cisternas, corresponsal). — En un partido emocionante el conjunto de Naval le quitó dos puntos importantísimos a Rangers de Talca, al superarlo por tres goles a dos.

El pleito fue arduamente disputado de principio a fin, pero se notó un claro predominio visitante en la primera fracción, lo que graficó con dos goles de hermosa factura. Sin embargo los locales reaccionaron en la segunda fracción, pero no fue suficiente como para emparejar al marcador.

### PORMENORES

CANCHA: Estado Fiscal de Talca.  
PUBLICO: 5.452 personas.

Superó a Wanderers 1 a 0

## SAN LUIS SIGUE RESPIRANDO

(Especial). — Un importante triunfo consiguió el cuadro de San Luis al imponerse por un gol a cero a su clásico rival, Santiago Wanderers. Ambos equipos están comprometidos en la zona del descenso, por lo que el pleito fue áspidamente disputado. La primera etapa fue de marca, pero en la segunda fracción los locales arriesgaron, consiguiendo el gol por intermedio de Salinas. Después Wanderers salió de sus posiciones defensivas buscando la igualdad, sin conseguirla.

### PORMENORES

CANCHA: Estadio Municipal

## 2 x 0 a Antofagasta CON GOLES DE FABBIANI GANO IQUIQUE

IQUIQUE (Por Ricardo Villalba corresponsal). — Gran alegría hubo en esta ciudad con el triunfo de Iquique, ya que prácticamente quedó salvado del descenso. EL primer tiempo fue muy enredado. El juego se centró en el mediocampo y la única fórmula para llegar a los arcos fue el centro aéreo. En la segunda etapa Iquique fue dominador del partido hasta que Fabbiani de penal abrió el marcador. Ahí resurgió Antofagasta y se creó algunas oportunidades. Pero nuevamente Fabbiani, esta vez de tiro libre, se hizo presente en el marcador. Como lo ha sido en el último tiempo, Francino fue el mejor jugador de la cancha.

PORMENORES:  
CANCHA: Estadio Municipal de Iquique.

RECAUDACION: \$ 527.410.

SOCIOS: R. 1.456; N. 4.  
ARBITRO: Pedro Roa.  
RANGERS (2): Muñoz; Oñate, Herrera, Hernández, Ubilla; Solís, Estay, Barbosa; Márquez, Pérez, Espinoza. DT: Eugenio Jara. CAMBIOS: 46', Moya por Barbosa y 76', Soto por Estay. BANCA: Leyton, Matamala, Soto y Moya.

NAVAL (3): Canales; Figueroa, Rodríguez, Gaete, Valenzuela; Sánchez, Soto, Pacheco; Herrera, Flores y Donoso. DT: Germán Cornejo. CAMBIOS: 61', Arriaza por Pacheco y 83', Venegas por Herrera. BANCA: Venegas, Díaz, Arriaza y Araya.

GOLES: 15', Flores; 30', Donoso; 53', Pérez; 58', Flores, y 70', Solís.

de Quillota  
PUBLICO: 5.482 personas  
RECAUDACION: 591.200 pesos  
SOCIOS: SL 1507 W 450  
ARBITRO: Juan Silvagno  
SAN LUIS (1): Zamora, Barrera, J. González; Huerta, Martínez; Agresta, Olivares, Pérez; S. Salinas, Araneda, S. González. DT: Alicer Belmar. Cambios: Hita por Olivares y Ponce por González.

WANDERERS (0): Yáver; Núñez, H. González, Morales, Cabrera; Pino, Poirier, Garrido Arancibia, Yagnam, Olivares. DT: Guillermo Díaz. Cambios: Alvear por Arancibia y Caroca por Olivares. Gol: A los 56' S. Salinas.

PUBLICO: 4.589 personas.  
RECAUDACION: \$ 522.080.  
SOCIOS: Iquique 1.934; Antofagasta 0.  
ARBITRO: Ulises Espinoza.  
IQUIQUE (2): Rivera, O. Estay, I. Gómez, Butti, Peñailillo; Andrade, R. Estay, Lafferte, Dávila, Fabbiani y Francino. DT: Carlos Ahumada. Banca: Saravia, Sauvegeot, Astudillo y Acao. Cambios: 63' Sauvegeot por R. Estay; 75' Sarabia por Fabbiani.

ANTOFAGASTA (0): Zarracho; Berrios, Balbontín, F. López, Moya; Paillacán, Julio Ramírez, Escobar; Jaime Ramírez, Bustos y Lewis. DT: Mario Páez. Banca: Yutronic, L. Sánchez, Rodríguez y Pérez. Cambios: 29' L. Sánchez por F. López; 80' Yutronic por Escobar. GOLES: Fabbiani a los 57' (penal) y 60' (tiro libre).

## San Felipe fue obstinado rival AJUSTADO TRIUNFO DE COBRELOA: 1 x 0

CALAMA (por Mario Lira, corresponsal). — Una de las victorias más difíciles de todas las logradas esta temporada en su cancha fue la que consiguió Cobreloa ayer ante San Felipe. El uno a cero fue reflejo de los problemas creados por el visitante que tuvo en el meta Osvaldo Borzi un escollo difícil de doblegar.

Hay que hacer notar también que Cobreloa jugó casi todo la segunda fracción con sólo diez hombres por expulsión del lateral derecho Hugo Tabilo (por trabarse a golpes con un rival). La complacencia del árbitro a ratos fue evidente y lo refleja el hecho que se mostraron nada menos que 9 tarjetas amarillas. El juego fuerte se aquietó una vez que el árbitro mandó a los camarines a Tabilo.

El gran mérito de San Felipe fue salir con un esquema abierto y dejando en posición ofensiva a los ale-

ros Nazar y Benzi con rotación constante. Ambos terminaron agotados y fueron reemplazados en la segunda etapa.

El cuadro de Cantatore logró la única cifra del pleito sobre la media hora inicial cuando el infatigable Juan Carlos Letelier liquidó con un tiro cruzado una falla defensiva de los sanfelipeños que no supieron conjurar una jugada en las cercanías de su área.

### PORMENORES

CANCHA: Estadio Municipal de Calama.

PUBLICO: 6.200 espectadores.

ARBITRO: Edmundo Lema.

COBRELOA (1): Bertero; Tabilo, Eduardo Gómez, Soto, Alvarez; Rubio, Alarcón, Rubén Gómez; Letelier, Siviero (65' C. Rojas), Covarrubias (73' Merello). Banca: Fournier, C. Rojas,



Mario Soto el capitán de Cobreloa. El elenco minero consiguió un estrecho triunfo sobre San Felipe.

Merello, E. Soto. DT. Vicente Cantatore.  
SAN FELIPE (0): Borzi; Jera, Tesare, Sánchez, Aguilera, H. Pérez, Peralta, Marchant; Nazar (60' Ba-

eza), Socías, Benzi (46' Marzán). Banca: A. Salinas, Baeza, Marzán, Flores. DT: Antonio Vargas. GOL: 32' Juan Carlos Letelier.

2 x 1 a Arica

## COBRESAL YA SUEÑA CON LA LIGUILLA

EL SALVADOR (Por Jorge Alday corresponsal). — En un buen encuentro, Cobresal le ganó a Arica 2x1. El partido tuvo mucha movilidad y ambos equipos jugaron en forma abierta. Arica dominó los primeros 15' y tuvo una clara ocasión para abrir el marcador. Cuando Cobresal "apretó" las marcas, pasó a manejar la pelota y el partido. En esta función fue fundamental Luis Valenzuela, transformándose al final en el mejor hombre de la cancha. A los 34' Solar convirtió el 1 a 0 con un espectacular cabeza-

zo. Cobresal con un ataque agresivo aumentó a los 54'. Después de recibir un centro de Bigorra, Solar la amortiguó con el pecho y de volea clavó la pelota en la red. Cinco minutos más tarde Rodríguez le atajó un penal a Pedreros. Pudo ser el 3x0 definitivo. Arica nunca se entregó. Buscó el descuento con tenacidad. El mediocampista Miguel Alegre fue el conductor de los ariqueños. Finalmente lograron descontar a los 87' por intermedio de Moscoso. En el balance de los 90', Cobresal fue superior

a Arica. Fue más aplicado en la marca y llegó con profundidad. Al final hubo gran alegría en las tribunas y en el camarín local. La derrota de Colo Colo permitió a Cobresal alcanzarlo en la segunda ubicación de la zona A. Como se dice, una tarde redonda para el equipo minero.

### PORMENORES

CANCHA: Estadio El Cobre.  
PUBLICO: 4.589 personas.  
RECAUDACION: \$ 522.080.

SOCIOS: Cobresal: 2.323; Arica: 0.

ARBITRO: Manuel Zúñiga.  
COBRESAL (2): Acuña; Reyes, G. Huerta, Araya, Bigorra, L. Valenzuela, Pedreros, Lobos; Solar, Pedetti y Cambria. DT: Manuel Rodríguez. Bancas: Martínez, R. González, Urquieta y C. Huerta. Cambios: 80' Martínez por Pedetti; 82' C. Huerta por Cambria.

ARICA (1): C. Rodríguez; Sasso, R. González, Molina, Castillo; Meléndez, Alegre, Casali; Neuman, Otermin y Cabrera. DT: Adolfo Robles. Banca: Pamies, Roldán, Moscoso y Vallejos. Cambios: 63' Pamies por Casali y Moscoso por Molina.

GOLES: Solar a los 34' de cabeza y 54'. Moscoso a los 87'.

## ATACAMA GOLEO A LA SERENA: 5 - 3

COPIAPO, (Especial). — Con una gran producción de goles, Regional Atacama logró superar por 5 a 3 a Deportes La Serena.

El encuentro, que fue dirigido por el juez Guillermo Budge, fue del agrado de los espectadores, quienes se retiraron conformes por el rendimiento de ambos cuadros. Especialmente el que mostró el equipo local, donde destacó la figura de "Pititore" Cabrera, quien anotó tres de los cinco aciertos de Atacama.

En resumen, sólo bastaría agregar que tanto Regional Atacama como Deportes La Serena brindaron un buen encuentro, pero a la postre favoreció al local porque la visita debió abandonar —al verse en desventaja— su rol especulador en pos de sacar un mejor resultado, cuestión que abrió las brechas necesarias por donde el local aseguró un contundente triunfo.

### PORMENORES

CANCHA: Estadio Luis Valenzuela Hermosilla, de Copiapó  
ARBITRO: Guillermo Budge  
ATACAMA (5): Tello; Guastavino, Hidalgo, Leal y Quiñonez, Herrera, Avila, De la Fuente, Ahumada, Cabrera y Pérez. DT: Ramón Estay  
CAMBIOS: Brown por Herrera y Yubini por De la Fuente  
LA SERENA (3): Ivy, Paredes, Alfaro, Anabalón, Escobar, Tello, Torrinio, Figueroa, Scatolero, Cubas. DT: Dante Pesce.  
CAMBIOS: Fernando González por Escobar y Figueroa por Cubas.  
GOLES: 3' Ahumada, 10' Cabrera, 27' Scatolaro 44' Cabrera 57', Torino 73' González a los 83' Cabrera.

## 1 x 0 en Los Andes VALIOSOS PUNTOS PARA GREEN

LOS ANDES (por Walter Kaufmann, corresponsal). — un valioso triunfo como visitante obtuvo Green Cross. El equipo sureño salió a jugar con providencias defensivas. Trasandino siempre llevó la iniciativa pero no supo fabricarse oportunidades. La más clara fue un remate de Carreño, que fue contenido por Fosatti. El partido fue lento debido al exceso de jugadores en el mediocampo y a la severa marca en ese sector. Técnicamente no hubo mucho que destacar, el gol de Arias fue lo único positivo.

En Green Cross sobresalió el trabajo del arquero y la defensa. Con esta victoria el equipo sureño ve renacer sus posibilidades de mantenerse en Primera División. Por el contrario, Trasandino ve comprometida su permanencia en la categoría de honor.

### PORMENORES

CANCHA: Estadio Ferroviario de Los Andes.  
PUBLICO: 4.016 personas.  
RECAUDACION: \$ 330.470. Socios: Trasandino, 1.597. Green Cross, 16.  
ARBITRO: Mario Lira.  
TRASANDINO (0): Gantz; Puga, Ponce, J.C. Carreño, Aguilera; L. Díaz, Páez, Ormeño; G. Ormeño, Delgado y Zamora. DT: Ricardo Contreras. Banca: Palma, Meneses, Gáldames y Biondi. Cambio: 61' Meneses por Delgado.  
GREEN CROSS (1): Fosatti; Cárcamo, Paez, C. Díaz, Toledo; Arias, Cornejo, Ahumada; Guevara, Miranda y Ortiz. DT: Roque Mercury. Banca: Durán, Cofré, Mella y Melo. Cambio: 82' Melo por Arias.  
GOL: 71' Arias de tiro libre.



## Audax logró un punto de oro: empató a dos COQUIMBO AL BORDE DEL DESCENSO...

COQUIMBO (Por Ramón Cuéllar, corresponsal).— El empate fue un resultado justo para Audax Italiano y Coquimbo, pero que dejó al borde del descenso al elenco local.

Los itálicos supieron aprovechar las muchas licencias que les brindó el dueño de casa para igualar el marcador y luego ponerse en ventaja. El desequilibrio de Araya a los 9 minutos no ayudó mucho a Coquimbo, porque tras cartón se durmió en los laureles, situación que aprovecharon los santiaguinos.

En suma, el empate —reiteramos—, fue lo más justo para ambos.

### PORMENORES

CANCHA: Estadio Municipal Francisco Sánchez Rumoroso.

PUBLICO: 2.400. Socios local: 572; visita: 37.

RECAUDACION: \$ 158.210.

ARBITRO: Salvador Impeatore.

COQUIMBO (2): Rodríguez; Álvarez, Huerta, Ramos y Pérez; López, Bosso y Araya; Castro, Julio y Barraza. SUPLENTE: Requena, Mella, Jofré y Gálvez. DT: Juan Rodríguez Vegr. CAMBIOS: 46', Mella por Castro y 65', Jofré por Araya.

AUDAX ITALIANO (2): Valle; Tapia, Muñoz, Pacheco y Jerez; Daller, Castro y Castec; Batista, Marcoleta y Salas. RESERVAS: Tejeda, Pellicar, Acevedo y Rostión. DT: Jaime Campos. CAMBIOS: 71', Acevedo por Castec y 80', Rostión por Salas.

GOLES: 9', Araya; 17', Castro; 49', Batista, y 83', Jofré.

## POSICIONES

PRIMERA DIVISION  
Por el Campeonato Nacional de Fútbol de Primera División, al cumplirse la décima fecha de la rueda de las revanchas, las posiciones de las dos zonas quedaron como siguen:

### ZONA A

	Ptos.
1° COBRELOA.....	37
2°s Colo Colo.....	32
Cobresal.....	32
4°s Magallanes.....	28
Deportes Arica.....	28
6° Iquique.....	23
7° Palestino.....	21
8°s S. Wanderers.....	20
San Felipe.....	20

### ESTARIAN BAJANDO A SEGUNDA

8° San Luis.....	20
11° Antofagasta.....	15
12° Atacama.....	13
13° Dep. La Serena.....	12

Goleadores: Con 18 goles: Víctor Cabrera de Atacama. Con 15: F. González de La Serena y A. Jáuregui de Magallanes.

### ZONA B

	Ptos.
1°s UNIV. CATOLICA.....	32
U. ESPAÑOLA.....	32
3° Naval.....	28
4°s O'Higgins.....	26
U. de Chile.....	26
6° Everton.....	24
7° A. Italiano.....	23
8° Rangers.....	20
9°s Huachipato.....	19

### ESTARIAN BAJANDO A SEGUNDA

9° Fernández Vial.....	19
11° Trasandino.....	18
12° Green Cross.....	17
13° Coquimbo.....	13

Goleadores: Con 15 goles: Jorge Aravena de U. Católica. Con 12: L. Marcoleta de A. Italiano.

NOTA: Los conjuntos de Atacama, Deportes La Serena y Coquimbo Unido están descendiendo a Segunda División.

### SEGUNDA DIVISION

Por la definición del título de esta competencia, Unión Calera como local derrotó a

Deportes Concepción por el score de 3x0.

Ambos conjuntos están ya en Primera División, sólo disputan la corona. El match de vuelta se jugará el próximo miércoles en el estadio de Avenida Collao en Concepción.

### TERCERA DIVISION

Se jugó la primera fecha de la primera rueda de la liga de promoción a Segunda División. Santiago Morning que hace de local en Melipilla perdió frente a Nuble Unido 4x3. En Maipú,

el local Grand Prix tropezó, con Lautaro 2 x 1.

Puntaje.— Nuble Unido y Lautaro, con dos puntos. Grand Prix y S. Morning, en blanco.

### CUARTA DIVISION

Cumplida la decimotercera fecha de la segunda rueda del torneo de Cuarta División, las posiciones de los 16 equipos quedaron de la siguiente manera.

	Ptos.
1° SOINCA BATA.....	45
2°s Lan Chile.....	33
Comercio.....	33
4° Malloco Atlético.....	32
5° Unión Veterana.....	31
6° Andarivel.....	30
7° Magisterio.....	29
8° Chiprodal.....	28
9° Barnechea.....	27
10°s Gasco.....	26
Coinca.....	26
12° Juv. O'Higgins.....	25
13°s Arrieta Guindos.....	22
Munic. Las Condes.....	22
15° Granja Juniors.....	18
16° Ignacio Serrano.....	17



Lautaro de Buin salió a buscar un triunfo ante un rival difícil, como lo fue Grand Prix.

Sigue su racha ganadora

## UNION CALERA GOLEO A CONCEPCION 3 X 0

LA CALERA (Especial para La Nación).— Un total de trece partidos completó ayer Unión Calera al doblegar por 3x0 a Deportes Concepción en el primero de los dos partidos reglamentarios para dilucidar quién es el campeón de ascenso de la temporada '84.

El cuadro dirigido por "Chepo" Sepúlveda estructuró su triunfo en la segunda fracción cuando físicamente fundió a sus rivales corriendo por todos los sectores del campo y buscando la desmarcación constante de sus aleros donde destacó la labor de Héctor Román autor de dos goles e esta ocasión. Por su parte, Deportes Concepción demostró falta de fútbol y la baja de algunas piezas claves que no estuvieron en su verdadero nivel.

Esto se hizo notar en la etapa complementaria cuando a ratos los caleranos se procuraron buenas ocasiones que perfectamente pudieron estructurar cifras más holgadas.

La revancha entre ambos elencos se jugará el miércoles próximo en el Estadio Regional penquista a las 20.00 horas y se decidirá quien se queda con la corona del ascenso.

### PORMENORES

CANCHA: Estadio Municipal de La Calera. PUBLICO: 4.943. RECAUDACION: \$ 363.270. ARBITRO: Sergio Vásquez. GOLES: todos en la segunda etapa. A 20' Héctor Román, 40' Miranda, 44' Héctor Román.

## NUBLE UNIDO SUPERO A STGO. MORNING 4x3

Nuble Unido, confirmando todos los vaticinios (incluido Mundo Deportes) de ser el mejor de la liga de ganadores de la Tercera División superó en Melipilla a Santiago Morning 4x3, luego de estar perdiendo 0x3. En una reacción admirable consiguió la victoria final.

En el otro match, otro resultado inesperado. En Maipú, el local Gran Prix ganaba 1x0 a los 88 minutos a Lautaro y ganar 2x1. Algo insólito.

Mientras que por el descenso, en Maipú, el local Campos de Batalla igualó en blanco con Deportes Maipú.

### CUARTA DIVISION

Soinca Bata mantiene su marcha en el puerto de líder en el torneo oficial de fútbol de la Cuarta División de ANFA. Ahora superó en el clásico melipillano a Ignacio Serrano, aumentando su ventaja sobre sus escoltadores.

A dos fechas de culminar la competencia, Soinca Bata tiene nada menos que doce unidades de luz. Mientras que en la posición de colista, quedó en forma solitaria, Ignacio Serrano.

Los resultados. Lan Chile superó a Malloco Atlético 3x1; por el mismo marcador el recuperado Municipal Las Condes a Andarivel El Monte, muy desinflado. Empate a cero, Magisterio muy disminuido con Arrieta Guindos. Otro empate pero a dos tantos, Chiprodal-Granja Juniors. Por su parte, el tenista Comercio de Buin ganó 6x1 a Gasco. En Curacaví, Juventud O'Higgins dio la sorpresa al superar 3x1 a Unión Veterana de Peumo. Con el marcador en blanco, en problemático match, lo hicieron Barnechea-Coinca.

## 18 ACERTARON EN POLLA GOL

18 Ganadores con trece puntos arrojó el Concurso N° 449 de Polla Gol, correspondiéndole a cada uno un premio de \$ 937.445.

En segunda puntuación, se registraron 489 tarjetas con premio de \$ 23.000,05 a cada uno.

N°	L	LOCALES	E	VISITAS	V
1	X	REG. ATACAMA	DEP. LA SERENA		
2	X	COBRESAL	DEP. ARICA		
3	X	SAN LUIS	STGO. WANDERERS		
4	X	DEP. HUIQUE	DEP. ANTOFAGASTA		
5	X	COBRELOA	DEP. SAN FELIPE		
6	X	PALESTINO	MAGALLANES		
7		TRASANDINO	GREEN CROSS	X	
8	X	FERNANDEZ VIAL	O'HIGGINS		
9		EVERTON	UNION ESPAÑOLA	X	
10		RANGERS	NAVAL	X	
11		COQUIMBO UNIDO	AUDAX ITALIANO		
12	X	UNIV. CATOLICA	HUACHIPATO		
13	X	UNIV. DE CHILE	COLO COLO		



**ALMUERZOS**  
PAGUE POCO, COMA MUCHO  
MENU DEL DIA **\$ 70**  
DESDE

## LO MEJOR DEL CENTRO

Pollo c/papas fritas      Arroz a la valenciana  
Tallarines a la italiana      Arroz a la española  
Chuletas c/arroz      Riñones al jerez  
Callos a la española      Escalopa c/agregado  
Y una variedad de exquisitos postres y entradas

Grato y moderno local • Aire acondicionado •  
La mejor atención.

**MONJITAS 873**

A MEDIA CUADRA PLAZA DE ARMAS



- El reloj Suizo Deportivo
- Impermeable
- Cifras Luminosas
- Precio accesible
- Varios colores

Representantes para Chile:

**Barros y Cía Ltda.**

Ventas y Servicio Técnico  
Merced 515 Fono: 39800  
SANTIAGO



Con su espectacular K.O. sobre Alejandro Curilao

## LUIS PAREDES ILUMINO LA NOCHE "MEXICANA"

□ Atractivos combates en la final del campeonato local de boxeo para avezados

La espectacular victoria conseguida por Luis Paredes (representante del Club México) a expensas del consagrado Alejandro Curilao fue la nota más relevante de la final del campeonato de avezados efectuado en el gimnasio del México B.C. en calle San Pablo. El vencedor sorprendió a su rival con un ataque frontal y decidido y lo noqueó cuando aún no finalizaba la primera vuelta. Sin lugar a dudas fue la sorpresa de la jornada. Sobre todo por los pergaminos de Curilao.

También revistió características espectaculares la victoria del mediano peso de Quilicura, Alejandro Cortez, quien liquidó el pleito en los primeros minutos del combate ante Salvador Silva, de Santiago.

Otra de las peleas electrizantes fue la protagonizada por el promisorio Mario Díaz, de la Escuela de Talentos, quien se impuso por KO a Enrique Correa, de Maipú. Pleito de acciones directas donde el vencedor tuvo más justeza en sus golpes sobre todo a la línea alta.

La única derrota de los



La foto de nuestro reportero gráfico Jesús Inostroza es elocuente. Salvador Silva, mediano peso de Santiago, yace en la lona muy maltrecho después del violento derribo de Alejandro Cortez, de Quilicura.

"mexicanos" correspondió a Tomás Zapata. Perdió ante Erwin Carrió por puntos, ambos rivales buscaron el cuerpo a cuerpo y sacó la mejor parte Carrió (representante de Pudahuel), merced a su velocidad de desplazamientos.

### LOS RESULTADOS

Los resultados generales de la velada fueron los siguientes:

Mosca junior: Iván Jiménez (Stgo.), venció por puntos a Luis Briones (Maipú); Mosca: Víctor Salas (Maipú), derrotó por W.O. a Benito Pacheco (P. Alto); Gallo: Luis Paredes (México) ganó por K.O. a Alejandro Curilao (Escuela de Talentos); Pluma: Hernán Ramírez (Escuela de Talentos) ganó R.S.C. a Héctor Gutiérrez (Santiago). Liviano: Mario Díaz (Escuela de Talentos) ganó por K.O. a Enrique

Correa (Maipú). Mediano peso: Carlos Contreras (Maipú) venció por puntos a José Carrasco (Peñaflores). Mediano peso: David Ellis (México) se impuso por abandono a Antonio Sagredo (Punto Alto). Mediano peso: Erwin Carrió (Pudahuel) ganó por puntos a Tomás Zapata (México). Mediano peso: Alejandro Cortez (Quilicura) venció por puntos a Salvador Silva (Santiago).

## SINTESIS

**TIRO AL VUELO.** — Jaime Bunster de Lo Curro se tituló campeón de Chile en tiro de fosa olímpica al finalizar el torneo nacional realizado en el Club de la FACH en El Bosque.

Bunster logró 196 en 200 platillos con 97-99. Vicecampeón fue Raúl Abatte, UC. 183 (90-93). 3° Rolando Abihadba, Lo Curro, ex-campeón 1982 (92-90). En otras categorías los ganadores fueron. "A" Jorge Salma, Arabe con 176. "B". Francisco Izquierdo, FACH 166. "C" Rodolfo Díaz, FACH 168. Por equipo los puntajes favorecieron a las representaciones "A" y "B" del club Arabe.

**REGULARIDAD.** — Organizado por el club de Leones de Melipilla y Farchi, se efectuó novena fecha del ranking metropolitano de automovilismo de regularidad.

En Primera categoría. — 1° Carlos Illanes-Pedro Gatica, Care-ENDESA. 2° Sergio Avalos-Orlando Moreno Care-ENDESA. 3° Felipe Alonso-Gonzalo Cincha, Est. Español.

Segunda Categoría: E. Guzmán-F. Est. Español. 2° A. Milán-J. Cifuentes, USACH. 3° Gmo. Barrales-R. Andreu, Est. Español. Tercera categoría. 1° Vicente Noriega, E. Español. 2° R y R. Flores. "U". 3° Maldonado-Aguirre, Care-ENDESA. Cuarta categoría. 1° V. y M. Elgueta. 2° Labarca-Cid. 3° Rojas y Bertero, todos del club Leones de Melipilla.

**GINNASIA.** — En el gimnasio del Liceo Manuel de Salas se desarrolló una interesante jornada de gimnasia artística. En la serie infantil, ganó el club organizador con 17,75, seguido de Alianza Francesa 16,70 y María Inmaculada 14,95. Individualmente Carla Gacio en Aro y Dafne Coffman, en cintas. En balón, Valeria Durot. En juvenil triunfó para Alianza Francesa con 19,60, Manuel de Salas 18,25, Academia de Humanidades 16,65. En cinta

ganó Mercedes Cruz, en balón, Alejandro Prieto, clavos para Catalina Guarello. En la categoría Premini, Alianza Francesa 12,56, Manuel de Salas 12,16 y Colegio San Juan 12,16. En aro, ganó Claudia Hernández 545. En cuerda, Javiera Valenzuela.

**EQUITACION.** — Manuel Saavedra en "Eichwald" se impuso en la prueba de adiestramiento para cuarta categoría en el torneo ecuestre realizado en el club San Cristóbal. A la vez Javier Witto, "Azabache" Haras nacional y Virginia Yarur en Cristóbal, del Club Polo resultaron los triunfadores de la mencionada reunión.

**TENIS.** — Paulina Sepúlveda se adjudicó el título de individuales femeninos del torneo de Tenis Copa Fuji que se disputó en el club Providencia. En el encuentro decisivo superó a Carolina Ovalle, 6 3, 2 6 y 6 4. En varones, triunfó Gerardo Vacarezza 6 3 y 6 4 sobre José A. Fernández.

**CICLISMO.** — Jaime Bretti se tituló campeón nacional de ciclismo en rutas luego que el jurado de la prueba de Gran Fondo, disputada en Concepción estimó que había sido obstaculizado por Fernando Vera que cruzó la meta en primer término. Los jueces optaron por ceder el título a Bretti y pasar a segundo puesto a Vera. Tercero resultó Volney Vasquetbol y cuarto Roberto Muñoz, empleando para los 147 kilómetros en 3.17'30". En la serie "B" el campeón fue Manuel Marques, de Curicó, seguido de su co-equipo Eduardo Gallegos, Chillán, y tercero Rolando García, de Concepción.

Mientras que en la autopista a la costa, se efectuó la penúltima etapa del ranking metropolitano del ciclismo laboral bajo la fórmula de 50 kilómetro a reloj por binomio. Serie "A". Delfor Naveas-Rafael Vargas, Bicicletas Vargas. Serie "B". J.A. Fracchia-R. Lagos, BIC-Vargas. Serie "C". Mario Nicodemis-Oscar Rojas, BIC-Vargas. La última fecha se realizará el próximo domingo en una Doble Hospital, con Salida y llegada desde Avenida Matta-Gálvez, desde las 9.00 horas A.M. organizado por Programa.

El serenense logró marca juvenil-adulto

## PESISTA JAIME RODRIGUEZ BATIO RECORD SUDAMERICANO

Jaime Rodríguez, peso mosca de La Serena, se transformó en la mejor figura de la segunda jornada del Campeonato Nacional de Levantamiento de Pesas, al ganar su categoría (52 kilos de peso corporal) en las dos especialidades: Arranque y envión y luego establecer record nacional en arranque y record sudamericano en envión, que es al mismo tiempo, record nacional juvenil y adulto.

Rodríguez, en envión levantó 118 kilos, con lo cual superó la marca sudamericana de 117,5 kilos que detentaba el levantador de Venezuela, Humberto Fuentes, quien en los Juegos Panamericanos de 1983, obtuvo medalla de plata.

Los resultados generales de las categorías que se disputaron son los siguientes:

Categoría 52 kilos: Modalidad arranque, 1.- Jaime Rodríguez de La Serena, 80 kilos y record nacional con 85, en cuarto intento; 2.- Nelson Oróstegui de La Serena, 80 kilos.

Categoría 56 kilos de peso corporal: Modalidad arranque: 1.- Víctor Cárcamo de Punta Arenas con 75 kilos; 2.- Martín Garrido de Melipilla 62,5 kilos y 3.- Juan Lamas de La Serena con 50 kilos.

Categoría 60 kilos: Modalidad arranque 1.- Robinson Oróstegui de La Serena, 85 kilos; 2.- Italo Baratini de Valparaíso, 80 kilos y 3.- Patricio Fuentes de Asociación Metropolitana, también con 80 kilos, pero en un número mayor de intentos.

Categoría 52 kilos: Modalidad envión: 1.- Jaime Rodríguez de La Serena, 110 kilos y en un intento extra, 118 kilos, que es record nacional juvenil y adulto y record sudamericano juvenil. 2.- Nelson Oróstegui, La Serena, 75 kilos.

Categoría 56 kilos: Modalidad envión: 1.- William Rojas de La Serena 107,5 kilos; 2.- Víctor Cárcamo de Punta Arenas, 105 kilos y 3.- Martín Garrido de Melipilla, 85 kilos.

Categoría 60 kilos: Modalidad envión: 1.- Robinson Oróstegui, La Serena, 110 kilos; 2.- Italo Baratini de Valparaíso, 100 kilos y 3.- Patricio Fuentes de Asociación Metropolitana con 59 kilos.

## OMAR AGUILAR Y COMPAÑIA EN LA POSTA DE SANTIAGO

Los equipos del Stade Francais en varones y de Atlético Santiago en damas se adjudicaron la tercera posta de Santiago, disputada en calles circundantes a la Plaza de Armas de la capital.

En varones, el cuadro vencedor, registró el tiempo de 18.23.7 para los 8.000 metros con 10 relevos. Segundo llegó Royal con 18.32.5. El tercer lugar perteneció a un equipo combinado con 18.49.7. En cuarto puesto se ubicó Atlético Santiago con 19.16.6 y quinto remató Liceo Alberto Hurtado, con 20.14.4.

Por su parte, el representativo ganador en damas cronometró 6.35.6 para los 2.500 metros con 5 relevos. En segundo lugar llegó Club Royal, con 6.47.2 y el tercer puesto perteneció a Universidad de Santiago con 7.00.6.

Cabe destacar que en el equipo de Stade Francais participaron el atleta olímpico Omar Aguilar y los destacados fondistas nacionales, Luis Palma y Jorge Olea. En el Atlético Santiago, damas, intervinieron Marcela Lobos y Claudia Anfruns, destacadas atletas.

La posta constó también de pruebas para damas y varones escolares. Los resultados damas escolares: 3.000 metros y 6 relevos fueron 1. Liceo A-2 de Curicó, 7.55.6; 2. Escuela Atlética, de Conchalí, 8.06.1; 3. Liceo Alberto Hurtado, Quinta Normal 8.17.6; 4. Escuela Técnica Santa Rosa 8.18.1 y 5. Liceo Cervantes 8.19.1.

Varones escolares, 8.000 metros 10 relevos: 1. Liceo de Curicó, 19.30.7; 2. Fundación Mi Casa, 20.02.4; 3. Escuela Atlética de Conchalí, 20.08.9; 4. Liceo 7, 20.34.4. y 5. Escuela Técnica Santa Rosa, 20.58.6.

## CamiloSport

Set Infantil c/estampado de su club  
Profesional, camiseta, pantalón, media \$780

Pantalón de fútbol adultos \$230

Medias de fútbol stretch \$198

Juego camisetas adulto \$3.200

Portugal 425. A. Fono 2221694. Stgo.



### PARRILLADA

LA URUGUAYA



SIEMPRE  
LA MEJOR  
PARRILLADA  
DEL MUNDO

San Francisco 161 F. 394338

## SONE-TRUMAO, GANADORES

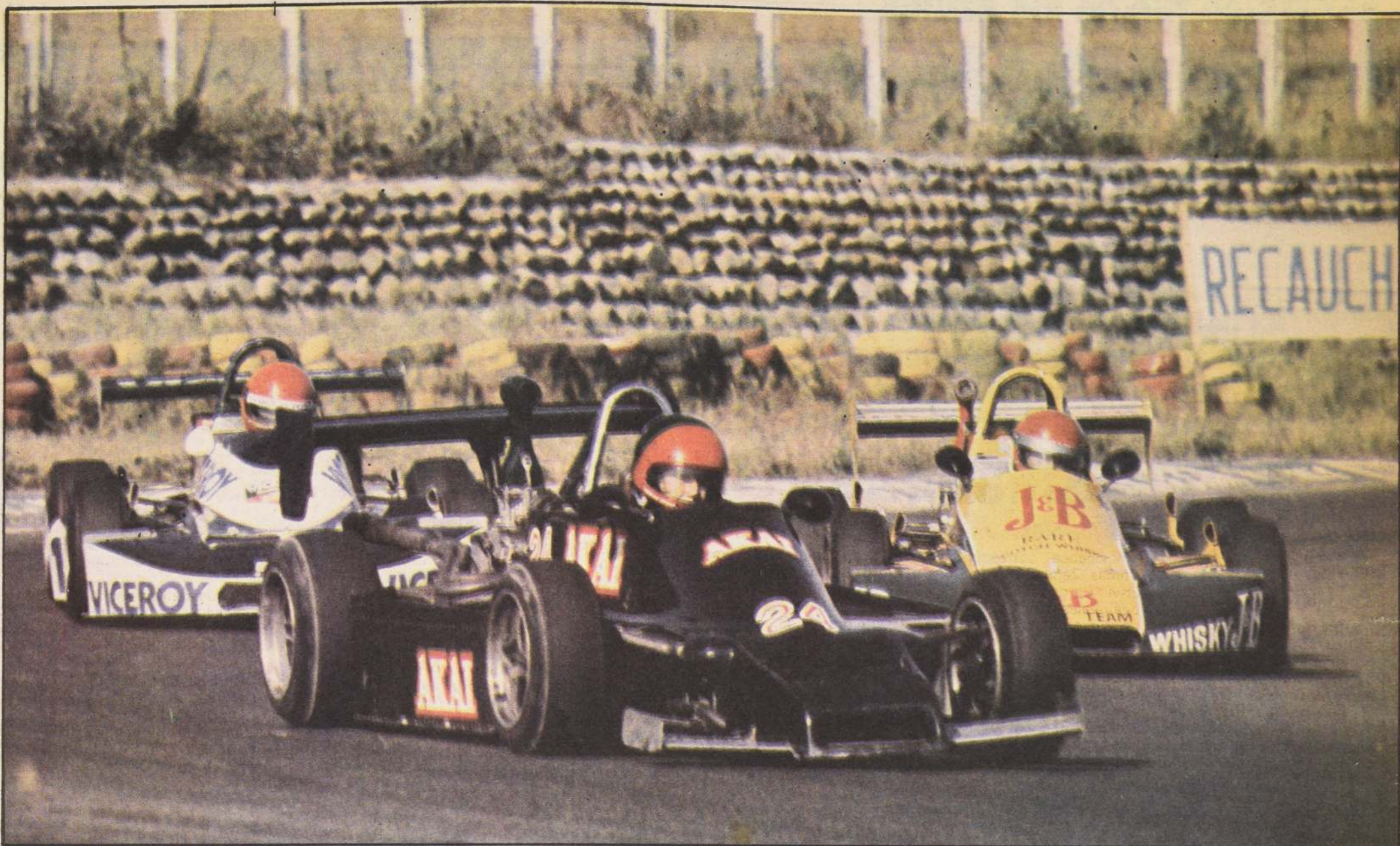
El jinete de U. Católica, Alfredo Sone, montando a "Trumao", se clasificó vencedor de la competencia tipo continental, compuesta de 3 pruebas que culminó en el Club de Polo San Cristóbal.

El binomio cumplirá las tres pruebas, totalizando 14,35 puntos en contra, su-

perando a Víctor Contador, de Escuela de Caballería, en "Tostao", con 19,75 y a Alfonso Bobadilla en "Soplito".

Las etapas finales del concurso hípico del Club de Polo están programadas para el sábado 10 y domingo 2 de diciembre.





Sergio Santander toma la curva en primer lugar, seguido de Juan Carlos Silva y de Kurt Horta. En muy buena carrera el piloto de Akai triunfó en Las Vizcachas.

Una final de suspenso

## SOLO EN LA ULTIMA FECHA SALDRA CAMPEON DE F-3

□ Horta mantiene la primera opción. "Soy el mejor y lo demostraré," aclaró Santander

"**D**emostré que soy el mejor", clama Sergio Santander después de alzarse con la victoria en la penúltima carrera de la Fórmula Tres. "Con esto destruí varios mitos y probé que para correr hay que ser bien hombre".

Sin embargo Santander no estaba contento, su triunfo recibió varias críticas. Juan Carlos Silva que hasta el momento de largar marchaba en el segundo lugar en la clasificación general y que abandonó en la sexta vuelta dijo: "El problema es que Santander corrió con neumáticos fuera de reglamento y así pudo ganar".

Entretanto Santander se defendía ardorosamente: "Otra excusa más para justificar su mediocridad, siempre han buscado argumentos para descalificarme. A mí me dijeron que se podía correr con neumáticos Fórmula Cuyana, los compré y ahora se quejan de que eran blandos. ¡Basta de mediocridad! soy el mejor y no tengo nada más que decir. El resto lo voy a mostrar cuando me adjudique la última etapa".

Aunque no quiso referirse a nadie en especial, sus palabras sonaban como un claro ataque al resto de los pilotos de Fórmula Tres, que han participado en la competencia a lo largo del año.

### LA PENULTIMA ETAPA

Con una hora y media de retraso respecto a lo planificado originalmente partió la undécima carrera del calendario nacional. El gran favorito Kurt Horta, quien de llegar entre los cuatro primeros se adjudicaría el campeonato nacional, creía que su más empuinado rival sería Juan Carlos Silva, pero éste debió abandonar en la sexta vuelta.

Silva no podía disimular la amargura que le produjo el no poder finalizar las cuarenta vueltas. "Se me rompió el cárter y se cayó todo el aceite. Todo pasó por esquivar a Ridolfi en la quinta vuelta cuando nos topamos con Santander".

En este momento, que a la postre sería decisivo para el resultado final, la carrera era punteada por Ridolfi, quien disputaba palmo a palmo la punta con Santander, más atrás venía Silva y en la cuarta ubicación Horta. Se presumía que sería una cerrada lucha entre los cuatro por ser el primero en cruzar la meta.

Sin embargo, el topón entre Santander y Ridolfi cambió la historia. "Ataqué a Ridolfi, quien tenía la cuerda, sin embargo me tocó. Luché por volver a la pista y por casualidad toqué a Silva, sin embargo yo pude volver y no tuve problemas en ganar", fueron las palabras de Santander al ser consultado sobre el choque de la quinta vuelta.

Ridolfi en cambio declaraba lo contrario: "¿Qué dijo? ¿Qué yo lo había tocado? ¿Qué locura! Todo pasó en la quinta vuelta, yo tenía la cuerda y estaba resistiendo bien su ataque. Santander venía por fuera y me tocó. Yo no lo toqué a él en ningún momento! El sabe muy bien que el que va por fuera lleva las de perder y no respetó las normas".

Después del accidente, Ridolfi quedó muy atrás en la general. Primeramente iba Santander seguido muy de cerca de Horta, que salió ileso y que no tuvo participación alguna en la desgraciada maniobra entre Santander y Ridolfi.

Hasta la vuelta trece todo seguía igual. Una vuelta después Horta sufre una falla en el sistema de frenos que le impide seguir maniobrando con rapidez "Se cortaron los frenos, y eso me impidió llegar fuerte a las curvas y lentamente me fui quedando atrás".

Cuatro vueltas después, Ridolfi, que había recuperado terreno, lo supera y se ubica en el tercer lugar detrás de Schmauk y de Santander, que no tenía problemas para mantener la punta.

En la veintitrés Ridolfi se ubica en el segundo puesto, el piloto de Toyota superó en arriesgada maniobra a Schmauk "Te dejé pasar, que si me abro nos topamos. Estoy seguro que otro se abre", le dijo el piloto de Denim a Ridolfi al finalizar la etapa. Ridolfi no lo desmintió y se limitó a comentar otra parte de la carrera.

Más atrás Horta se veía superado por Bengolea, y su compañero de equipo, Giuseppe Bacigalupo, debió abandonar al chocar con Capurro en una mala maniobra de este último que no le dio la pasada.

Así se llegó a la vuelta treinta. El primer puesto estaba definido. Nadie amagaba las posibilidades de Santander y más atrás Ridolfi tampoco veía peligrar su posición. Schmauk, tranquilo conservando y Bengolea también. En cambio Horta acosado por Perrot, tuvo que ceder cuando sólo quedaban tres giros, debiendo el piloto número uno de Viceroy resignarse al sexto lugar, salvando un punto para la general lo que aún lo hace mantener, aunque más debilitadas que nunca, sus posibilidades de ser campeón.

"No me importa lo que diga Santander, estoy seguro que el próximo domingo demostraré que soy el mejor y no dudo que obtendré el campeonato. Claro que Santander deberá comerse sus palabras", expresó Horta, un tanto insatisfecho por su ubicación en la carrera.

En este cuadro, la última etapa será decisiva para todos. Santander querrá confirmar sus palabras, Horta obtener el título, Ridolfi (que lo sigue en la general) ganar y proclamarse campeón y Silva responder al apoyo de su equipo para subir al podio a recibir la corona de los triunfadores.



César Coggiola, de Avoch, se proclamó campeón nacional en la categoría de 125 cc. al imponerse en la prueba de ayer, en Las Vizcachas. El piloto de Avoch superó a Martín Ferrer con quien tuvo un topón, debiendo Ferrer abandonar.

Foto: ALBERTO BRAVO



El clásico fue de los azules

# LA "U" OSCURECIO EL

**La pelota a la red. El remate de Di Luca al promediar la segunda etapa puso la lápida a las aspiraciones de Colo Colo, ratificando la superioridad que lucía Universidad de Chile en el clásico de ayer**



Foto: HUMBERTO GUERRA



# EL CAMINO ALBO: 2 A 0







El lanzamiento de Silva, aprovechando pase de Cornejo, es tan preciso que la pelota se incrustará en un rincón del arco de fendido por Roberto Rojas al cumplirse los 38 minutos. Hormazábal no pudo interceptar la habilitación que propició la apertura de la cuenta.

## La "U"...

La semana había sido distinta para los protagonistas del clásico del fútbol nacional. Azarosa, tensional para el conjunto albo, aunque haya tenido el halago de un triunfo en el extranjero, como fue el logrado en Lima sobre Universitario. No obstante, el retorno desde la capital peruana halló a un plantel más preocupado de sus problemas monetarios que del partido de este domingo, donde se jugaba gran parte de opción de llegar a la liguilla. Reuniones, jornadas de discusión con los dirigentes interrumpieron el entrenamiento normal de un conjunto que debiera haber estado con los cinco sentidos en este encuentro con Universidad de Chile.

Así llegó Colo Colo: deteriorado interiormente aunque quiso dar la sensación de normalidad. De que nada había ocurrido que amenazara su mejor opción. Y alcanzó a dar esa sensación la media hora inicial, dentro del nivel mediocre en que se jugó en el Estadio Nacional.

¿Universidad de Chile? No hizo cuestión de escollos extrafútbolísticos en los días previos, dedicándose a entrenar, preparando un sistema conservador que fue liberado con el correr del lance. La "U", olvidada casi de ganar, tomó este compromiso con el oculto propósito de dar la sorpresa. No provocó estruendo en la semana y el "laboratorio" de El Sauzal fue testigo de un plantel "bañado de humildad", que íntimamente anhelaba darle el gran alegrón a la hinchada.

Habla, entonces, diferencia de ánimo de los empecinados adversarios. Colo Colo pagó tributo a sus vicisitudes con una derrota que pone en riesgo su clasificación, mientras Universidad de Chile se dio un respiro y una satisfacción. La liguilla está alejada de las posibilidades azules, pero esta alegría de ayer "no se la quita nadie". Equivale, evidentemente, a un desahogo al acercarse al término de un campeonato, donde Universidad de Chile ha visto frustrarse, una vez más, su propósito de ser campeón. Desde 1969, cuando ya se apagaba el "ballet azul", que este prestigioso instituto no obtiene el título máximo del fútbol chileno.

### CUANDO COLO COLO MERECE UN GOL

Se llegó a la media hora con Colo Colo impresionando mejor dentro del escaso nivel del clásico. Tenía la pelota; se fabricaba cla-

ros y a los 20 minutos tuvo la ocasión más rotunda: pase de Vasconcelos a Caszely; zurdazo del N° 9 y la pelota supera a Wirth dando inicialmente la impresión de haber entrado.

Como que el juez alcanzó a validar un gol que en momento alguno se produjo, porque la trayectoria del balón así lo indicó. Había sido una "falsa alarma", si cabe el término.

Previamente, Vera tuvo un par de oportunidades arrancando por la derecha, pero la más propicia fue un cabezazo de Hisis, a los 34 minutos, que estrelló la esférica en el travesaño.

¿Qué había hecho la "U"?

Congestionar el mediocampo con Silva, Ramos, Dubó, Rodríguez, con un ordenamiento progresivo. Se armaron cuando el número 7 abrió la cuenta con un golazo. El logrado a los 38 minutos luego de ser habili-

tado por Cornejo, que habla reemplazado a Alejandro Rojas. Cornejo se metió por un callejón del ancho espacio albo y en el momento oportuno cruzó la pelota a SILVA, quien remató de derecha con tal potencia y dirección que Roberto Rojas sólo vino a atinar defensa cuando el gol estaba oficializado. El lanzamiento seco, rotundo lo dejó totalmente indefenso. Terminaba la primera etapa con la idea de cierta injusticia. El gol de Silva no había sido suficiente para borrar el mejor juego de Colo Colo de la media hora inicial. Cuando la "U" todavía no lograba aprenderse el libreto, tantas veces ensayado en El Sauzal.

La segunda etapa demostraría que Universidad de Chile mereció esa ventaja y Colo Colo la derrota porque un elenco que juega realmente sólo media hora no merece otro resultado.

### EL 2-0 LAPIDARIO

El ingreso de Nicola por Ormeño fue para engrosar la ofensiva. Y el brasileño estuvo a punta de empatar cuando recibió de cabeza un centro de Hormazábal obligando a Wirth a la mejor atajada del encuentro.

Nada importante realizó Colo Colo posteriormente. En cambio, la "U" anotó el segundo gol tras fría y calculadora maniobra de DI LUCA frente a un error de Hisis, justamente al promediar la segunda etapa. Y pudo hacer otro par de goles porque Colo Colo, actuando desordenadamente, dejaba sus espaldas desnudas en cada avance. Lecaros, por ejemplo, tuvo el tercer tanto; se lo impidió Roberto Rojas con una atajada de las suyas.

SERGIO RAMIREZ BANDA

## PORMENORES

CANCHA: Estadio Nacional.

PUBLICO: \$ 53.042 personas.

SOCIOS: Universidad de Católica 582; Huachipato 200; Universidad de Chile 684; Colo Colo 2.746; Asociación Central 1.197.

RECAUDACION: \$ 7.060.420.

ARBITRO: Gastón Castro.

EQUIPOS

UNIVERSIDAD DE CHILE (2): Wirth; Reyes, Mosquera, H. Díaz, A. Rojas (Cornejo); Rodríguez, Dubó, Ramos; Silva, Di Luca, Valdés (Lecaros). DT: Hernán Carrasco. Banca: R. Díaz (A.S.), Poblete, Cornejo, Lecaros.

COLO COLO (0): R. Rojas; Garrido, Herrera, O. Rojas, Hormazábal; Hisis, Ormeño (Nicola), Vasconcelos; Vera, Caszely, Simaldone. DT: Pedro García. Banca: Os-bén (A.S.) Alvarado, Soto, Nicola.

Cambios: Cornejo por A. Rojas, a los 34 minutos; Lecaros por Valdés, a los 78 minutos, en Universidad de Chile. Nicola por Ormeño, a los 46 minutos, en Colo Colo.

Goles: A los 38 minutos Silva; a los 69 minutos, Di Luca, para Universidad de Chile.





Foto: MARCO MUGA

El saludo con Mosquera, otro alto valor de los azules. Silva sintetizó el sentido de la victoria: "Es algo que se siente profundamente, aunque no compense los errores de la campaña".



Marcelo Silva y la gratificación de las duchas. El volante hizo un gran partido y además de cumplir tácticamente, anotó un gol de notoria influencia.

## SILVA SE ADUEÑO DE LOS ELOGIOS

□ En un camarín alegre, Ambrosio Rodríguez dijo que Luis Ibarra es el gran candidato a dirigir a la "U" en 1985

En el vestuario de la "U" se vivió, quizás, la fiesta más grande del año. Desde el presidente, Ambrosio Rodríguez ("por fin les ganamos a éstos"), hasta el utilero Moisés ("estaba escrito que íbamos a timbrar"), todos se unieron en el gran acontecimiento.

Para cada jugador hubo un motivo de alegría. Dubó que volvía: "siempre me toca entrar contra Colo Colo y ahí están los resultados". Mosquera, que también volvía: "Caszely se movió mucho en el primer tiempo y después se fue al costado. Ellos no querían más". O de Cornejo que entró por Alejandro Rojas y participó hasta en el primer gol: "Hace tiempo que tenía ganas de algo así. Me salió un buen pase y Marcelo definió como los dioses".

Claro, Marcelo Silva fue el símbolo de la inspiración de todo el equipo. Jugando más contra la raya, alternó muy bien entre mediocampo y ataque, tuvo toques de lujo y un golazo, suficiente para que este temuquense se llevara los elogios.

"Jugamos muy bien, con total aplicación. Era el último partido "grande" que nos quedaba y lo tomamos con la responsabilidad que merecía. Trabajamos con orden en mediocampo y destapamos las subidas de los laterales de Colo Colo. Al comienzo nos faltó un poco de llegada, pero a medida que ajustamos el funcionamiento mejoramos eso".

— Tu gol fue herida muy grande...

— Ya lo creo. La jugada de Cornejo fue buena y le

di muy cruzado. Después Colo Colo presionó, pero, sin mucha variedad. Apparently les faltó resto físico.

— ¿Cómo es ser figura de este clásico?

— Lo que interesa es que el equipo gane. Mi actuación personal me deja satisfecho porque el técnico me pidió que jugara en una función que no me acomoda. Salió bien, igual que al otro lado donde Valdés corrió siempre a Garrido. Al final creo que el marcador se quedó corto porque llegamos bien en otras situaciones favorables. Esto no evita la insatisfacción por una campaña inferior a la que esperábamos, pero ¡cómo sirve!".

El destino le tenía reservado a Silva esta particular alegría. Desde aquellos

tiempos en que sólo jugaba por divertirse con los "malabaristas" de Temuco pasando por las primeras vacilaciones de su adaptación al fútbol capitalino. Su fina técnica, tuvo ayer el eco esperado.

"Estos partidos con Colo Colo son tensos, cada pelota tiene importancia. Nosotros salimos con un mediocampo más reforzado, pero manteniendo el equilibrio. La tranquilidad del gol inicial nos ayudó mucho. Y es lindo ganarle a Colo Colo".

Claro. La "U" vivió en silencio sus problemas económicos — están impagos del sueldo de octubre — y preparó este plato especial para su hinchas. La mano de Marcelo Silva, puso el sello de distinción.

POR IGOR OCHOA

## VALDES Y LECAROS EN UN SUEÑO PRIMAVERAL

Como viven el mismo sueño, se ubican junto en el camarín. Sus voces jóvenes casi ni se escuchan porque todo lo miran con respeto y también como novedad. Ayer, para Manuel Valdés (19) y Eric Lecaros (18) fue la primera cita con el éxito que todo jugador azul anhela.

VALDES: "¡Qué manera de correr! Tenía que tapar la subida de Garrido, sin olvidarme del ataque. Es muy buen jugador el 'Flaco'. Pero me retiré contento porque lo dí todo. Y Eric casi los sorprende".

LECAROS: "Ellos ya estaban más abiertos y llegué un par de veces con libertad. Busqué el enganche y me faltó poco para pasar. También tuve que ayudar atrás. La verdad es que entré nervioso porque en mi vida había jugado con tanta gente".

VALDES: "Es lógico, uno está bien preparado, tiene ganas de jugar. Pero al ver ese público da un no sé que. Claro que son partidos tan "calientes" que ligerito se pasa todo. Hay que meter fuerte".

LECAROS: "Yo jugué poco rato, lo que es igualmente cansador ya que uno trata de ponerlo todo en un cuarto de hora. Por eso llegué algo gastado al final de las jugadas. En la banca estaba más tranquilo... Incluso creí que iba a entrar Poblete. Cuando me llamaron, ya no pensé en nada y sólo quería correr luego".

VALDES: "Los 'cabros' de Colo Colo no trataron de achicarnos con palabras. Fueron muy correctos en ese sentido. Y creo que el gol de Marcelo Silva les molestó mucho y se descompaginaron. Atrás anduvimos muy bien... Fue bonito salir y ver que entraba Eric. Nos conocemos de las series inferiores y creo que estos son los partidos que uno jamás olvida. Estamos 'cruditos' todavía".

LECAROS: "Hace unos meses, sólo vivía el fútbol en las canchas de Quilín. Ahora me toca entrar y no podré borrarlo de mi mente".

Jóvenes, con el asombro aún pintado en el rostro. Valdés y Lecaros se llevaron, sin duda, este partido para ponerlo debajo de la almohada...



Valdés y Lecaros festejaron a dúo. Fueron los protagonistas más jóvenes del clásico y celebraron su primer "triumfo grande".

## EL "ESPIA ESPAÑOL"

Sin mostrarse mucho, Antonio Betancourt, ex arquero del Real Madrid, vio el trabajo de Luis Rodríguez, por quien hay interés en un club español. Antes del partido, le dijeron al volante "que no se preocupara porque ya habían visto videos y no se iban a guiar sólo por el partido". Betancourt estuvo también el sábado en Santa Laura y tomó debida nota de lo que vio.



**AZUFRE**  
**CHAMPION**

350 M.R.

El de mejor calidad y mayor rendimiento.

SOC. AZUFREIRA BORLANDO Y CIA.

AGUSTINAS 1022-OF. 806

Fonos:

6983405-6986457- Santiago

PLANTA ELABORADORA EN MALLOCO

CALLE: MANUEL CASTILLO 0849



Caszely-Vasconcelos

# EL OTRO PARTIDO...

**C**ERCA, lo que se dice cerca sólo estuvieron dos veces: cuando —antes de vestirse de futbolistas— colaboraron para el puntaje de una candidata a reina y le besaron simultáneamente las mejillas, y cuando —ya en la cancha— los reporteros gráficos los hicieron posar juntos.

Carlos Caszely y Severino Vasconcelos, sin embargo, no mostraron huellas del conflicto que se creó entre ellos al finalizar la semana y que culminó con la renuncia del brasileño a la capitanía del equipo y la postura de las presillas respectivas en la camiseta del goleador.

Para alguien que no estuviera al tanto de la situación lo ocurrido en el vestuario, antes y después del encuentro, habría sido rutina. Quedaron ubicados en la misma banca, separados por un solo jugador. Pero no se desvistieron y vistieron al mismo tiempo. "Antes de", Vasconcelos se puso sus implementos futbolísticos, mientras Caszely era masajado en la camilla. "Después de", Vasconcelos se fue a las duchas cuando Caszely abandonaba la tina.

En el intertanto no se hablaron.

Al salir a la cancha, Caszely encabezó la fila de jugadores blancos, como corresponde al capitán; Vasconcelos la cerró, como es su costumbre.

Al posar el equipo para los gráficos, quedaron en las posiciones convencionales: Caszely al centro de la fila de los hincados, y Vasconcelos a su izquierda. No se tomaron de los hombros, como es habitual, ni se apoyaron en las rodillas del otro, como ocurre también con alguna frecuencia. Sí hubo un gesto amistoso cuando quedaron solos ante las máquinas fotográficas.

Cuando calentaban las manos de Roberto Rojas, se pasaron la pelota. Duró poco su encuentro: Caszely debió ir al centro de la cancha a sortear lado y partido.

Jugando, no se advirtieron desavenencias. Cuando Vasconcelos debió elegir entre Vera y Caszely para meter el pase, prefirió al primero, le hizo un gesto al centrodelfantero, como dándole explicaciones. Después de eso, el brasileño —dueño de la pelota en el primer tiempo— distribuyó equitativamente el juego: siete pases para Jaime Vera, seis para Horacio Simaldone, cuatro para Ale-



La pose para los gráficos: el abrazo fue leve y las miradas no se encontraron. Y todo fue en silencio otra vez.

jandro Hisis, dos para Raúl Ormeño, uno para Lizardo Garrido y seis para Carlos Caszely.

La tercera y cuarta entregas del brasileño para el

ariete pudieron darle rumbo distinto al partido, porque fueron pases de gol. En el primero de éstos, Caszely escapó libre y su zurdazo salió levemente desviado que inclu-

so engañó al árbitro, que inicialmente dio gol. Y en el otro, lo habilitó de cabeza, motivando una exigida salvada de la defensa azul.

Caszely, a su vez, le dio

cuatro pases a Vasconcelos.

En la segunda etapa, el brasileño tuvo mucho menos la pelota. Desde que su equipo quedó en desventaja, se ubicó como segundo

## SERVICIO NACIONAL E INTERNACIONAL

INTERNACIONAL

**Mendoza - Bariloche**  
**San Martín de los Andes**

NACIONAL DESDE:

**La Serena a Pto. Montt**

SALIDAS DIARIAS / Pasajes - Encomiendas - Carga - Giros

Terminal Norte Fono: 721248 / Terminal Stgo. Fonos: 794694-794925

Of. Los Héroes Fonos: 723116-712951 / Of. Torres de Tajarar Fono: 744110

**TAS-CHOAPA**



*le da más de lo que ud. espera...*

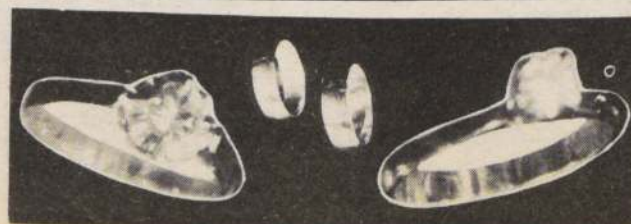


**"G Y S" METALS**  
**ORO, PLATINO, PLATA**  
**BRILLANTES, PERLAS**

## Precios sin competencia

**COMPRO A DOMICILIO**  
**DESDE 10 GRAMOS**  
**MERCED 832 L-10**  
**CARACOL CASA COLORADA**

**HECHURAS Y COMPOSTURAS**  
**ARGOLLAS DESDE \$ 1.600**  
**SANTO DOMINGO 863**  
**LOCAL 46**  
**FONO 395144**





□ No se hablaron antes ni después del encuentro, pero en la cancha disimularon el enojo que se advierte y que ambos desconocen

ariete central. Y su influencia ya no fue la misma. Desde esa posición habilitó cinco veces a Jaime Vera, cuatro a Nicola, tres a Simaldone, dos a Garrido y Hormazábal, una Herrera e Hisis y dos a Caszely.

El goleador, que se retrasó un tanto, habilitó cuatro veces a Vasconcelos. Y en una, con un pase de gol que no prosperó.

#### ¿ENOJADOS?

Cuando terminó todo, ambos mostraban el gesto de amargura que caracterizó ayer al camarín de Colo Colo.

Y, al hablar, coincidieron en casi todo.

—¿Influyó en el rendimiento el conflicto económico que se produjo en la semana?

VASCONCELOS: "Yo hallo que no. Es cierto que hubo momentos de tensión, pero la preparación futbolística no fue entabada. Realizamos la preparación normal".

CASZELY: "Para nada. El problema de las platas fue tema de conversación hasta la hora de almuerzo de hoy (ayer), pero una vez que entramos al camarín se olvidó todo".

—¿Tuvo algo que ver el partido que jugaron el miércoles en Lima?

VASCONCELOS: "No me parece. Nosotros lo tomamos como un entrenamiento fuerte, tal como lo hacemos los miércoles o los jueves. Sin ese partido, todo habría sido igual".

CASZELY: "En absoluto... Yo prefiero no recurrir a las excusas. La "U" nos ganó bien y hay que reconocer sus méritos, antes que buscar excusas".



El beso para la candidata: antes del encuentro colaboraron al puntaje de la muchacha besándola en las mejillas. No hubo palabras entre ellos.

—Ustedes estaban advertidos de que la "U" iba a actuar con cuatro mediocampistas y buscando el contraataque. ¿Qué falló en ustedes para que no pudieran contrarrestar eso?

VASCONCELOS: "Nos traicionó la obligación de ganar que tiene Colo Colo. Eso hizo que nos descuidáramos y cayéramos en el juego que quería la "U". El segundo gol nos liquidó, porque desde ese momento hasta nos pudieron golear".

CASZELY: "Más que fallar nosotros, fue bueno lo de la "U". Ellos se pararon muy bien, no cometieron errores y aprovecharon los nuestros. Al final, terminamos regalados, expuestos a que nos hicieran la boleta".

—¿Hay problema entre ustedes?

VASCONCELOS: "El único problema que yo tengo es que Colo Colo gane los tres

partidos que le faltan y se clasifique. No hay otro... Con Caszely no voy a pelear, porque no corresponde. No puedo decir que las relaciones son óptimas, pero tampoco son tan malas como para que perjudiquen al equipo. Eso sería fatal para todos. Si nos peleamos ahora, podemos perder el trabajo de todo el año".

CASZELY: "Yo no tengo problemas con Vasco. El se molestó por declaraciones mías y está en su derecho. Lo importante es nuestra relación futbolística y, usted lo vio, fue la normal: él me puso una pelota de gol en el primer tiempo y yo le puse una a él en el segundo. Sería de tontos llevar a la cancha situaciones que no tienen nada que ver con el fútbol".

Cuando Caszely dejó el camarín, Vasconcelos ya se había ido...

Por JULIO SALVIAT



Cerca, pero lejos: ocuparon la misma banca en el vestuario, pero nunca estuvieron juntos: Vasconcelos se vistió cuando Caszely era masajeador.

## SECRETISIMO

### • LA DEUDA VASCO

Muchos llos ha provocado una declaración de Caszely en el aeropuerto, donde dijo que Vasconcelos se encontraba al día en sus primas y premios. La situación no es tan clara, ya que el brasileño, que se hace asesorar por un abogado al firmar el contrato, exigió que su prima fuera documentada en letras a principio de año. Vasco entregó las letras a una financiera, que se encarga de cobrárselas a Colo Colo. Así, es efectivo que se encuentra al día, pero sólo porque pactó en forma diferente su situación a comienzos de la temporada. En todo caso, a tanto llega la molestia del brasileño, que renunció a la capitanía del equipo y se dice estaba dispuesto a emigrar al terminar el campeonato.

### • LOS PARTIDOS

Colo Colo realizaría el próximo año diversos partidos internacionales a mediados de semana con calificados rivales sudamericanos. Los encuentros serían transmitidos por televisión y los derechos irían íntegramente a los jugadores. En todo caso, aún tiene una deuda pendiente con TVN, entidad con la que había pactado varios compromisos a cambio de la compra del paso de Elías Figueroa.

### • LA CARPETA

El entrenador de Audax Italiano, Jaime Campo, tiene ofertas de varios equipos para el próximo año. Una es de la zona penquista y lo tiene muy entusiasmado, aunque su mente sigue en Audax. Tanto es así que tiene una carpeta llena de sugerencias sobre jugadores que podrían incorporarse la próxima temporada al cuadro verde.

### • EL ESTADIO

Ya parece definitivo que el Estadio de la Universidad Católica no será construido en la falda del Cerro San Cristóbal. La determinación la habría tomado el Presidente de la República ante los reclamos presentados por las juntas de vecinos del sector. La directiva de la UC, para no seguir dilatando la construcción, ya tendría lista una ubicación alternativa, que sería al costado del club ecuestre Santiago Paperchase, en la comuna de Conchalí. Hasta allí habrían llegado el martes pasados algunos directivos "cruzados", con el afán de inspeccionar el sector.

### • LA CARTA

Veinte serían las instituciones que ya firmaron la carta solicitando al directorio de la Asociación Central de Fútbol la modificación de las bases del presente campeonato. El trasfondo del asunto sería provocar un voto de censura a la actual directiva, obligándola de esta manera a renunciar. Todo deberá quedar resuelto en el Consejo de Delegados del próximo sábado en Juan Pinto Durán, que se realizará en dos partes. La primera será informativa y la segunda servirá para que los clubes debatan las bases de los próximos campeonatos y la nueva reglamentación para el reparto de los fondos de la Polla Gol.

### • EL RUMOR

Un extraño rumor circuló en los pasillos de la sede de Unión Española la semana pasada, y hacía mención a una supuesta oferta de Magallanes, club que según dicen, está dispuesto a ceder su participación en la Copa Libertadores a cambio de dinero. Como tal alternativa no es permitida por las bases del torneo, todo no pasó de eso, un rumor.

### • MAGALLANÉS

A propósito de Magallanes, se comunicó el sábado que el cuadro de San Bernardo afrontaría su participación en la Copa haciendo de local en Antofagasta, ciudad que estaría dispuesta a cobijar a la Academia en el próximo campeonato, si el representante local descende. Una oferta similar existía en Osorno. Por otra parte, el problema para los dirigentes del club en grande, ya que fue vendido el Estadio Vulco y Magallanes, en lo que resta del campeonato, baría de local en Santa Laura.

### • NEIRA Y CUATRO MAS

Según se rumorea en Universidad Católica se tomarían drásticas sanciones con quienes supuestamente son los cabecillas del grupo que incitó al "paro" de actividades de mediados de semana en San Carlos. El principal damnificado sería Miguel Angel Neira, quien no seguiría en el club el próximo año. Se iría acompañado de cuatro compañeros: Oscar Linh, Gino Valentini, Alexis Noble y Juan Ramón Issasi. De acuerdo a las cuentas que estarían sacando los dirigentes cruzados, con esos cinco sueldos contratarían a un gran valor argentino o uruguayo.

### • LA ADVERTENCIA

La Asociación Central de Fútbol autorizó —a comienzos del año— a todos los equipos profesionales a presentarse con los juveniles ante cualquier emergencia, sin pedir autorización previa. Sin embargo, esta situación puede producirse solamente en una oportunidad, porque a la segunda vez la institución será fuertemente sancionada.

### • LA ALTERNATIVA

Tanta era la confianza de los directivos de Colo Colo en superar el problema de la huelga anunciada, que a mitad de semana aceptaron un ofrecimiento para jugar con los juveniles en Graneros. Se suponía que ellos serían quienes enfrentarían a la "U" si los titulares no lo hacían.

### • EL TEMOR

Bastante preocupado estaba Manuel Rodríguez Vega en el Estadio Santa Laura, mientras observaba tres filas más abajo conversar animadamente a Isaac Carrasco con el tesorero del Club Magallanes, Eduardo Arenillas. Por unos minutos le tembló la banca.

### • INADVERTIDO

Patricio Vildósola interrumpió la reunión con los jugadores para comunicarle a los periodistas que ofrecería una conferencia de prensa unos minutos después. Salió de la oficina, se paseó entre los periodistas y nadie pareció percatarse de su presencia. ¿Qué pasaba? Muy simple: los reporteros estaban absortos escuchando una "competencia" de chistes entre Juan Espinoza, de Radio Chilena, y Juan Francisco Urzúa, de Agencia Orbe.

### • EL AUSENTE

El gran ausente de las prolongadas reuniones del día viernes buscando una solución para el conflicto albo fue Oscar Rojas. El defensa central chocó en la mañana con el auto de una dama en Avenida Ossa. Su vehículo resbaló sobre el asfalto e impactó por detrás al otro auto. Quedó tan nervioso que no supo más en todo el día, y se perdió las dos reuniones de Pedreros y la de Cienfuegos. El sábado en la mañana tuvieron que contarle qué había pasado.



**ENCUESTA NACIONAL**

# ESTOS SON LOS 22

En los próximos días, Vicente Cantatore entregará la nómina de los seleccionados chilenos que participarán en las eliminatorias mundialistas frente a Uruguay y Ecuador. Para iniciar un gran sondeo de opinión entre periodistas, hinchas, jugadores, técnicos



**ROBERTO ROJAS**  
Arquero  
Colo Colo



**OSCAR WIRTH**  
Arquero  
Universidad de Chile



**MARCO A. CORNEZ**  
Arquero  
Universidad Católica



**LIZARDO GARRIDO**  
Lateral  
Colo Colo



**LEONEL CONTRERAS**  
Defensa  
Everton



**ALEJANDRO HISIS**  
Volante  
Colo Colo



**LUIS ROJAS**  
Volante  
Unión Española



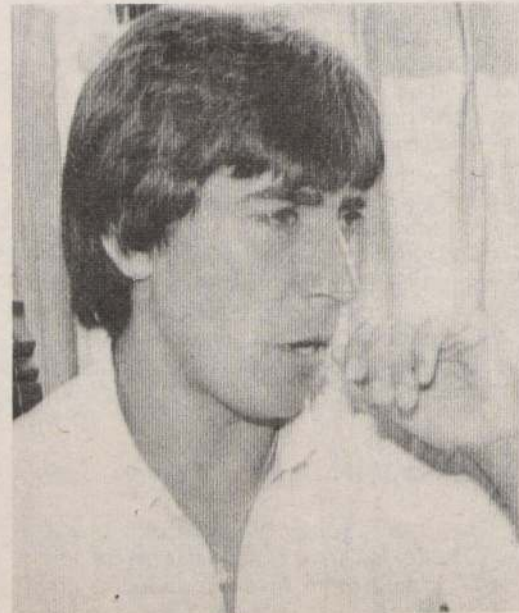
**JORGE GARCIA**  
Volante  
Everton



**MIGUEL NEIRA**  
Volante  
Universidad Católica



**JUAN C. LETELIER**  
Delantero  
Cobreloa



**OSVALDO HURTADO**  
Delantero  
Universidad Católica



**CARLOS CASZELY**  
Delantero  
Colo Colo



**JUAN COVARRUBIAS**  
Delantero  
Cobreloa



# DE "MUNDO DEPORTES"

y antiguos futbolistas, damos comienzo a la encuesta con el voto especializado de los periodistas de la Sección Deportes del diario "La Nación". Desde hoy, y todos los días, la selección inicia su marcha en "Mundo Deportes".



**HUGO TABILO**  
Lateral  
Cobreloa



**LUIS HORMAZABAL**  
Lateral  
Colo Colo



**RENE VALENZUELA**  
Defensa  
Universidad Católica



**EDUARDO GOMEZ**  
Defensa  
Cobreloa



**OSCAR ROJAS**  
Defensa  
Colo Colo



**JORGE ARAVENA**  
Volante  
Universidad Católica



**HUGO RUBIO**  
Delantero  
Cobreloa



**PATRICIO YAÑEZ**  
Delantero  
Valladolid



**OSCAR HERRERA**  
Delantero  
Naval

## PARA COMPLETAR LOS 26

□ Vicente Cantatore anunció que nominará 26 jugadores para iniciar el proceso conducente a las eliminatorias, aunque tendrá que inscribir sólo 22 para la competencia. Estos son los nombres de "Mundo Deportes" para completar los 26



**RUBEN ESPINOZA**  
Lateral  
Universidad Católica



**OSVALDO VARGAS**  
Defensa  
O'Higgins



**PATRICIO MARDONES** Volante  
Universidad Católica



**SANDRINO CASTEC**  
Delantero  
Audax Italiano

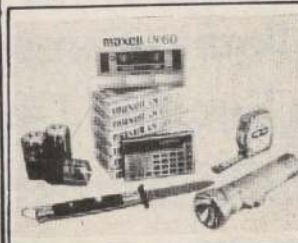
También recibieron menciones: Patricio Reyes (Universidad de Chile); Alex Martínez (San Luis); Enzo Escobar (Cobreloa); Juan C. Hernández (Rangers); Héctor Díaz (U. de Chile); Leonel Herrera (Colo Colo); Luis Mosquera (U. de Chile); Víctor Merello (Cobreloa); Mario Lepe (U. Católica); Arturo Jáuregui (Magallanes); Jorge Contreras (Las Palmas); Jorge Cabrera (Arica); Aníbal González (O'Higgins); Héctor Puebla (Cobreloa); Mario Soto (Cobreloa) y Guillermo Toledo (Palestino).



# SOLO GANGAS

**BROCHES DE PRESION****NACIONALES E IMPORTADOS**BOTONES  
REMACHES  
HEBILLAS  
(Metálicos)**BOMBERO NUÑEZ 45**  
**FONO 371434**Descuento  
a  
comerciantes**AINGA**  
EL AUTENTICO JEANS  
MEZCLILLA  
BRASILERASan Diego 1625  
F. 5550658**BICIMOTOS 50cc**Repuestos  
Ventas

Servicio

Distribuidor  
en ChileEdmundo Valdivieso y Cía.  
Pío Nono 8 esq. Bellavista**IMPORTADORA PEEKAY**

- Juguetes en general
- Cassettes Sony-Maxell-Crown
- Onduladores Cassio
- Lámparas musicales
- Pilas corrientes y para reloj
- Maletines de ejecutivos
- Estuche de maquillaje
- Secadores de pila Cassio

VENTAS POR MAYOR Y MENOR  
A PASOS DE SAN ANTONIO  
ESMERALDA 721**LABORATORIO Profoto**Ahumada 312 L. 26/27  
Fono 726196  
4 Fotos color a solo  
Carnet Universitario  
Curriculum  
Serena**\$99****Gratis** Participe en un  
sorteo de un  
automóvil 0 Km.**NIFAR**

De todo para el deportista

- \* Mallas de gimnasia
- \* Tricotas de ciclismo
- \* Camisetas listadas en piqué
- \* Estampados con el logo de su Empresa o Club
- \* Pantalón de fútbol
- \* Pantalón suelto de buzo
- \* Medias stretch pie de lana

HECHURAS EN 24 HORAS  
"PRECIOS A COMERCIANTES"  
Independencia 1610 Fábrica: Avda. Francia 1317  
Teléfono: 777112**Supermercado de Alfombras**

MURO A MURO

- \* Cubrepisos - Tuffing - Bouclé
- \* Papel vinílico mural
- \* Descuentos por rollos
- \* Instalaciones

AV. EL BOSQUE NORTE 0192-0194 FONO: 2314344  
SN. DIEGO 2373 FONO: 5555982**NOVIOS ARGOLLAS**A mitad de precio  
Oferta desde par a.  
**\$ 1.600**  
Grabado incluido  
Hechuras,  
composturas, joyas  
finas en generalSANTO DOMINGO  
N° 863  
LOCAL 46**FUEGOS ARTIFICIALES**IMPORTADOS Y MAC. EL  
MAS GRANDE SURTIDO DEL PAISNOVEDAD DEL AÑO  
¡¡FONTANAS OLIMPICAS!!MAYOR Y DETALLE  
DISTRIBUIDORA GOMEZ  
INDEPENDENCIA 2098  
FONO: 374809**GEMACO**GERMAN MAYO  
SELLADO DE  
CARROCERIAS  
EVITA RUIDOS  
VIBRACIONES, OXIDA  
CION Y CORROSION  
EN CARROCERIAS  
TRABAJOS  
GARANTIZADOS  
SANTA ROSA 757  
F: 2224248-2227267**FCA. DE CALZADO**

\$ 1.150 + IVA



\$ 550 + IVA

**NATANIEL 1668**  
**FONO: 5554595****DON NINO**

MOLINA 166 FONO 94145

En todo Chile

Papel de Regalo Codarte, calendarios,  
autodidactas, diarios de vida, can-  
cioneros, artículos de Navidad, posters,  
bazar, llaveros navideños novedades.

ARICA, Feria Sta. Blanca Local 65  
IQUIQUE, Latorre 342  
ANTOFAGASTA, Baquedano 626  
VALLENAR, Ramirez 1124  
COPIAPO, vacante - Ilame  
LA SERENA, vacante - Ilame  
COQUIMBO, vacante - Ilame  
SAN FELIPE, Diego de Almagro 1115  
LOS ANDES, Esmeralda 333 Loc. 18  
VIÑA DEL MAR, Quilota 1115  
VALPARAISO, Condell 1443 Loc. 12  
SANTIAGO, Jullier 743  
MELIPILLA, Vicuña Mackenna 65  
RANCAGUA, Independencia 634 L. 18  
PEUMO, Vicuña Mackenna 173  
SAN FERNANDO, vacante - Ilame  
CURICO, Manuel Montt 536  
TALCA, vacante - Ilame  
LINARES, se publicará  
CHILLAN, Maipón 58  
CONCEPCION, se publicará  
LOS ANGELES, O'Higgins 126  
TEMUCO, se publicará  
VALDIVIA, vacante - Ilame  
OSORNO, Ramirez 952 Loc. 44  
PTO. MONTT, vacante - Ilame  
COPIAPO, vacante - Ilame  
PTO. NATALES, Magallanes 183  
PTA. ARENAS, Errázuriz 424

Atención especial a comerciantes e ins-  
tituciones tarjetas de Navidad 144 mob-  
vos \$ 5.**TRANSTECNICA LTDA.**Equipos de Oficina  
Escritura-Cálculo  
Fotocopiado  
Servicio Técnico Profesional**¡AHORA! FOTOCOPIADORA**  
**MITA DC-142 RE**  
**4 COLORES- 4 REDUCCIONES**  
**2 AMPLIACIONES**  
**¡EXCELENTES PRECIOS**  
**POR NOVIEMBRE Y DICIEMBRE!**

Mac Iver 711, Fono: 396438

**Señor Empresario:**  
**Cobramos documentos**  
**en todo el país.**No más capital inmovilizado.  
Nos hacemos cargo de sus do-  
cumentos por cobrar en todo el  
país, sean: Letras, Facturas,  
Cheques, Pagares, etc.  
Organización eficaz. Sistema  
computacional, cobranza judi-  
cial y extrajudicial.Consultenos hoy mismo:  
**NACIONAL SERVICIOS**  
**COBRANZAS**  
Teatinos 251 Of. 1004  
6990351 Stgo.

**Supermercado del Neumático**

**SUPEROFERTAS**

La mejor...  
la superamos

La Solución en Neumáticos  
Excelentes créditos y  
¡LA GRAN REBAJA AL CONTADO!

**AV. ESPAÑA 72**  
Tels. 718635 - 710827 - 710207  
**SABADOS CERRADO**

**ROCA TEC**  
JARDINERAS**OFERTA**  
**\$ 978 c/IVA**5% descuento sobre  
cualquier compra de  
jardineras, al presentar  
este avisoEXPOSICION 1316  
ALAMEDA 153 COLON 5267  
GENERAL HOLLEY 145**NULIDADES DE MATRIMONIO****SE TRAMITAN RAPIDO**  
**ABOGADOS**  
**ESPECIALIZADOS**HUERFANOS 1117-OF. 1109  
SOLICITAR HORA  
FONO: 6987501**NUEVO AMERICAN MILK BAR**

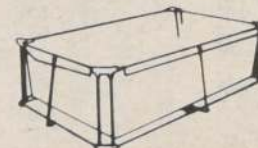
Almuerzo y cena \$ 420.-  
Onces especiales \$ 240.-  
Comida internacional  
Salones para banquetes  
Manifestaciones  
Matrimonios  
Cenas bailables  
Piano bar  
Gelatería italiana

**RESERVAS FONO: 713830 - 6985966**  
**AHUMADA 346**

Importadora

**YAEGER**

gran variedad en

**JUGUETES**precios especiales a  
colegios e instituciones  
Patronato N° 476-A  
F 773619**PISCINAS INDUSCARP**Prefija el  
PRODUCTO  
CHILENO**¡NO ACEPTE IMITACIONES!**  
Exija su garantía por 5 años**FILTROS****FUIMOS Y SOMOS LOS**  
**PRIMEROS EN CHILE**Fábrica  
**SEMINARIO 759**  
(a 100 mts. Irarrázabal)**CREDITOS****CASA ESTADIO**

- Artículos Deportivos
  - Materiales de primera calidad
  - Camisetas de fútbol
  - Balones
  - Medias
  - Zapatos
  - Estampados, trofeos, diplomas
  - Equipos para niños
- OFERTA NAVIDEÑA  
ZAPATO DE FUTBOL CUERO \$ 790  
CONCERTACION DE PARTIDOS  
ANDRES BELLO N° 825 - 2° PISO (VEGA  
CENTRAL)  
A PASOS DE AVDA. LA PAZ

**SERVICIO AUTORIZADO**  
**VALCOSA S.A.**

REPUESTOS  
BUSTAMANTE 704  
SERVICIO:  
MUJICA 0137  
TELEFONOS:  
2252390 2237486

automotora  
valpDESABOLLADURA Y PINTURA  
REPUESTOS Y SERVICIOS  
BELLAVISTA 77  
FONO: 770403-376414**VEMATEL**  
INSTALACIONES  
ELECTRICAS A. Y B. T.  
Y VENTA MATERIALES  
ELECTRICOS

QUENO GONZALEZ ESCOBAR

DESCUENTO ESPECIAL  
A INSTALADORESLE REGALA  
UN 0 KM.  
PARTICIPE  
COMPRANDOSAN PABLO  
1272  
TELEFONO 6965323  
SANTIAGO**COMERCIAL ABACO LTDA.****ABACOFERTAS**

**AZULEJO BLANCO 15x15 cms.**  
**\$ 530 m2 + IVA**  
**PEGAMENTO BEKRON**  
**\$ 30 kilo + IVA**  
**SUPERFLEXIT STANDARD**  
**\$ 390 m2 + IVA**  
**LATEX BLANCO**  
**\$ 2.250 + IVA (LATAS GAL)**  
**IRRARRAZAVAL 688**  
**FONOS: 490336-2239628**



Por la DIMAYOR

# GRAN GOLEADA PROPINO LA UC A ESPAÑOL DE TALCA, 133-94

Universidad Católica afianzó su chance a retener el título de DIMAYOR al sumar al mediodía de ayer una nueva victoria en el gimnasio "Manuel Plaza", ahora sobre "Español" de Talca por 133 puntos a 94.

Las cifras categóricas ahorrarían cualquier comentario. Sin embargo, la situación es bastante diferente. Porque en el recinto de Ñuñoa hubo ayer dos encuentros en uno. En el primero, que se prolongó por algo más de 25 minutos, la anotación fue pareja. En el segundo, el predominio de la UC resultó sin contrapeso. Y este desequilibrio final repercutió en uno de los scores más altos de la temporada y en una de las diferencias más amplias en DIMAYOR, que se caracteriza, principalmente, por lo contrario.

Atrayente resultó el lapso inicial. Con Católica en la delantera, pero con un adversario terco que discutía el triunfo tenazmente. Porque Español compensó los problemas en su custodia individual, básicamente en la custodia de Pavez y Hudlin, con un ataque que explotó la media distancia de Julio Barraza, la penetración de Dameron Payton o la eficiencia de Keith Mouson, pese a su irregularidad bajo la tabla.

Por eso, aun cuando los cruzados estuvieron adelante 18-12, 30-28 y 48-40, quedó margen para que Español levantara e igualara a 56 restando segundos, paridad parcial que Baucham quebró casi con el timbrazo.

## DESACIERTOS REFERILES

En algo similar parecía insinuarse el segundo lapso. Aun cuando la UC se fue arriba 76-70 en los cinco minutos iniciales, errores re-

feriles apuraron la definición del encuentro. Al duelo áspero entre Payton y O'Ryan, en que la mayor cantidad de faltas que se cometieron quedó sin sanción, se sumó la protesta de Julio Barraza tras supuesta falta de Herrera que el pito Iturra sancionó con un técnico y una expulsión. Las protestas cundieron alcanzando al resto del plantel visitante y sus técnicos, descontrolando a todos sus defensores. De manera que el adversario 72-80 se trocó rápidamente en la mitad de la etapa en un rotundo 94-74 que alejó toda posibilidad de equilibrio.

Porque mientras Español incurrió en una sucesión de errores, producto de su exasperación, la UC que hasta ese instante había sido un cuadro cauteloso, de tranco moderado, encendió todas sus luces para sorprender al rival con salidas rápidas, con ceñera mano en media distancia y apoyando a Baucham o Hudlin para que se prodigaran en "clavadas" en el cesto rival y, sorprendentemente, frenando a sus compatriotas con una aplicación defensiva que, en DIMAYOR, no ha sido lo habitual.

Por eso, el partido como tal murió con la expulsión de Julio Barraza. Y en esto nada tiene que ver su reemplazante Juan Martínez, sino el cambio producido en un equipo desesperado que perdió el paso sin encontrarlo jamás, mientras el adversario crecía en la seguridad de su conquista, apelando incluso a reservas para los minutos finales, lo que tampoco constituye su característica.

Victoria clarísima de la UC en este tramo para reafirmar su chance a la corona de esta temporada, superando el serio tropiezo que



Foto: JESUS INOSTROZA

Universidad Católica ha impuesto su paso avasallador en el torneo de la DIMAYOR. Este pasado fin de semana logró dos importantes triunfos. Aún le restan cinco partidos.

significaba la ausencia de Alejandro Krinkofsky.

## GOLEADORES

Anotaron puntos: UNIVERSIDAD CATÓLICA (133): Hudlin 37, Baucham 34, M. Herrera 26, Pavez 24, O'Ryan 6, Rojas 4 y D. Maass 2; ESPAÑOL (94): Mouson 34, Payton, 24, J. Barraza 18, P. Barraza 8, Araya 4, Martínez 4 y Belmar 2.

## VICTORIAS DE BATA

Al igual que la UC, Thomas Bata en su reducto de Melipilla sumó dos victorias este fin de semana. En la jornada del sábado dio cuenta de Español de Talca por 92 puntos a 89, al paso que ayer en la mañana superó a Liceo de Curicó por 97 puntos a 85.

En la jornada sabatina anotaron puntos: BATA (92): Martín 38, Beovic 25, Córdova 17, Hechenleitner 6, I. Herrera 4 y Niemann 2; ESPAÑOL (89): Payton 27, Mouson 25, J. Barraza 14, P. Barraza 13 y Araya 10.

Ayer en la mañana los goleadores fueron: BATA (97): Martín 27, Beovic 20, Sepúlveda 16, Alonso 14, Córdova 14, I. Herrera 4 y Hechenleitner 2; LICEO (85): Jones 40, Arancibia 14, Gianelli 12, López 6, Saavedra 6, Soto 5 y Bustamante 2.

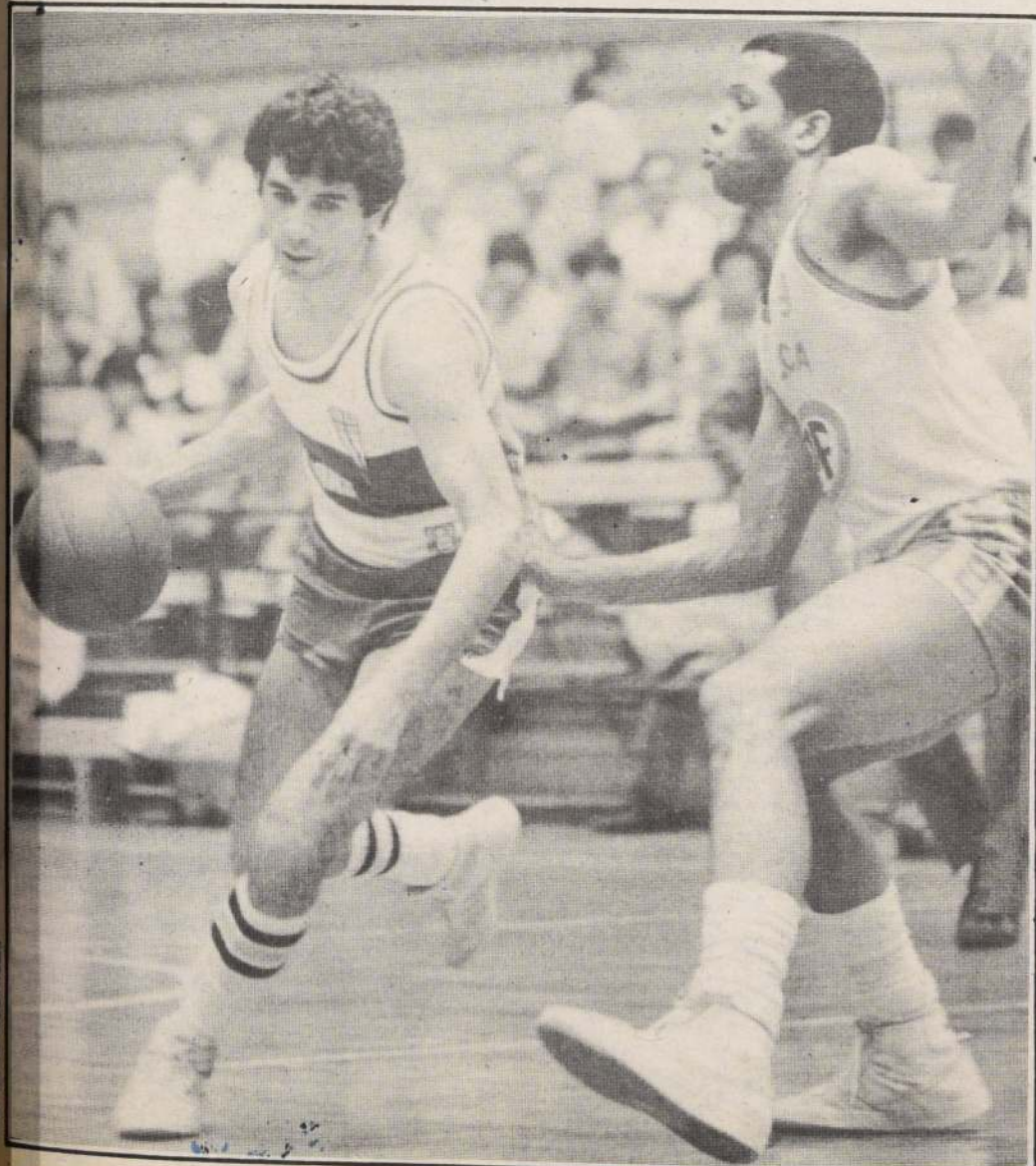
Liceo de Curicó y Español de Talca terminaron con estas actuaciones su campaña en DIMAYOR'84.

## CON DERROTAS SE DESPIDIO SPORTIVA DE LA "DIMAYOR"

VALPARAISO.— Con dos nuevas derrotas en casa se despidió del presente torneo de la DIMAYOR, el quinteto de Sportiva Italiana, al caer vencidos en el Fortín Prat, ante equipos de la capital.

El sábado, el cuadro porteño sucumbió frente a Universidad de Chile por 108 a 97, en tanto que el domingo cedió posiciones ante Unión Española, al caer por 136 a 107.

De acuerdo a lo señalado por dirigentes del instituto de colonia, fue ésta la peor campaña del equipo de que está en la DIMAYOR, donde en épocas pasadas alcanzó hasta títulos.



MANUEL HERRERA, el mejor conductor del básquetbol chileno y gran figura en el plantel de la Universidad Católica, volvió a lucir sus notables atributos en los dos partidos que su elenco debió afrontar este fin de semana por el torneo de la Dimayor que llega a su fase de cierre.



# BORG EN LA HORA

"Si todos los tenistas jugaran como lo hacía yo, este sería el deporte más aburrido del mundo"

"Mentiría si dijera que quiero volver a jugar. Gano más plata ahora y me divierto con más ganas. Ya me había cansado con la imagen del hombre de hielo"

**V**ive en Montecarlo para eludir los pesados impuestos suecos. Viaja constantemente a París para presentar sus creaciones, exhibidas por los modelos más famosos de Europa. Sus únicos contactos con el tenis son algunas horas de entrenamiento a la semana y su tienda de artículos deportivos.

Se separó de Mariana Simionescu, con quien protagonizó un amor idílico, tanto que llegó a decirse que había abandonado el tenis por una rebelde enfermedad que afectó a su esposa. Pero la relación llegó a su fin y acaba de firmar hace unas semanas los papeles del divorcio. Ahora pasa su tiempo con una bella modelo sueca de 18 años, que se enorgullece de "haber derretido al hombre de hielo".

No, Borg ya no es el mismo. Pero jamás sabremos cuál es el verdadero. Si aquel que deslumbró al mundo con su juego de

fondo, sus disparos infalibles y su frialdad para atacar en el momento preciso o este que se divierte en los desfiles de moda, se reúne con el jet set y pasea por el mundo con su bella acompañante, Jannike.

Lo mejor será escuchar al propio Borg, quien decide hablar ahora, cuando vive el momento de su verdad.

## ¿ABURRIDO?

—Muchos pensaron que le pasaría lo que ha destruido la vida de muchos deportistas que se han retirado en la cima de la fama, es decir, deprimirse, aburrirse y tarde o temprano volver al tenis. ¿Nunca temió que le ocurriera eso?

"Jamás sentí ese temor. Quienes me conocen saben que no soy un hombre que cambie rápidamente mis determinaciones. Cuando resolví abandonar el tenis lo hice después de muchas reflexiones. Tal vez

sorprendió a mucha gente porque no se lo había comunicado a nadie, pero ya lo tenía en mi mente desde hace mucho tiempo".

—Sin embargo, se retiró en los últimos meses del 81 y decidió un fugaz retorno en 1982, cuando participó en Montecarlo, cayendo derrotado por un francés que no debería haber sido problema para usted...

"Eso tiene varias explicaciones. Yo decidí jugar en Montecarlo como una manera de agradecer todo lo que ha significado esta tierra para mí. De hecho vivo aquí y sólo he recibido atenciones de su gente. Y además había sentido el largo receso tras abandonar en 1981. Es una derrota absolutamente explicable".

¿Cuáles fueron las verdaderas razones de su retiro? Nunca las explicó a fondo...

"Estaba cansado. Ser el mejor demanda demasiado esfuerzo, porque todos luchan por derribarte. Llegar a ese sitio es muy fácil, pero mantenerse es complicado. Y eso





# DE SU VERDAD

## EL DESCANSO

ha quedado demostrado ahora con McEnroe, por ejemplo..."

—A propósito, se rumorea que usted abandonó porque McEnroe ya comenzaba a convertirse en un escollo muy serio...

"Esa pregunta ni siquiera merece respuesta. Con McEnroe nos enfrentamos varias veces y tuvimos lindos duelos, que no definieron la situación para ningún bando".

—Si hubiera ganado en Montecarlo, ¿habría decidido volver al tenis competitivo?

"No, porque ganando o perdiendo me habría dado cuenta del trabajo enorme que me significaría volver a ser el número uno del mundo. Por otra parte, había mucha gente interesada en que no lo lograra, como el Consejo Profesional, que me obligó a jugar calificaciones. Y eso era un esfuerzo fenomenal que ya no estaba en condiciones de realizar".

—¿Qué es lo que más le gustaría hacer en estos momentos?

"Tomar vacaciones. Nunca he podido gozar de unos meses de verdadero reposo, porque apenas abandoné el tenis tuve que encargarme de organizar mis negocios para poder subsistir en el futuro".

—Dentro de todas las actividades que ha realizado, ¿hay alguna que le interese realmente?

"Mire. Soy muy joven todavía y no he pensado a qué dedicar mi futuro. No quiero meterme muy a fondo en ninguna actividad todavía, mientras no decida claramente qué haré".

—¿Sigue jugando tenis?

"Sólo cuatro o cinco horas a la semana".

—¿Y las exhibiciones?...

"Ya juego muy pocas".

—¿Le gusta el trabajo de comentarista de televisión?

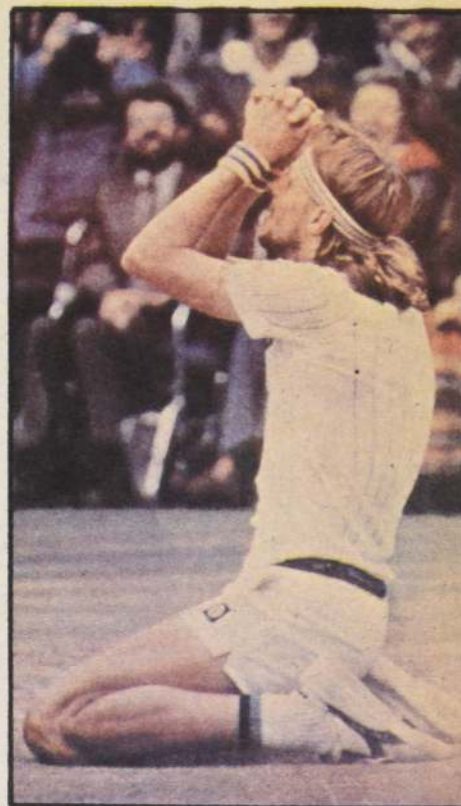
"Mucho. Me parece extraordinario ver jugar a los compañeros mientras yo estoy sentado en un sillón, viendo las jugadas en cámara lenta y analizando sus errores. A ratos me doy cuenta de lo sacrificado que resultaba intentar ganar los campeonatos".

—Piensa usted que eso impide que la gente lo olvide totalmente?

"No, pienso lo contrario, porque sigo vinculado al tenis de muchas maneras. Hago publicidad a diversas empresas deportivas, comento partidos y esas cosas. Lo increíble es que hay mucha gente que ni siquiera se ha dado cuenta de que ya no juego competitivamente, y me preguntan: ¿dónde jugará su próximo partido?".

—¿Qué le faltó por conquistar en el tenis?

"Me habría gustado ganar un Grand Slam y estuve muchas veces a punto de conseguirlo. En otras circunstancias me



Esta es su novia actual, Jannike Bjorling, con quien mantiene un apasionado romance.



Junto a su ex esposa, la tenista rumana Mariana Simionescu. Los trámites del divorcio están en sus últimas instancias.



La Bjorling es modelo, y del brazo de Borg ha llegado a los sitios más exclusivos del mundo.

habría dolido mucho, pero me deja tranquilo el saber que hice todo lo posible para lograrlo".

—¿Es Bjorn Borg el mejor jugador de todos los tiempos?

"Esa es una pregunta que me han hecho muchas veces y que en realidad no sé responder. Nunca tuve la oportunidad de medirme con Laver, por ejemplo, y si lo hubiéramos hecho habría desigualdad de condiciones. Además en el tenis es muy difícil hacer ese tipo de mediciones por las diferentes superficies. Yo era muy bueno en arcilla y césped, pero en cemento bajaba mi rendimiento".

—¿Quién fue su mejor amigo en el tenis?

"Vitas Gerulaitis. Desgraciadamente ahora no podemos vernos a menudo".

## EL ESTILO

—A usted le decían el "hombre de hielo". ¿Ese apodo se ajustaba a la realidad?

"En verdad era frío para jugar, pero eso no significa que no sintiera nervios. Miedo a perder nunca tuve en verdad, pero sí nervios, porque sin ellos es imposible ganar partidos".

—¿Inventó Borg una nueva manera de jugar al tenis?

"No me atrevería a decir que lo inventé yo. Diría que junto a Vilas introdujimos un nuevo estilo de pegarle a la pelota el "top spin". Desde entonces muchos buscaron imitarnos".

—¿Es fácil jugar a lo Borg?

"Sí, pero debo decir que no es un estilo

que le favorezca a todo el mundo. Hay muchos jugadores que no han llegado a ninguna parte, porque su físico y su temperamento se adecuaban a otro estilo. Hay que ser mentalmente muy rígido, y tener un físico en el límite de la perfección".

—¿Y existe un camino para llegar a la perfección?

"Entrenar durísimo y en forma regular, tener nervios de acero y una paciencia y concentración a toda prueba. Y sobre todo tener el coraje para entrenar a fondo muchas horas al día. Es muy aburrido".

## LOS SENTIMIENTOS

Hay un tema que Borg no aborda jamás: el de los sentimientos. Nunca se supieron detalles sobre las razones del quiebre de su matrimonio con Mariana y seguramente jamás se sabrán los de su relación con Jannike Bjorling, 18 años, modelo sueca, su nueva compañera.

Su romance comenzó a mediados de junio, en una discoteca en pleno centro de Estocolmo, donde Jannike se encontraba con toda su familia. Tras ese encuentro viajaron juntos a Nueva York y Hawái. De vuelta a París, donde Bjorn presentaría una nueva colección de ropa, corrió el rumor de que esperaban un hijo, lo que fue desmentido posteriormente.

Es todo lo que se sabe. Porque, aunque el ténpano Borg se esté deritiendo, todavía quedan muchas zonas impenetrables debido a la gruesa capa de hielo que las cubre.

A los 28 años, Bjorn Borg recién está llegando a la hora de su verdad.



# ENTRE EL FUTBOL Y LOS LIBROS...

□ Juvenal Olmos es uno de los tantos futbolistas que demuestran que el gol y los estudios no son incompatibles.

**Q** UERIA ser boxeador: es futbolista. Eligió ser contador auditor: va para profesor de Educación Física. Le gustaba Unión Española: es fanático de la UC.

Y el balance, cuando los 22 años están recién cumplidos, le saca una sonrisa a Juvenal Olmos:

"Hago las dos cosas que más me gustan: jugar y enseñar. La vida se ha portado demasiado bien conmigo".

Hace tres años lucía orgulloso la insignia del Instituto Nacional, pichangueaba en los patios de este establecimiento, eludía a los inspectores y llevaba libros bajo el brazo.

Hace unos días entró al mismo edificio, vestido con buzo, saludó a todos los inspectores que encontró a su paso, y llevaba en la mano un maletín con útiles deportivos. Lo único que se repitió fue la pichanga.

El alumno de ayer se convirtió, por algunas horas, en profesor. Su clase formaba parte del plan de estudios del Físico: debía disertar sobre los principios y fundamentos de la Educación Física.

Por un rato se sintió niño otra vez. Tanto, que se sacó la camiseta y — como la hacía en los recreos para no ensuciar la camisa — jugó a torso desnudo un animado partido de "baby".

Estudiante y jugador (¿o jugador y estudiante?), Juvenal Olmos es uno de los muchos que combinan los libros con la pelota, en clara demostración de que esas actividades no son incompatibles. Que cues-

ta, sí, desarrollarlas paralelamente, pero que con esfuerzo se puede...

## DIAS DUROS

Cuando el resto de sus compañeros duerme, él ya está en pie. El despertador está programado para que meta bulla a las seis y media.

A las 7.20 ya está, duchado y desayunado, calentando el motor del auto.

A las 8.00 ya está en clases en la Academia Superior de Ciencias de Santiago.

"Por suerte, el bloque matinal de enseñanza dura hasta las nueve y media solamente, porque a las diez ya tengo que estar en San Carlos de Apoquindo".

A esas alturas del día ya está sudando: "Tengo menos de media hora para llegar desde Macul hasta San Carlos. Si pincho un neumático o se me juntan muchas luces rojas, sueño..."

— ¿No le perdonan los atrasos?

— Es que no me gusta llegar atrasado. Acá en Católica saben que siempre voy a llegar muy justo a la hora, pero es molesto para los demás que uno se empiece a vestir cuando todos ya están listos.

— ¿Y qué pasa al otro lado cuando, por compromisos futbolísticos, no puede asistir a clases?

— Los profesores se han portado muy bien conmigo. La mayoría accedió a permitirme un 50% de asistencia, cuando lo normal es un 75%. De otra manera no podría haber sacado el año.

— ¿Por qué?

— Porque se me juntaron las salidas de la



Jugando por la UC en el Nacional: "Tuve una baja después de la gira a España, pero ya estoy subiendo de nuevo".



Repasando materias en el Físico: "Todos los ramos son entretenidos, pero el que prefiero es el de Anatomía".

Copa Libertadores, de los Juegos Olímpicos y de la gira a España. Sumando días, casi dos meses...

— ¿Se paletan también en las notas?

— En eso sí que no. Ahí no hay perdón...

— ¿Y qué ocurre cuando tiene exigencias físicas en las dos partes?

— El primer año, curso en el que estoy, contempla dos prácticas solamente: gimnasia artística y acondicionamiento físico. De repente se pone fregada la cosa. Un día, por ejemplo, nos hacen control de cerro. Bueno, ese día le pido a Ignacio Prieto que no me dé muy duro en el entrenamiento... Y, al revés, si hemos hecho un cross acá, les pido allá que me tengan compasión...

— A veces hay partidos a mitad de semana...

— Ahí sueño también. Las clases de la tarde comienzan a las dos y terminan a las cinco y media...

— ¿Y...?

— Hay que recuperar después el tiempo perdido. Conseguir las materias, ponerse al día...

— ¿Cuál es el ramo que más le gusta?

— Hay varios bien entretenidos... Anatomía, por ejemplo. Lo que pasa es que uno estudia a gusto. El ambiente ayuda también. No es como en las carreras tradicionales. Ver a un profesor corriendo al lado de uno provoca un respeto especial y una relación distinta...

Cinco años dura la carrera. Le faltan cuatro para egresar. Pero ya tiene proyectos: después de la clase que dio en el Instituto Nacional le ofrecieron un puesto para el próximo año.

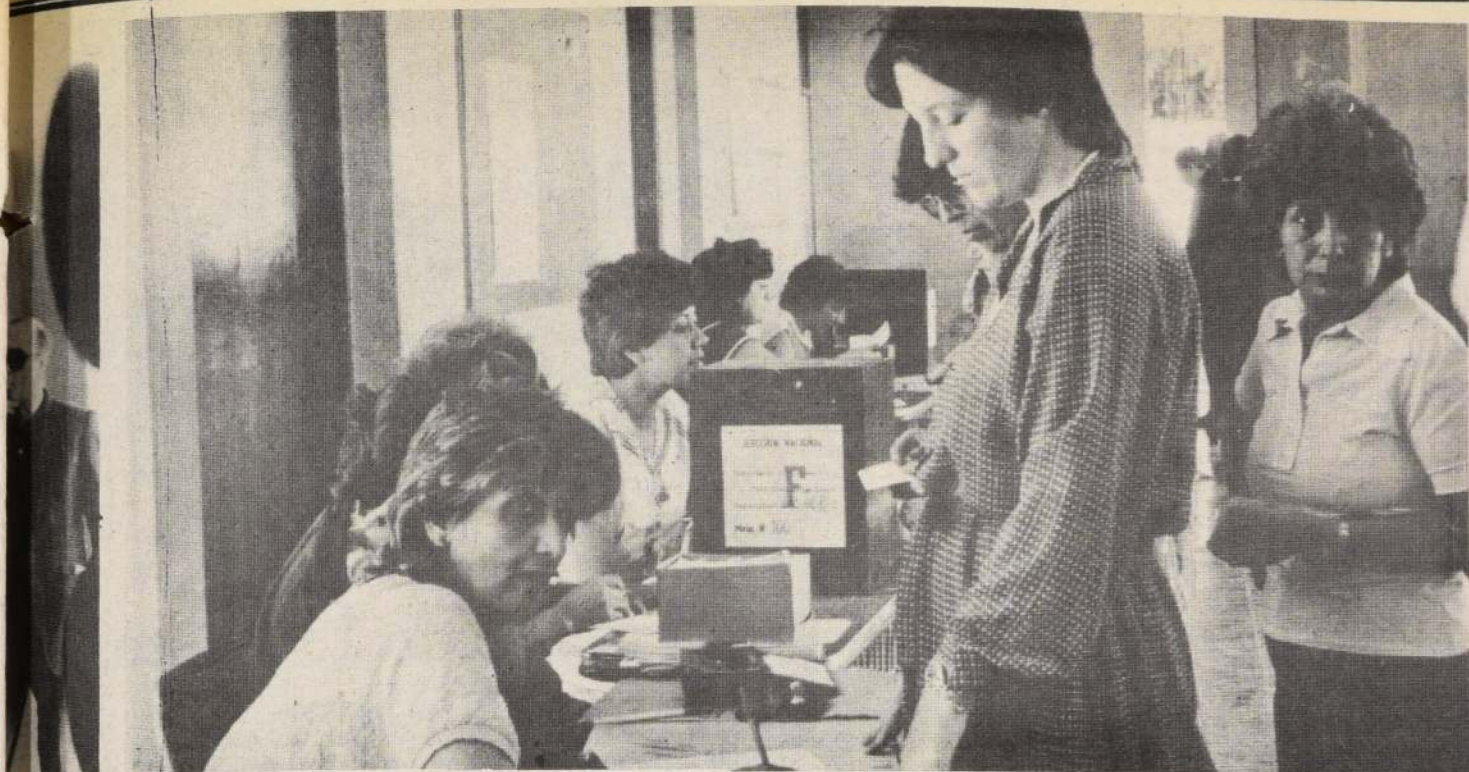
Eso lo ilusiona tanto como escuchar su nombre entre los 26 que nominará Vicente Cantatore para la selección nacional.

"Si a los 26 años hago clases y soy seleccionado nacional, no habrá nadie más feliz que yo".

Y hacia allá va...

**JULIO SALVIAT**





Tranquilas, pero con gran espíritu participativo, las mujeres argentinas concurren desde temprano a sufragar. La fotografía capta una mesa receptora de la localidad de Vigemui en los suburbios de Mendoza, en donde tuvieron derecho a pronunciarse setenta mil personas.

## Abrumador respaldo para aprobación de tratado con Chile

□ Canciller Dante Caputo confirmó que el acuerdo será firmado el 29 de este mes en Roma

BUENOS AIRES, 25 (AP). — El gobierno recibió hoy un fuerte respaldo en la consulta electoral al votarse abrumadoramente por el "sí" en favor de la aprobación de un acuerdo con Chile para solucionar un centenario conflicto limítrofe en la zona del Canal del Beagle, según los informes oficiales.

Las cifras oficiales consignaban que el 81 por ciento se había pronunciado por la afirmativa, el 17 por ciento por la negativa, mientras el uno por ciento correspondía a votos anulados, con un porcentaje de votantes del 66,18 por ciento.

Faltando unas 5.000 mesas para finalizar el escrutinio, 9.887.964 votantes se habían pronunciado por el "sí", 2.105.663 por el "no", mientras los votos anulados llegaban a los 60.307.

### FIRMA DEL ACUERDO

El Canciller Dante Caputo confirmó, conocida la tendencia del escrutinio, que el acuerdo con Chile será firmado el 29 de este mes en Roma para luego ser sometido a la aprobación del Congreso para lo cual no se fijó fecha.

El peronismo en la oposición denunció que hubo irregularidades en el comicio, y una ex legisladora dijo que había votado dos veces utilizando sus documentos que así le permitían hacerlo. El gobierno dijo que investigará las denuncias y sancionará a los infractores, que pueden ser condenados a prisión de uno a tres años.

El peronismo que está profundamente dividido, había aconsejado a sus afiliados la abstención.

### EXCELENTE PARTICIPACION

El porcentaje de asistencia, superior al 60 por ciento, era considerado como "excelente" por fuentes del gobierno teniendo en cuenta que no era obligatorio el voto como ocurre en una elección presidencial.

En los últimos comicios que consagraron al Presidente Raúl Alfonsín en octubre de 1983, el porcentaje de votantes fue del 85 por ciento.

En las proyecciones, sobre el padrón de 18.282.910 votantes, el porcentaje del voto afirmativo fue de por lo menos el 57 por ciento.

Partidarios del partido de gobierno, la Unión Cívica Radical, se concentraron frente a la Casa de Gobierno en esta capital para festejar el triunfo de la posición oficial en favor de un entendimiento alcanzado con la mediación del Vaticano después de cinco años de negociaciones.

## Ventaja inicial del partido Colorado en elecciones uruguayas

MONTEVIDEO, Nov. 25 (Latin-Reuters). — El Partido Colorado aventajaba hoy por escaso margen a la coalición de izquierda Frente Amplio al revelarse los primeros cómputos extraoficiales de la votación a la que acudió cerca de un 90 por ciento de los electores habilitados.

Sobre un total de 63.485 votos correspondientes a 276 circuitos de votación, los Colorados lideraban con 20.315 (32 por ciento), seguido por el Frente Amplio con 20.125 (31,7) y luego el Partido Blanco con 19.204 (30,2) según los datos extraoficiales.

La leve ventaja Colorado podría revertirse al computarse circuitos más alejados del centro de la ciudad, donde el Frente Amplio aparecía con ventajas.

Paralelamente, la estrecha diferencia entre Colorados y Blancos tornaba imprevisible un pronóstico a nivel nacional, dado que tradicionalmente los Blancos han liderado en el interior del país, del que hasta el momento no existían datos concretos.

La votación se desarrolló en todo el país con normalidad, registrándose sólo algunos pequeños incidentes, en medio de un generalizado clima festivo, tras el cual la población se volcó a las calles aguardando los resultados.

Los votantes, incluyendo a dirigentes políticos y militares, concurren a sufragar y respetaron un estricto orden de llegada, aún en el caso del Presidente Gregorio Alvarez y otros altos oficiales, que fueron vistos formando fila detrás de varios civiles.

Texto y fotos de Verónica Pérez W.  
Enviada Especial

tudente de esa postura de parte de los mendocinos. Indecisos respecto a la situación prácticamente no observamos, a pesar de conversar con un par de ellos, que a escasos metros de emitir su voto, aún no tomaban una decisión.

El regreso de los argentinos residentes en Chile al aeropuerto de Plumerillo fue la culminación de un día de fiesta y hermandad en el cual, durante los cuarenta minutos que demoró el vuelo, se cantó la canción Nacional de Chile, zambas argentinas, cuecas, hubo vítores por la paz y la hermandad, abrazos y un sentimiento generalizado del inicio de una nueva etapa de confraternidad entre ambos pueblos.



BUENOS AIRES. — El Presidente de Argentina Raúl Alfonsín emite su voto en el referéndum para un tratado que soluciona el diferendo limítrofe con Chile. Alfonsín emitió su voto en Chascomus, su pueblo natal (AP).

inos acudieron tranquilas, habilitadas en todo

e viajaron para apoyar el sacando "la nueva etapa ambos países"

sin, Ricardo Alfonsín, quien es un conado empresario de esta ciudad de un ón doscientos mil habitantes, de las les setenta mil tenían derecho a pronunciarse.

as mesas estaban constituidas por un sidente y dos secretarios y en algunas ellas se constituyeron veedores de los tidos políticos, que podían actuar sólo no observadores en el momento del reo final y en el acta de apertura del so.

"Voto por el sí, porque no tenemos nada e perder", señaló con ardor Victoria acón a quien consultamos momentos pués de sufragar en la mesa A 98.

A las doce cuarenta y cinco minutos el bajador argentino, José María Alvarez Toledo procedió a emitir su voto en la sa del Departamento Las Heras, número 104, para posteriormente darse un frnal abrazo con Ricardo Alfonsín, quien ovechó la ocasión para saludarlo.

Encuestando las opiniones vertidas por sufragantes, tanto en mesas masculinas no femeninas la mayoría era un sí ceterico. En las respuestas, en que promedió no, resultó difícil concluir el por qué con-

## Conflicto de 100 años

si la totalidad adas en todo tratado de li- (GMT) y se

Los argenti-jornada sole- ar una solu- la centenario

in puso fin a asumió en di- ascomus, su r de Buenos

"Hoy es un día muy importante para la Argentina y América Latina", dijo a los periodistas, tras depositar su sufragio. "Sepultamos a un conflicto de cien años y ahora vamos a trabajar hermanos para lograr un desarrollo cada vez más importante de nuestras economías".

Funcionarios informaron poco antes del mediodía que el 26 por ciento de los votantes registrados en la capital federal, donde aproximadamente vive la tercera parte de los votantes del país, había sufragado. Los comicios cierran a las 6 P.M. (21.00 GMT) y se espera la primera tendencia clara para aproximadamente a las 9.00 P.M. (24.00 GMT), dijeron los funcionarios.

## Secuestradores de avión somalí Amenazan con dar muerte a rehenes

ADDIS ABEBA, 25 (DPA). — Los tres oficiales del Ejército Somalí que mantiene en su poder desde hace más de un día a 108 pasajeros de un avión comercial de las Líneas Aéreas de Somalia en el Aeropuerto de Addis Abeba, han amenazado con dar muerte a 20 rehenes, todos funcionarios del gobierno somalí.

Los tres oficiales exigen que se anule de inmediato la ejecución de las penas de muerte impuestas a siete jóvenes disidentes y que se ponga en libertad a trece conocidos presos políticos en Somalia, entre ellos un ex vicepresidente, ex ministros y varios diputados. Los piratas pusieron un ultimátum hasta la medianoche de la capital de Etiopía (21 horas GMT).



## Resultados del Club Hípico

## 1ª Carrera 1.300 mts. Índice 18 e Inferiores

	Bol.	Pag.
1º (4) PARODIA 54 por Balconaje y Pinda del stud "Paso Nevado" jinete Luis Muñoz	4.102	2,20
2º (6) Rumana 52 H. Olivares	712	12,60
3º (3) Mindy 56 S. Vázquez	832	11,00
4º (10) Pick 51 F. Díaz	1.594	5,80
5º (1) Alcalde 58 L. Cornejo	2.191	4,20
6º (13) Sifón 48 J. M. Aravena	436	21,10
7º (7) Asombrado 52 L. Toro	1.190	7,70
8º (8) Jabardillo 52 G. Sandoval	583	15,80
9º (12) Impaciente 48 N. Reyes	53	173,50
10º (11) Repunte 51 O. Díaz	969	9,50

Total 13.137  
 Ganada por 1.1/4 cpo., el 3º a 1.1/2 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1.1/4 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.17 3/5 No corrieron (2) Poquita Ropa (9) Renacimiento Prep. Alfonso Rivas. Div. \$ 2,20, 1.50, 3.30, 2.90. Triple N° 1 (4) Parodia tenía 4.096 Vale nom. \$ 175 y Eng. \$ 190

## 2ª Carrera 1.200 mts. Condicional para potrancas de 3 años no ganadores

	Bol.	Pag.
1º (10) NISUYA 40 por Nobloys y Sue Lee del stud "Blackie" jinete José Castillo	1.783	3,80
2º (5) Fataga 53 L. Muñoz	360	18,70
3º (18) Totahue 52 P. Vega	120	16,20
4º (11) Palmalu 53 J. Turrieta	214	31,50
5º (8) Lisaya 53 R. Pérez	690	9,80
6º (12) Quipisca 53 L. Cornejo	755	8,90
7º (13) Reinado 49 J. Morgado	161	41,80
8º (1) Abra 51 P. Muñoz	78	86,30
9º (9) Moñita 53 O. Díaz	93	72,40
10º (17) Sweepi 51 J. Vergara	255	26,40
11º (4) Ensenada 53 J. Muñoz	392	17,20
12º (2) Bella Durmiente 53 S. Vázquez	2.324	8,90
13º (3) Chapala 53 J. Berrios	73	92,30
14º (16) Siempre Felis 53 E. Silva	74	91,00
15º (14) Royalina 53 M. Aranda	45	149,70
16º (6) Glucina 52 J. Ubillo	73	92,30
17º (15) Settle 53 M. Santos	1.943	3,50
18º (7) Horquillera 53 P. Castillo	189	35,60

Total 9.622  
 Ganada por 1.1/4 cpo., el 3º a 3.1/4 cpo., el 4º a pzo., el 5º a pzo. y el 6º a pzo. Tpo. 1.11 3/5 Corrieron todos Prep. Pedro Melero. Div. \$ 3,80, 2.30, 4.30, 8.50 2ª Etapa triple (10) Nisuya: tenía 917 vales Nom. \$ 1.039 y Eng. \$ 1.350

## 3ª Carrera 2.000 metros. Índice: 25 e inferiores.

	Bol.	Pag.
1º (3) VASCONCELOS 53, por Sclto y Victoria del stud "Amalgama" jinete Juan Barraza	1.106	3,60
2º (1) Millarape 56 S. Vázquez	1.677	2,40
3º (2) Rocky 54 F. Díaz	1.695	2,30
4º (5) Surtidor 48 P. Castillo	687	5,70
5º (4) Remerita 48 J.C. Silva	484	8,20

Total: 5.649  
 Ganada por 3.1/4 cpos., el 3º a 5 cpos., el 4º a 2.1/2 cpos. y el 5º lejos. Tiempo: 2.00 4/5. Prep. Pedro Melero. Corrieron todos. Div. \$ 3,60, 1.50 y \$ 1,60. Triple N° 1: Al 1º lugar con 170 vales a \$ 4.620. Div. al 2º lugar con 293 vales acertados a \$ 670.

## 4ª Carrera 1.000 metros. Índice: 16 e inferiores.

	Bol.	Pag.
1º (13) QUEBRAJA 49, por Court Dancer y Quefresca del stud "Los Pepe" jinete Christian Rojas	200	45,40
2º (8) Rojo Ardiente 53 P. Castillo	3.467	2,60
3º (2) Pena 58 P. Vega	2.115	4,30
4º (6) Estribillo 54 E. Guzmán	1.343	6,80
5º (1) Bambolin 57 V. Barrera	2.541	3,60
6º (14) Golden Winner 49 H. Reyes	94	96,70
7º (12) Karikal 49 M. Zárate	906	10,00
8º (4) Force 62 J. Pérez	887	10,20
9º (10) Haendel 50 P. Muñoz	1.121	8,10
10º (11) Bufanda 49 J. González	246	36,90
11º (5) Carrada 55 C. Paredes	61	149,00

Total: 12.981  
 Ganada por pzo., el 3º a 1.1/2 cpo., el 4º a 1 cpo., el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a cbza. Tiempo: 58 4/5. No Corrieron: (3) Soprana, (7) Yerma, (9) Tramitador, (15) Silen Argo. Prep. Juan Sánchez. Div. \$ 45,40, \$ 4,10, \$ 1,40 y \$ 2,00. 5 y 6: (13) Quebraja, tenía 54 vales; Nom. \$ 10.597 y Eng. \$ 11.607.

## 5ª Carrera 1.600 metros. Índice: 24 al 16.

	Bol.	Pag.
1º (1) MAGNANIMO 50, por Mr. Long y Selva Rosa del stud "Eugenia Salomé" jinete Sergio Vázquez	2.141	4,80
2º (5) Tassulnha 52 J. Duarte	2.411	4,30
3º (3) Siripo 55 P. Cerón	2.045	5,10
4º (6) Palermo 50 R. Pérez	1.237	8,40
5º (4) Shadow 53 M. Santos	4.290	2,40
6º (2) Pirque 55 N. Urrutia	814	12,70
7º (9) Rey del Sur 48 J. Muñoz	373	27,80
8º (8) Toplis 48 M. Vergara	263	39,40
9º (7) Capataz 49 O. Díaz	1.216	8,50

Total: 14.790  
 Ganada por 1/2 pzo., el 3º a 1/2 pzo., el 4º a 2.1/4 cpos., el 5º a pzo. y el 6º a 1.1/4. Tiempo: 1.36 4/5. Corrieron todos. Prep. Oscar González. Div. \$ 4,80, \$ 2,90 y \$ 2,40.

## 6ª Carrera 1.000 metros Condicional para Potrillos de 3 años no ganadores.

	Bol.	Pag.
1º (8) PICADO, 56 por Picacero y Rotulada del Stud "Muniqué" jinete Manuel Santos	2729	55,10
2º (1) Balsero, 56 J. Turrieta	435	31,40
3º (14) Surel, 56 E. Silva	349	39,80
4º (3) Sancionado, 56 L. Muñoz	7946	1,70
5º (6) Lurín, 56 C. Leighthon	1222	11,40
6º (10) Primatista, 52 M. Vargas	114	121,80
7º (3) Bulliciero, 56 O. López	768	18,10
8º (3) Wainer, 56 J. Navarrete	1772	7,80
9º (12) Que Bueno, 52 G. Pezoa	268	51,80
10º (7) No Grato, 56 J. Romero	263	52,80
11º (2) Bramido, 52 J. Castillo	1869	7,40
12º (5) Exodo, 56 R. Chamorro	232	59,80
13º (9) Preferido, 56 N. Urrutia	761	18,20
14º (4) East Batavia, 54 P. Muñoz	628	22,10
15º (16) Trinchado, 56 L. Rivera	278	49,90
16º (11) Promedio, 56 J. Barraza	140	99,10
17º (15) Totopal, 54 R. Arrué	57	243,50

Total: 19.831  
 Ganada por 1.1/4 cpo., el 3º a 2 cpo., el 4º a pzo., el 5º a 1.1/2 cpo., el 6º a 3/4 cpo. TIEMPO: 59.1/5. Corrieron todos. Prep. Patricio Baeza. Div. \$ 5,10, \$ 1,90, \$ 5,40, \$ 7,60. 2ª Etapa 5 y 6 (8) PICADO, tenía 6 vales. Nom. 74.420 y Eng.: \$ 95.460.

## 7ª Carrera 1.500 metros Condicional para potrillos y potrancas de 3 años ganadores.

	Bol.	Pag.
1º (7) PRONTUARIO, 55 por prólogo y Jaracandoza del Stud "Alperi" jinete Adolfo González	3641	33,40

2º (1) Bromo, 51 J. Castillo	648	19,30
3º (2) Estudioso, 55 R. Pérez	710	17,60
4º (6) Nasarino, 55 F. Díaz	578	21,70
5º (8) Quilín, 55 L. Muñoz	1281	9,80
6º (10) Tandeo, 55 N. Urrutia	417	30,00
7º (5) Moran, 55 P. Cerón	4287	2,90
8º (4) Leonard, 55 C. Leighthon	1380	9,10
9º (3) Globo, 55 A. Poblete	1085	11,50
10º (9) Secuencial, 55 S. Vázquez	2684	4,70
11º (11) Teleférico, 55 E. Guzmán	573	21,80
12º (12) Josefa, 52 M. Aranda	601	20,80

Total: 17.885  
 Ganada por 2 cpos., el 3º a 1 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a pzo., el 6º a 1.1/2 cpo. TIEMPO: 1.30.1/5. Corrieron todos. Prep. Agustín Gutiérrez. Div. \$ 3,40, 1,80, \$ 3,50, \$ 3,60. 3ª Etapa: 5 y 6 (7) PRONTUARIO tenía 3 vales: Nominal: \$ 146.858.

## 8ª Carrera 2.400 metros Clásico Copa Reina Isabel II Premio \$ 450.000 al primero.

	Bol.	Pag.
1º (5) RANDY, 59 por Rigel II y Lunarella de la Sra. Fanny Doering de G. Jinete Manuel Santos	3344	52,20
2º (4) Principito, 59 J. Pérez	1715	4,30
3º (2) Sierra 49 J. Muñoz	950	7,80
4º (1) Movidizo, 61 S. Vázquez	2000	3,70
5º (3) Medival, 59 N. Urrutia	2540	2,90

Total: 10.549  
 Ganada por 1.1/4 cpo., el 3º a 3.1/4 cpo., el 4º a 8 cpos. el 5º lejos. TIEMPO: 2.28. Corrieron todos. Prep. Herán González. Div. \$ 2,30, \$ 1,20, \$ 1,50.

## 9ª Carrera 1.200 metros. Condicional para potrancas de 3 años no ganadoras.

	Bol.	Pag.
1º (10) MANEATADA 53 por Iram y Mala Jugada del Stud "Limachito" jinete Luis Muñoz	5078	3,20
2º (7) Gruper 53 R. Pérez	784	20,50
3º (13) Parma 52 J. Verdugo	1857	8,60
4º (6) Forupa 53 P. Cerón	2827	5,70
5º (12) Nominativa 53 J. Barraza	4772	3,40
6º (17) Tacañuela 53 J. Muñoz	1550	10,30
7º (16) Sierra Gris 49 J. Castillo	2284	7,00
8º (9) Mahara 52 J. Ubillo	192	83,50
9º (18) Trufa 53 J. Romero	103	155,70
10º (3) Confederada 53 J. Díaz	2132	7,50
11º (5) Esperanza Clara 53 R. Miranda	455	35,20
12º (4) Charladora 52 G. Sandoval	91	176,30
13º (2) Boldera 51 P. Muñoz	54	297,00
14º (8) Lactina 53 N. Urrutia	736	21,80

Total: 22.915  
 Ganada por 1.1/2 cpo.; el 3º a 1/2 pzo.; el 4º a cbza.; el 5º a 1/2 cpo.; el 6º a 1/2 pzo. Tiempo: 1.11 4/5. No corrieron: (1) Apatusca, (11) Marulla, (14) Quisapa, (15) Restañar. Prep. Delfín Bernal. Div. \$ 3,20, \$ 1,50, \$ 3,10, \$ 2,20. 4ª etapa: 5 y 6: (10) Maneatada tenía 1 vale: Nom. \$ 440.570.

## 10ª Carrera 1.300 metros. Índice 35 al 20.

	Bol.	Pag.
1º (3) CAPO 57 por Carven III y Cap's Game del Stud "U.S.F." jinete Manuel Santos	4903	3,60
2º (9) Big John 51 R. Pérez	1168	15,30
3º (12) Armet 49 J.C. Silva	3432	5,20
4º (2) Prolijo 49 A. Poblete	1015	17,60
5º (10) Andarín 50 M. Aranda	1642	10,80
6º (5) Cazador 54 O.P. Castillo	341	52,30
7º (7) Baby Girl 53 L. Cornejo	1010	17,60
8º (1) Pretor 61 J. Pérez	1932	9,20
9º (8) Arrabal 51 F. Díaz	5033	3,50
10º (6) Lonjero 55 R. Miranda	400	44,60
11º (4) Catamarqueña 54 J. Duarte	760	23,40
12º (13) Mahua 49 J. Díaz	2737	6,50
13º (11) Lionel 52 J. Herrera	1091	16,30

Ganada por nariz; el 3º a 1.1/4 cpo.; el 4º a 1/2 cbza.; el 5º a 1/2 cbza.; el 6º a cbza. Tiempo: 1.16 4/5. Corrieron todos. Prep. Pedro Inda G. Div. \$ 3,60, \$ 1,50, \$ 3,30, \$ 1,80. 5ª etapa 5 y 6: el único vale en juego fue jugado a (1) Pretor que llegó 8º. Recibió \$ 308.400. Pozo: \$ 2.000.000.

## 11ª Carrera 1.200 mts. Condicional para potrancar de 3 años no ganadores.

	Bol.	Pag.
1º (2) CEBADERA 53 por Snow Track y Cazoleta del stud "Santa Marta" jinete Manuel Santos	3.704	4,50
2º (10) Mucha Fiesta 51 N. Toledo	2.450	6,80
3º (17) Vereda 53 P. Cerón	3.397	4,90
4º (14) Red Lynn 53 N. Urrutia	2.726	6,10
5º (4) Esperanza Preclara 51 J. Vergara	141	118,80
6º (9) Maytecita 53 S. Vázquez	4.572	3,70
7º (6) Hoy 53 R. Pérez	2.162	7,70
8º (13) Principada 49 J. Castillo	1.994	8,40
9º (5) Fotostar 53 E. Silva	956	17,50
10º (7) Lámpara 52 J. Ubillo	471	33,50
11º (16) Tipa Bella 52 P. Vega	73	229,40
12º (11) Negra Linda 53 J.C. Silva	716	23,40
13º (1) Bala Perdida 53 C. Leighthon	212	79,00
14º (12) Nopelada 51 H. Olivarez	123	136,10
15º (3) Chacotilla 53 J. Muñoz	88	190,30
16º (15) Sibella 58 Chrs. Rojas	73	229,40
17º (8) Marina 53 J. Romero	46	164,10

Total 23924  
 Ganada por 1.1/4 cpo., el 3º a 1.1/4 cpo., el 4º a 1.1/4 cpo., el 5º a 1.1/2 cpo. y el 6º a 1.1/4 cpo. Tpo. 1.11 4/5. Corrieron todos. Prep. Sergio Romero. Div. \$ 4,50, 1,80, 1,90, 2,20

## 12ª Carrera 1.200 mts. Índice 20 al 12

	Bol.	Pag.
1º (1) CONVINCENTE 55 por Trevieres y Torbellina del stud "Metropolitano" jinete Luis Toro	3.631	4,40
2º (6) Turgot 54 E. Silva	1.401	14,50
3º (5) Chardona 54 J. Berrios	4.171	3,80
4º (10) Calle Calle 51 M. Santos	2.192	7,30
5º (12) Vantage 51 R. Pérez	1.045	15,40
6º (13) Atlantus 50 J. Duarte	2.572	6,20
7º (2) Pirulo 56 M. Aranda	2.572	6,20
8º (15) Aresta 56 M. Muñoz	94	170,90
9º (16) Tranquillo 49 Ch. Rojas	863	18,60
10º (4) Sikkín 55 V. Rojas	516	31,10
11º (14) En Ti Confío 50 P. Muñoz	1.05	15,20
12º (3) Timonero 56 M. Cabroler	278	57,80
13º (7) Yaiti 59 O. Muñoz	132	121,70
14º (8) Cometido 53 R. Toledo	259	62,00
15º (11) Salvaje 51 J. Díaz	339	47,40
16º (9) Gamalero 53 L. Cornejo		

Total 22.955  
 Ganada por V.P. el 3º a 1 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a pzo., y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. a 1.10 4/5 corrieron todos. Prep. Juan Walker. Div. \$ 4,10 1,80, 1,60, 2,90. 1ª etapa triple N° 2 (1) Convicente tenía 4.151 vales. Nom. \$ 429 y eng. \$ 470.



MANUEL SANTOS resultó factor de triunfo en los lomos de Randy en el marco del premio "Copa Reina Isabel II". El látigo penquista, además, fue figura por triunfos plurales.

Se llevó \$ 1.781.390

1 tarjeta con 13 puntos

Una tarjeta obtuvo trece puntos, logrando la suma de 1 millón 781 mil 390 pesos. La cartilla número 900.452 fue jugada en la sucursal La Palmilla. Al segundo lugar lo dieron 3 tarjetas con 12 puntos. Cada una cobrará \$ 91.280. Pozo para la próxima reunión 700 mil pesos.

Boleta de Pronóstico: Una boleta hizo 46 puntos. Es la número 290.858 jugada en cancha y recibirá

\$ 189.819.

Juego: \$ 41.096.665.

GRUPOS

CARRERA	1	CARRERA	2	CARRERA	3	DOBLE	TRIPLE
1ª		1ª		1ª			
2ª		2ª		2ª			
3ª		3ª		3ª			
4ª		4ª		4ª			
5ª		5ª		5ª			
6ª		6ª		6ª			
7ª		7ª		7ª			
8ª		8ª		8ª			
9ª		9ª		9ª			
10ª		10ª		10ª			
11ª		11ª		11ª			
12ª		12ª		12ª			
13ª		13ª		13ª			



## 13ª Carrera 1.000 metros. Condicional para potrillos de 3 años no ganadores.

res.		Bol.	Pag.
1º (1)	ARCIPRESTE 56, por Prendao y Mascherina del haras "Millahúin" jinete Pedro Cerón	3.652	3,30
2º (10)	Marfileño 52 J. Castillo	2.818	4,30
3º (14)	Quico 54 P. Muñoz	2.602	4,60
4º (6)	Estragon 56 E. Silva	4.071	2,90
5º (9)	Hinano 56 C. Leighthon	350	34,30
6º (5)	Datilero 56 O. Díaz	314	38,20
7º (7)	Four Loves 56 V. Barrera	925	13,00
8º (18)	Trilico 52 H. Plaza	56	214,40
9º (4)	Contano 52 G. Pezoa	872	13,80
10º (17)	Soplón 56 J. Díaz	356	33,70
11º (13)	Purandín 54 L. Corvalán	103	114,60
12º (12)	Pointer 52 J. Ayala	61	196,80
13º (15)	Requerido 56 N. Urrutia	809	14,90
14º (2)	Avanti Africano 56 J. Barraza	72	166,70
15º (8)	Hidro 54 J. Orellana	37	324,50
16º (11)	Patatin 54 A. Pérez	54	222,30
Total: 17	152		



# Hipódromo Chile

(Miércoles 28 de noviembre de 1984)

## 1ª CARRERA 1.200 Mts. a las 14.45 Hrs. Ind: 5 al 2 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE INICIAL

2472 O. Martínez	6v-12	1 Tanis	54 A. Gutiérrez	8
2466 D. López	8-8-6	2 Taquerai	54 G. Valencia	14
2438 J. Sánchez F.	10c-2	3 Karikal	53 M. Vergara	5
2480 E. Pinochet	4c-7c	4 Payomara	53 R. Miranda	15
2486 L. Romero	5-5-7	5 Purpurina	53 N.N.	4
2450 C. Zúñiga	10-14	6 Regodión	53 J. Castillo	6
2438 L. Santos	16-9	7 Sidersoni	53 J. Barraza	3
2462 E. Cortez	14c-12	8 Bufanda	52 J. González	7
2427 E. Vidal	Rp.	9 Carrascosa	52 M. Olgún	2
2460 P. Campos	Rp.	10 Lamordi	52 H. Mena	1
2409 J. Guajardo	4	11 Zorpos	52 N.N.	11
2462 E. Acevedo	Rp.	12 Gollera	51 N.N.	10
2462 G. Romero	3-4	13 Heredero	51 G. Farfán	12
1575 J. Ramírez	14	14 Piden	51 N.N.	13
2409 L. Herrera	9-14	15 Platal	51 G. Sandoval	9

## 2ª CARRERA 1.200 Mts. a las 15.15 Hrs. CONDI- CIONAL 2ª VALIDA TRIPLE INIC.

2504 C. Miranda H.	Rp.	1 Carolinska	53 J. Romero	8
C. Tapia	Deb.	2 Cherie	53 H. Olivarez	14
2462 H. Galaz	3-15	3 Farista	53 J. Castillo	5
2331 R. Piombo	8-6-7	4 Frusleria	53 J. Ubillo	15
L. Contreras	Deb.	5 Gamita	53 O. López	4
2504 F. Velasco	9-14c	6 Grancari	53 N. Vera	6
2331 J. Bravo	2-2-2	7 Grilleta	53 O. Díaz	3
1986 E. Castro	Rp.	8 Helénica	53 M. Gallardo	7
2400 J. Melero	Rp.	9 Montañera	53 H. Plaza	2
2480 J. Vélez	11c	10 Talla	53 C. Delgado	2
2400 J. Leiva	Rp.	11 Tamak	53 N.N.	11
2480 J. Castro L.	Rp.	12 Tasca	53 H. Berrios	10
1916 L. Santos	Rp.	13 Tira Risas	53 J. Ayala	12
2400 A. Padovani E.	Rp.	14 Vildita	53 N.N.	13
2001 M. Rodríguez	Rp.	15 Warm	53 J. Duarte	9

## 3ª CARRERA 1.900 Mts. a las 15.40 Hrs. Ind: 15 e Inf. 3ª VALIDA TRIPLE INIC.

2402 G. Reyes	Rp.	1 Condueno	57 N.N.	8
2469 A. Zamorano	3-3	2 C. Princess	56 L. Toro	5
2475 J. Covarrubias	11	3 Renegador	56 H. Burgos	4
2334 G. Reyes	3-3-8	4 Salto	55 N.N.	6
2468 E. Inda S.	6	5 Terbio	55 N. Urrutia	3
2450 B. Benito	10-8-2	6 Prince Albert	53 V. Rojas	7
2495 E. Leiva	3-12c	7 Festejado	50 P. Castillo	2
2475 S. Romero	13-13	8 Petit Fils	50 N.N.	1
2475 V. Romo	7-2-3	9 Verrillón	50 J. González	10
2445 J. Pichara	3-73	10 Frescolín	48 M. Aranda	9

## 4ª CARRERA 1.300 Mts. a las 16.05 Hrs. CONDI- CIONAL.

2465 O. González	5-8-3	1 Abismado	56 M. Santos	8
2410 H. Miranda	8-3-6	2 Ali Monono	56 C. Leighton	14
2470 J. Inda G.	8	3 Altiplano	56 M. Aranda	5
2463 E. Cortez	6	4 Amo	56 L. Cornejo	17
2463 J. Castro R.	12	5 Calábrico	56 J. Ubillo	15
2412 C. Santos	15	6 Fogonero	56 J. Amestelly	16
2410 G. Romero	7-3	7 Gallo	56 E. Guzmán	4
M. Segura	Deb.	8 Loncoche	56 E. Silva	6
2393 L. Espinoza	Rp.	9 Malandro	56 C. Paredes	18
2463 P. Molina	8-8	10 Maney Mana	56 R. Chamorro	3
2470 O. Bagú	6-6	11 Mi Dote	56 F. López	7
2051 M. Sepúlveda	Rp.	12 New King	56 A. Gutiérrez	2
2463 S. Romero	10-13	13 Niquel	56 J. Castillo	11
2465 C. Urbina	6	14 Pedagogo	56 P. Cerón	1
2463 J. Melero	11-9	15 Quirinal	56 J. Barraza	10
2419 H. Miranda	8	16 Término	56 R. Pérez	12
2493 E. Inda S.	7-7C	17 Torrentero	56 N. Urrutia	13
2224 C. Muñoz	Rp.	18 Trissy	56 F. Díaz	9

## 5ª CARRERA 1.200 Mts. a las 16.35 Hrs. Ind: 16 al 13 1ª DE LA CUADRUPLE DEL CHILE.

2466 D. López M.	1-3-1	1 Atónito	54 O. Díaz	8
2472 G. Avila C.	1-2-3	2 Cabalgada	54 C. González	14
2474 M. Segura V.	3-1-1	3 Campo Gris	54 E. Silva	5
2476 A. Jaque S.	2-11	4 Ganga	54 F. García	15
2449 E. Cortez F.	9-5-1	5 Piropero	56 M. Vergara	4
2451 J. Lastra B.	9-13	6 Zico	54 A. Pérez	6
2476 J. Sánchez	10-6	7 Boldal	53 S. Vázquez	3
2476 A. González R.	13	8 Mandataria	53 M. Aranda	7
2451 R. Muñoz E.	10-10	9 Sarat. Wind	53 G. Farfán	2
2488 E. Inda G.	Reap.	10 Carmesi	52 C. Delgado	1
2449 D. Contreras A.	2-10	11 Hikarú	52 O. López	11
2476 P. Torres O.	15	12 Pelefrán (D)	52 N.N.	10
2474 O. Martínez L.	14	13 Ri° Janeiro	52 F. Díaz	12
2459 O. Mora Z.	Reap.	14 Actor	51 G. Valencia	13
2492 R. Lorca S.	2c-12c	15 Beware	51 C. Galleguillos	9

## 6ª CARRERA 2.200 Mts. a las 17.00 Hrs. CLASICO HANDICAP "DANDER" DE INDICE: 55 e INFE- RIORES. GANADOR Y DUPLA EXACTA.

2360 J. Castro R.	2-4-2	1 L. Protector	60 E. Guzmán	5
2226 A. Bullezu N.	Reap.	2 Paso a Paso	56 M. Santos	4
2484 J. Bernal G.	Reap.	3 El Gran Jefe	52 N.N.	6
2305 O. Silva G.	Reap.	4 Poalco	52 J. Díaz	3
2464 S. Romero C.	1-1-6	5 Machuelo	48 N.N.	2
2305 D. Bernal G.	Reap.	6 Mulchen	48 N.N.	1

## 7ª CARRERA 1.500 Mts. a las 17.25 Hrs. Ind: 38 al 29. 2ª DE LA CUADRUPLE DEL CHILE.

2473 J. Vélez A.	1	1 Espuelero	57 J. Amestelly	8
2404 F. Olave C.	Reap.	2 Mac Laren	55 J. Poblete	5
2057 L. Díaz G.	Reap.	3 Pastel	54 S. Soto	4
2356 M. Segura V.	6	4 Carriel Sur	51 O. Díaz	6
2471 O. Martínez L.	3-2-7	5 Dulcero	50 M. Aranda	3
2464 M. Segura V.	1-3	6 B. de Blancs	49 M. Olgún	7
2440 M. Sepúlveda B.	1-2-1	7 Escolar	49 M. Santos	2
2464 F. Salas A.	6-6-4	8 Macheteado	49 P. Castillo	1
2440 J. Cavieres A.	Rodó	9 Mensaje	48 N.N.	9

## 8ª CARRERA 1.300 Mts. a las 17.55 Hrs. COND. 3ª DE LA CUADRUPLE DEL CHILE.

2425 V. Romo Z.	Reap.	1 Coyanco	56 R. Toledo	8
2470 J. Castro R.	2-7-2	2 Chief Otto	56 C. González	14
2463 J. Castro L.	6-2-3	3 Darley	56 P. Cerón	5
2501 W. Robles F.	13-13c	4 Demostrado	56 E. Silva	17
C. López B.	5	5 Denecan	56 G. Valencia	15
L. Santos E.	Deb.	6 Don Beño	56 J. Ayala	16

2468 A. Martínez S.	2-6-8	7 Junglado	56 S. Vázquez	4
2137 C. Urbina H.	Reap.	8 Menhir	56 M. Santos	6
2465 P. Baeza A.	5	9 Monte Alban	56 R. Pérez	18
1210 C. Santos E.	Reap.	10 Mr. Faila	56 N.N.	3
2470 R. Maggi W.	3-5-3	11 Paillahue	56 N.N.	7
S. Romero C.	Deb.	12 Peleo	56 J. Castillo	2
2465 E. Pinochet P.	9	13 Porto Rico	56 C. Galleguillos	1
2419 G. Pombo S.	14	14 Quebradura	56 G. Muñoz	11
2412 H. Miranda M.	16-7	15 Special Boy	56 J. Amestelly	10
2432 L. Espinoza N.	Reap.	16 Toralete	56 G. Sandoval	12
2470 L. Romero J.	7-2-5	17 Trimotor	56 C. Rojas	13
2448 J. Pérez C.	3	18 Wainer	56 J. Navarrete	9

## 9ª CARRERA 1.200 Mts. a las 18.25 Hrs. Ind. 32 e Inf. CUARTA DE LA CUADRUPLE.

2444 P. Bagú	2-4-1	1 Lady Trio	59 P. Cerón	8
2473 O. González	1-4-2	2 Chacao	57 S. Vázquez	5
2402 J. Leiva	Rp.	3 Mágico	54 P. Castillo	4
2506 W. Robles	Rp.	4 Cazador	53 O. Jara	6
2473 S. Romero	10-12	5 Virginiano	53 J. Castillo	3
2451 G. Pombo	3-1-7	6 Lord Lener	51 J. Ubillo	7
2473 J. Inda M.	11c-5	7 Caminero	50 C. Delgado	2
2455 O. Martínez	Rp.	8 Almendrero	49 J. González	1
2489 E. Ziji	6-17c	9 Jacobo	49 M. Cabrolier	11
2471 C. Urbina	3-2-6	10 Fusil	49 G. Pinto	10
2471 R. Quiroz	9	11 Ordenado	49 H. López	12
2500 N. Hadwa	Rp.	12 Manok	48 H. Burgos	9

## 10ª CARRERA 1.400 Mts. a las 18.55 Hrs. CLASICO HANDICAP "DIARIO LAS ULTIMAS NOTICIAS".

2447 J. Bravo	5-2	1 Blue Royal	60 A. Poblete	8
2467 P. Bagú	2-1-2	2 Bold Saint	59 P. Cerón	14
1789 J. Melero	Rp.	3 Felpudo	59 J. Barraza	5
2336 C. Urbina	2-3-6	4 Pink Floyd	59 J. Amestelly	4
2447 J. Castro R.	5	5 Renaco	58 J. Castillo	6
2498 O. Martínez	8-5c	6 Ray Ban	57 H. Berrios	3
2226 A. Bullezu N.	Rp.	7 M. Soltero	56 R. Pérez	7
2257 J. Bernal	Rp.	8 Escrupulo	55 L. Díaz	2
2447 H. González	4-2-8	9 Mosquetón	52 N.N.	1
2392 J. Cavieres	Rp.	10 Hoy por Hoy	51 N.N.	11
1756 H. Miranda	Rp.	11 Jamuá	51 C. Leighton	10
1766 A. Zamorano	Rp.	12 Charlie Cross	50 L. Toro	12
2447 R. Bernal	4-4-3	13 Pelaje	49 P. Castillo	13
2484 J. Inda M.	Rp.	14 Pacato	48 N.N.	9

## 11ª CARRERA 1.300 Mts. a las 19.25 Hrs. CONDI- CIONAL.

2463 H. González	10	1 Abonado	56 R. Pérez	8
2465 R. Quiroz	4-5-4	2 C. de Hornos	56 O. Díaz	14
2465 A. Gutiérrez	5-5-2	3 Cabral	56 S. Vázquez	5
2463 M. Segura	2-7	4 Charnel	56 J. Castillo	17
2463 R. Allen	2	5 Chemineaux	56 A. Gutiérrez	15
2470 R. Muñoz	13-10	6 D. de Savoia	56 N.N.	16
J. Inda G.	Deb.	7 Galopero	56 R. Jaquez	4
2497 J. Pérez	15-3c	8 Interventor	56 J. Vergara	6
1784 S. Romero	Rp.	9 Lulin	56 F. López	18
2084 P. Baeza	Rp.	10 Match One	56 P. Cerón	3
2196 C. Muñoz G.	Rp.	11 Mi Tio	56 F. Díaz	7
2470 C. Bagú	7-4	12 Moulin Rouge	56 N.N.	2
2448 J. Castro R.	8	13 Nogado	56 E. Guzmán	11
2448 L. Romero	2-3-2	14 Portole	56 M. Aranda	1
2465 C. Santos	11	15 Principe Gris	56 H. Berrios	10
2372 O. Silva G.	Rp.	16 Quintay	56 J. Barraza	12
2086 H. Miranda	Rp.	17 Rivet	56 J. Amestelly	13
2463 E. Pinochet	4	18 Stock	56 M. Santos	9

## 12ª CARRERA 1.400 Mts. a las 19.55 Hrs. Ind. 10 e Inf.

2477 E. Pinochet	7-9c	1 A. Chairman	55 R. Miranda	8
2450 H. Miranda	2-4	2 Arabe	55 P. Cerón	14
2450 D. López	4-12	3 Metete	55 G. Valencia	5
2450 O. Jara	1-3-9	4 Puente Roto	55 C. González	17
2422 E. Cortez	12c-12	5 Punta Dura	55 L. Cornejo	15
2495 E. Cortez	Rp.	6 Pararrayos	52 M. Vergara	16
2472 S. Escalante	5	7 Sue Ellen	56 C. Galleguillos	4
2477 P. Inda	4-4c	8 Gran Fin	54 M. Santos	6
1572 G. Georgudis	Rp.	9 Cuquin	52 L. Corvalán	18
2466 L. Herrera	6-10	10 Montón	52 G. Sandoval	3
2452 F. Olave	Rp.	11 Montonero	52 J. Poblete	7
2475 L. Santos	5-5	12 Voltino	51 J. Muñoz	2
2439 J. Vélez	4-7-2	13 Heby	50 N.N.	1
2450 G. Romero	7-7-5	14 Denunciado	49 H. Burgos	11
2354 G. Avila	7-12	15 Pilita	49 C. Rojas	10
2450 C. Tapia	11c-6	16 Poseidón	49 J. C. Silva	12
2215 C. Muñoz G.	Rp.	17 Nif Naf	48 R. Durán	13
2495 L. Severino	Rp.	18 Reforzado	48 E. Suárez	9

CORRAL: 5 con 6.

## 13ª CARRERA 1.200 Mts. a las 20.25 Hrs. Indice: 13 al 9. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE DEL DES- QUITE.

2446 P. Bagú	3-1	1 Janana	54 P. Cerón	8
2449 L. Santos	2-5-5	2 Retorno	54 M. Aranda	14
2474 J. Lastra	13c-9	3 Soy El Rey	54 C. González	5
2472 U. Duque	9-11	4 C. Espera	53 V. Rojas	15
2475 L. Herrera	8-2-4	5 Jabardillo	53 N.N.	16
2421 M. Segura	8-5-9	6 Carti	52 G. Valencia	4
2449 C. Tapia	9c-6	7 Foliet	52 N.N.	6
2449 C. Urbina	4-12	8 Freciatta	52 N.N.	3
2461 J. Bernal	Rp.	9 Gloria Katia	52 M. Motta	7
2343 O. Silva G.	10c-10	10 Hawker	52 J. Romero	2
2488 R. Lorca	Rp.	11 Jardan	52 M. Vergara	1
2313 C. Miranda M.	Rp.	12 Sereno	52 A. Gutiérrez	11
2434 E. Vidal	Rp.	13 Carapañol	51 C. Rojas	10
2408 J. Leiva	6-5v	14 Pto. Tibio	51 P. Castillo	12
2492 E. Inda	6-10c	15 Royalon	50 J. Duarte	13
2505 R. Serrano	Rp.	16 Torotric	50 J. Muñoz	9

## 14ª CARRERA 1.200 Mts. a las 20.55 Hrs. Indice: 9 al 5. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE DEL DES- QUITE.

2466 L. Santos	8-7-4	(1) Bye Bye	54 A. Vergara	8
2439 L. Santos	8	(2) Concepto	53 J. Barraza	14
2474 H. García	11	(3) Canalista	54 G. Pinto	3
2466 R. Jaque	3	(4) M. Quieto	54 R. Toledo	15
2442 G. Pombo	14-7	(5) Tactis	54 N.N.	16
2438 G. Pombo	12-3	(6) E. Canta	52 N.N.	4
2442 J. Pichara	11-8	(7) Don Pepe	53 J. Castillo	6
F. Velasco	Deb.	(8) Tintito	53 R. González	3
2442 P. Molina	8-6	(9) Adoptado	52 R. Chamorro	7

# Geólogo, colosal

Estoy más tranquilo que nunca, más aún luego del trabajo del potrillo. Geólogo se encuentra en perfectas condiciones y listo para afrontar el Saint Leger. Muchos dirán que el caballo luego de su participación en El Ensayo jamás será el de antes en su cancha y que por eso varios son los ejemplares que se atreven ahora a enfrentarlo. Lo único que digo es que vengan, que se inscriban todos los que quieran, yo sé que mi pupilo es muy superior. Yo creo que es el mejor y que sigue siendo el campeón de antes. El sábado lo demostrará.



JUDICIALES  
Y LEGALES

**SEGUNDO** Juzgado Puente Alto, posesión efectiva herencia Delfín Hernández Valenzuela y Amalia Hernández Marín, hijos Luz, Flora, Waldo, Antonio y Nelson, todos Hernández Hernández. Secretaria. 23-24-26

**QUEDAN** nulos cheques extraviados de Cta. N° 83.364-10 Banco de Chile saldo a favor empleador S.S.S. R.U.T. 81964306-7, nombre ..., cheque 0483745, fecha 24-01-83, monto 2.645; 2883526-4, ..., 083550, 24-02-83, 23.879; 2883526-4, ..., 0860743, 21-02-83, 2.483; 2883526-4, ..., 1113518, 21-03-83, 24.278; 2883526-4, ..., 1144200, 21-03-83, 2.483; 2883526-4, ..., 1489607, 21-04-83, 60.324; 2883526-4, ..., 2273349, 22-06-83, 624; 56003850-6, Conj. Hab. Palmera de Retiro, 2571552, 22-07-83, 2.348; 5890049-4, ..., 2642042, 22-07-83, 611; 5890049-4, ..., 2933195, 24-08-83, 577; 81964306-7, ..., 3007227, 31-08-83, 993; 3638931-1, Rivede-neira Arenas Hernán, 3173402, 14-08-83, 1.023; 1801898-5, Graciela Blanco Araya, 5658896, 08-83, 499; 5505021-K, Gutiérrez Valenzuela Rebeca, 357136-K, 14-09-83, 1.264; 4040416-3, ..., 3299694, 30-09-83, 241; 4423628-1, ..., 3309150, 30-09-83, 15; 3638931-1, Rivede-neira Arenas Hernán, 3726843, 26-10-83, 1.024; 53110640-7, ..., 3790746, 26-10-83, 4.114; 5890049-4, ..., 3795039, 26-10-83, 577; 5505021-K, Gutiérrez Valenzuela Rebeca, 3846016, 26-10-83, 1.264; 2490585-3, ..., 4062655, 23-11-83, 155; 4409544-0, ..., 4078276, 23-11-83, 1.457; 4979464-9, ..., 4078780, 23-11-83, 271; 274475-9, ..., 4168655, 28-11-83, 949; 86425800-K, ..., 4174114, 28-11-83, 4.073; 342736-K, ..., 4174585, 28-11-

83, 832; 597661-8, ..., 4174674, 28-11-83, 1.020; 50149600-6, ..., 4177789, 28-11-83, 2.708; 597661-8, ..., 433034-K, 22-12-83, 1.020; 2658258-K, Olivari Corvetto Edgardo, 464624-K, 12-12-83, 2.025; 2490585-3, ..., 4325478, 22-12-83, 155; 5505021-K, Gutiérrez Valenzuela Rebeca, 4431413, 26-12-83, 1.264; 04132755-3, Peña Peña Eduardo, 4504472, 30-12-83, 1.017; 4461702-1, Barros Ayala Pablo, 4525094, 30-12-83, 1.699; 7266288-1, Rómulo Ruiz Acuña, 4550501, 30-12-83, 999; 274475-9, ..., 4577992, 04-12-83, 1.473; 6990963-9, ..., 4594886, 04-12-83, 236; 2490585-3, ..., 474151-K, 20-01-84, 155; 3711749-8, ..., 476675-K, 20-01-84, 1.843; 7348401-4, Troncoso Sepúlveda Berta, 477292-K, 20-01-84, 3.393; 4503538-7, ..., 4921798, 31-02-84, 929; 53013480-6, Com. Aridres y Esteban Frica Kopp, 4995864, 31-02-84, 6.431; 5505021-K, Gutiérrez Valenzuela Rebeca, 502272-K, 06-02-84, 1.264; 5505021-K, Gutiérrez Valenzuela Rebeca, 5247012, 24-02-84, 1.648; 240263-7, Briones Devoto Agustín, 5283418, 24-02-84, 2.229; 5932786-0, ..., 5335078, 01-02-84, 505; 7605788-5, ..., 5359899, 01-02-84, 1.064; 100236-8, Castañeda Villavicencio Rosa, 5379083, 05-02-84, 3.330; 4461702-1, Barros Ayala Pablo, 5384842, 05-02-84, 2.079; 5733392-8, ..., 5332745, 01-02-84, 2.793; 4779433-1, Hermann Leval Anne, 5429749, 12-03-84, 1.370; 5323465-8, Andreim Vega Rinaldo, 5430690, 12-03-84, 758; 1618224-9, Astorga Castañeda E. 5498260, 23-03-84, 2.360; 04114829-2, Córdova Leiva

René, 5515963, 22-03-84, 989; 4974890-6, ..., 5517028, 23-03-84, 490; 4076432-1, ..., 5580048, 28-03-84, 210; 493487-3, ..., 5738520, 03-03-84, 1.423; 3932580-2, ..., 3968364, 17-04-84, 920; 2028386-6, Cristina Hein Caro, 5894328, 12-04-84, 1.679; 1897416-9, ..., 5900476, 17-04-84, 1.229; 50188560-6, Tilleria y Marín, 5923077, 17-04-84, 8.429; 6417995-0, ..., 6031226, 25-04-84, 577; 2901122-2, ..., 618345-K, 25-04-84, 2.793; 81585300-8, ..., 6189644, 25-04-84, 877; 88870900-2, ..., 6190102, 25-04-84, 894; 3032732-2, ..., 6193722, 25-04-84, 1.955; ..., Agrícola San Felipe, 00238503, 01-11-83, 10.990; ..., Agrícola San Felipe, 00304174, 02-01-84, 5.860. 26-27-28

**TERCER** Juzgado Civil concedió posesión efectiva de María Verónica Avila Pavez para hija legítima Teresa Amira Martínez Avila, heredera universal. 23-24-26

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Blanca Villacura Guerrero, para Francisco, Sonia y Eduardo Barahona Villacura, sin perjuicio de derechos Gregorio Barahona Soto. Ley 16.271 artículo 33. 24-26

**CUARTO** Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada fallecimiento Zulema Núñez Fariás, a hijos legítimos, Luis Héctor y Sergio Victoriano Núñez. — Secretario. 26-27-28

**TERCER** Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada

## clasificados

AGUSTINAS 1269  
CASILLA 81 - D  
FONO 6982222

fallecimiento Manuel de la Cruz Mallea Aguilar a hijos legítimos, Manuel Armando, Catalina del Carmen, Ana María, Gaspar Octavio, Juan Guillermo, Luis César, Héctor Ramón, Jaime José y Víctor Eugenio Mallea Negrete, sin perjuicio derechos -cónyuge sobreviviente, Clara Inés Negrete Herrera. — Secretario. 26-27-28

**TERCER** Juzgado Menores San Miguel. Causa rol 7.067 suspensión de patria potestad, Oyarzo Berti. Cítese a audiencia de parientes para jueves 29 noviembre en curso a las 9.00 horas. Secretario. 26-27-28

**EXTRACTO** Juzgado Talagante, rol 4.565 juicio Ramírez Urzúa ordena facción inventario solemne para 5 diciembre 1984, 15 horas por secretaria tribunal con audiencia de interesados. Secretaria. 26-27-28

**QUEDAN** nulas por extravío boletas N° 101.001 al 101.500 de Manufacturera y Distribuidora de Lámparas y Artefactos Eléctricos S.A.C. e I. 26-27-28

**QUEDAN** nulos cheques extraviados de Cta. N° 63298-08 Banco de Chile, saldo a favor empleador EMPART. R.U.T. 4694946-3; Nombre ..., cheque 0657832, fecha 21-06-83, monto 2.255; 2370687-3, ..., 1022237, 04-09-83, 804; 5328059-5 Contreras Pinto María, 1188062, 31-10-83, 555; 84641000-0 Pyemet Ltda., 1382977, 30-12-83, 8.189; 50307180-0, ..., 1477889, 25-01-84, 1.624,

70678607-4, ..., 148625K, 25-01-84, 6.360; 5258644-5, ..., 1629956, 01-02-84, 1.479; 2377078-4 Spadaccini Terrier Claudio, 1687468, 28-03-84, 828; 4462695-0 Banbara Otto-ne María, 1688634, 28-03-84, 387; 6878194-9, ..., 1705245, 30-03-84, 670; 82997001-5 Ind. Nac. Metalúrgica, 1716034, 30-03-84, 707; 3529907-6, 1781111, 12-03-84, 803; 5606288-2 Juan Salado Espinoza, 1222074, 23-11-83, 451; 1353004, 27-12-83, 229; 1492241, 25-01-84, 229; 1709352, 30-03-84, 544; 1810316, 17-04-84, 544. 26-27-28

**QUEDA** nulo por extravío talarario boletas en blanco del N° 29.501 al 29.750 de Silvia Cantuarias Grandón RUT 2.336.692-4 Carlos Valdovinos 2765 San Miguel Santiago. 25-26-27

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva María Aravena González, para Luisa Garrido Aravena. Ley 16.271 artículo 33. 24-26

**QUINTO** Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva, herencia intestada fallecimiento Salvador Enrique Portilla Quezada a hijos legítimos, Enrique Aristides, Julio Orlando y Mario Rafael Portilla Cerda, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Hilda Cerda Gómez. — Secretario. 26-27-28

**EXTRACTO.** Décimo Segundo Juzgado Civil Santiago. Por resolución fecha 22 noviembre, 1984, recaída en causa rol 3.983, Tribunal nombró administrador Edificio Avenida

Cristóbal Colón 5855, al propietario My Melody Kindergarten School S.A. Secretaria. 26-27-28

**UNDECIMO** Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada fallecimiento Juan Rosaro Nova Muñoz, a hijos legítimos, Alicia del Carmen, Cristina del Carmen, Jorge Antonio, Paulina del Carmen y Abraham Enrique Nova Hernández, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Secretario. 26-27-28

**TERCER** Juzgado Civil amplió auto posesión efectiva de Héctor Armando Fuentes Brown, sentido se la concede también a hijo legítimo Héctor Rodrigo Fuentes Valenzuela, sin perjuicio derechos cónyuge Graciela Valenzuela Escobar. 24-26-27

**EXTRACTO** el Vigésimoprimero Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia quedada fallecimiento Pedro Antonio Caro Valdenegro a padre legítimo Luis Alberto Caro Alfaro. Secretario. 26-27-28

**EXTRACTO** el Vigésimoprimero Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia quedada fallecimiento doña Rebeca del Carmen Contreras Donoso a sus hijos naturales Héctor Enrique y Eugenia del Carmen Donoso Contreras. Secretario. 26-27-28

**VIGESIMO** Octavo Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada de don Mario Antonio González Castillo a sus hijos legítimos Lucía Graciela, Mario Arturo y Orietta Regina del Carmen, todos apellidados González Aránguiz, sin perjuicio de los derechos que corresponden a doña María Alicia Ester Aránguiz Uteau en su calidad de cónyuge sobreviviente. Secretario. 26-27-28

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado Civil de San Miguel, cita a audiencia de parientes de doña Concepción Margarita De Meis Martorell, para el día 28 de noviembre de 1984, a las 11 horas. Secretaria. 26-27-28

**EXTRACTO.** — Ante el Vigésimo Octavo Juzgado Civil de Santiago, se modificó el auto de posesión efectiva de fecha 27 de junio de 1984, de doña Aurora Torreblanca Maira, en el sentido de que el nombre completo de la causante es Lidia Aurora Torreblanca Maira. 26-27-28

**EXTRACTO.** — Ante el Décimo Juzgado Civil de Santiago, el día 7 de Diciembre de 1984, a las 11 horas, se subastará el inmueble ubicado en Departamento de Osorno, comuna de San Pablo, denominado Fundo Calimahuida, con todos los derechos que le corresponden, especialmente los de agua. Propiedad inscrita a fojas 722 N° 1.174 Registro de Propiedad año 1979, Conservador de Bienes Raíces de Osorno. Mínimo para las posturas 1.500 U.F., equivalente moneda nacional. Precio podrá pagarse al contado, o parte al contado y parte al crédito, según modalidad indicada en las bases de remate, previa calificación del Banco Hipotecario de Fomento Nacional, debiendo concurrir a Huérfanos N° 1234, Santiago hasta una semana antes de remate. Mayores antecedentes juicio "BHIF con CASTAING, rol N° 4425". 26-27

ESTE MIÉRCOLES EXIJA  
TAPAS DE COLECCIONGRANDES  
FIGURAS DE  
NUESTRA HISTORIA

V TOMO

Este martes  
Fascículo 7  
CAMPAÑA DE TACNA

VI TOMO

Miércoles:  
Fascículo 1  
LA TOMA DEL MORRO  
DE ARICALA GUERRA  
DEL PACIFICO

EN 14 FASCICULOS DE COLECCION



Exíjalo Martes y Miércoles con su diario

LA NACION

El diario de los siete días

ILUSTRE  
MUNICIPALIDAD  
DE RANCAGUA

## PROPUESTA PUBLICA

OBRA: "Reparación piso edificio municipal"  
FINANCIAMIENTO: Fondos municipales  
TIPO DE CONTRATO: Obra vendida  
CATEGORIA DEL CONTRATISTA: Profesionales o empresas constructoras inscritas en el Registro Nacional de Constructores del Ministerio de Vivienda (MINVU), rubro C3, categorías 1 a 4 ambas inclusive.

VENTA DE ANTECEDENTES: Días 26 al 29 de Noviembre en la Municipalidad de Rancagua, Plaza de Los Héroes, 3° piso. Dirección Obras Municipales.

VALOR DE LOS ANTECEDENTES: \$ 2.000 I.V.A. incluido.

CECILIA TORRES OJEDA  
Alcaldesa de Rancagua.



1 JUDICIALES  
Y LEGALES

**EXTRACTO.** Ante el 22° Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 2° piso en Secretaría remátase día 10 diciembre 1984, 16:00 horas. Las oficinas 121 que forman la totalidad del piso 12°, las bodegas N°s. 12A y 12B del subterráneo y estacionamientos N°s. 122, 123, 124, 125, 126, 127 del subterráneo, un recinto destinado para archivo, un baño y un locker del 13 avo. piso del edificio ubicado en calle Orrego Luco N° 0176 hoy esquina de Avenida Andrés Bello, que corresponde a los lotes 16 y 17 del plano de división de la antigua propiedad 2022 de la Avenida Providencia, de la comuna de Provincia, Departamento de Santiago. Además derechos de proporción al valor de la adquirido en unión de los otros adquirentes en los bienes comunes entre los cuales se encuentra el terreno. El título de dominio en favor de la Sociedad Inmobiliaria e Inversiones Cordillera Austral Limitada, se encuentra inscrito a Fs. 9.786, N° 10.908, del Registro de Propiedad del año 1979 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, al margen de esta inscripción se tomó nota de la transformación de la empresa a Sociedad Anónima. El mínimo de las posturas es de \$ 30.158.882. El precio deberá pagarse de contado dentro de cinco días del remate, interesados deben acompañar boleta de garantía, depósito en cuenta corriente o vale vista, todos a la orden del Tribunal por equivalente 10% mínimo fijado. Más datos en juzgado autos caratulados "Banco Hipotecario de Fomento Nacional con Sociedad Inmobiliaria e Inversiones Cordillera Austral Ltda. hoy S.A." Rol 973-84. La Secretaria.

**CUARTO** Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada fallecimiento Luis Eduardo Acosta Salazar a cónyuge sobreviviente Primitiva del Carmen Marchant Marchant, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Primitiva del Carmen Marchant Marchant. — Secretaria.

**PRIMER** Juzgado concedió posesiones efectivas: (Primer) de Yolanda Acuña Vergara para Bárbara, Marcela, Augusto, Christian y Alejandra Montal-

va Acuña, sin perjuicio derechos Alfonso Montalva González Quindos; y Segundo) de Alfonso Montalva González Quindos para Alfonso, Roberto y María Montalva González, Bárbara, Marcela, Augusto, Christian y Alejandra Montalva Acuña. Practicará Secretaría inventario solemne veintiocho noviembre 1984, quince horas.

**ANTE** Juzgado de Letras de Talagante se ha presentado doña Pabla Andrea Fuentes Valdivia solicitando se cambie su nombre por el de Paula Andrea Fuentes Valdivia. Secretaria.

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva José Trenker Schnegg (Schnegg) para Daniel Galleguillos Aranda, Ley 16.271 artículo 33.

**DUODECIMO** Juzgado. Practicará ampliación inventario solemne posesión efectiva Luis Natali Rossi, 29 noviembre 1984, 13 horas. Secretaria.

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva de Osvaldo Berrios Pozo y Liliana Ocaranza Sarriqueta para Héctor y Antonio Berrios Ocaranza.

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Delfina Troncoso Vásquez, para Luis, Manuel, Salestina y José Flores Troncoso. Ley 16.271 artículo 33.

**PRIMER** Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Adriana Muñoz Muñoz, para su madre Irene Muñoz Pérez. Secretario.

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva José Guzmán Osses, para Sara y Emilio Guzmán Nolf. Ley 16.271 artículo 33.

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Susana Jorquera Jorquera para Sofanor Venegas Figueroa, sin perjuicio derechos como cónyuge.

**UNDECIMO** Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada fallecimientos Rafael Segundo Gutiérrez Tobar y María Adriana Quinteros Martínez a hijos legítimos Blanca Rosa y María Antonieta Gutiérrez Quinteros. — Secretaria.

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

26-27-28

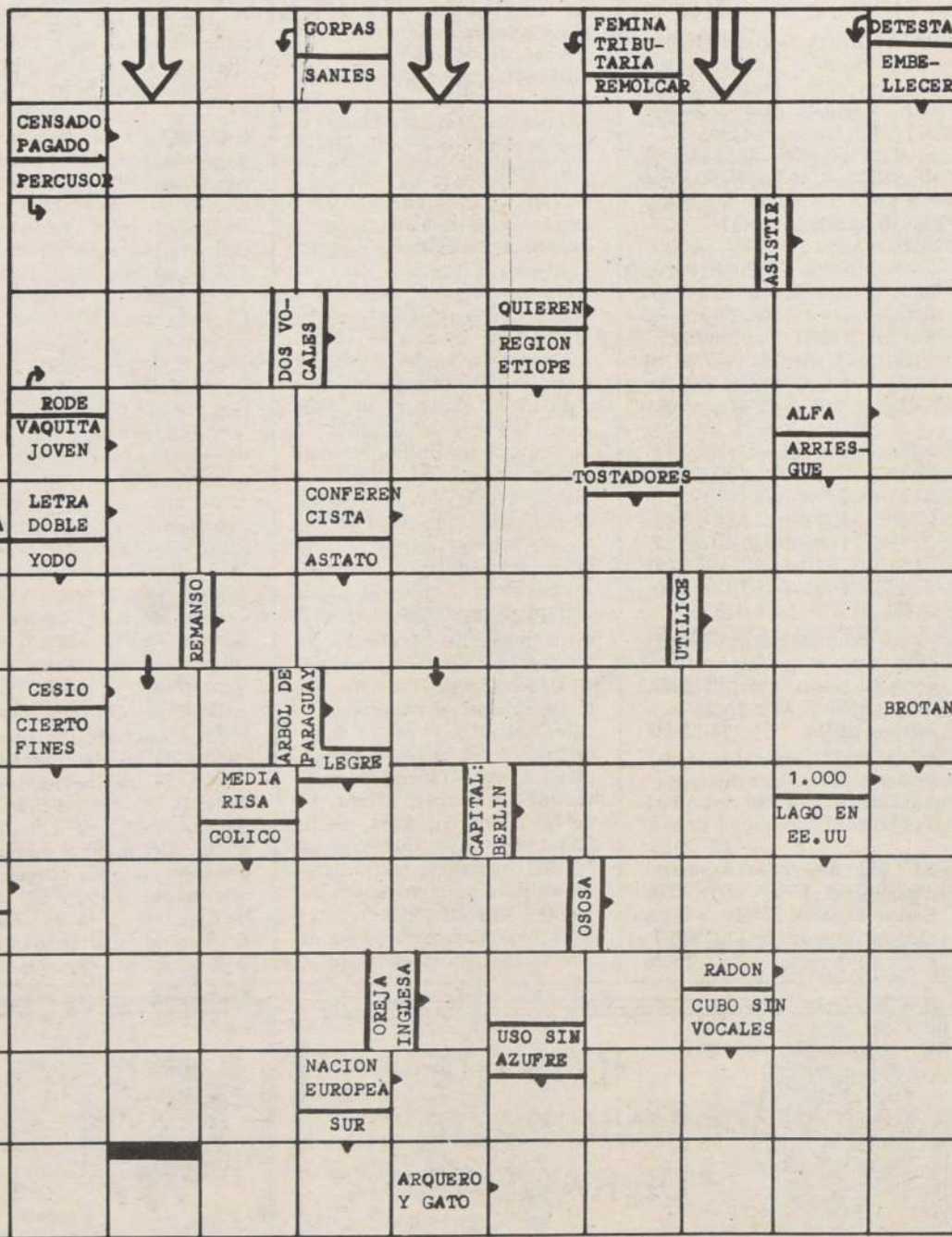
26-27-28

26-27-28

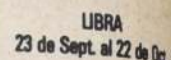
26-27-28



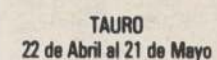
# ASTRO SUERTE



Mejor día para tratar con amigos que viven cerca. Piense en la forma de renovarse profesionalmente. Excelente para trazar planes aisladamente. El secreto será muy provechoso para operaciones monetarias futuras.



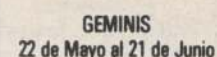
Buen día para ordenar asuntos de oficina y hogar. Dificultades para quienes permitan que el amor interfiera en su trabajo. Dé más libertad a sus hijos para que desarrollen su propia personalidad. No descuide sus deberes laborales.



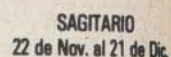
Excelente para contactarse con amistades íntimas que viven distantes o que no ve desde hace algún tiempo. Puede tener buenas corazoadas para adelantar en planes de largo plazo. Suerte en estudios y planificación.



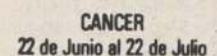
Persona que vive cerca o ve a diario despierta sus sentimientos. Muy favorecidas las declaraciones amorosas. Algunos tendrán problemas en el hogar por querer recrearse sin contemplar a los suyos. Noticia importante.



**Contacto social favorece negocios individuales.** Tiene más energía para adelantar en pos de sus ambiciones. Está expuesto (a) a que le atribuyan méritos con extraordinaria facilidad. Evite sobrevalorarse.



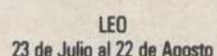
Bueno para conseguir apoyo de la familia en torno a un asunto económico. Hacer confidencias sobre una situación familiar dará motivos para comentarios malintencionados. Mucho más suerte en negocios conservadores.



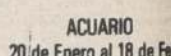
Mal día para tratar negocios asociados de proyección muy duradera. Inspirándose en realizaciones de otros lugares conseguirá ventaja sobre competidores y enemistades declaradas. Estabilidad conyugal.



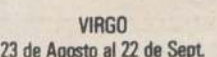
Lo económico sigue estorbando la buena relación con los familiares. Cuidado con las actitudes excesivamente agresivas. Buen día para establecer acuerdos temporales. Evite los gastos innecesarios.



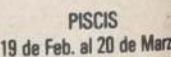
El deseo de aclarar a la gente puede conducirle a un error perjudicial para su economía. Su cónyuge o socios estarán inclinados a sentir que la relación con Ud. da más sacrificios que satisfacciones.



Personas que actúan desde planos menos evidentes le apoyarán en su negocio. Bueno para actividades de beneficencia, hospitales, laboratorios, internados o prisiones. Un rasgo de nobleza le acarreará mucha suerte.



Cuidado con los excesos en el comer o beber. Excelente para compartir esparcimientos con su cónyuge o los hijos en las horas libres. Ocurrencia genial mejora su imagen ante los demás. Éxitos creativos.

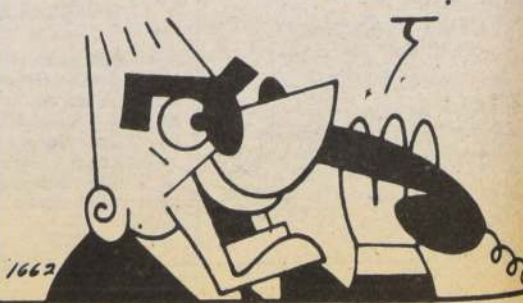


Los intercambios de opiniones con amistades íntimas serán muy útiles para sus planes. Es necesario que evite cualquier acción que no pueda declarar abiertamente a los demás. Su perseverancia rinde frutos.

¡TOMEN, CHICOS! ¡LES REGALO ÉSTO PARA QUE SE DIVIERTAN!

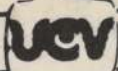


¿CON LA COMBARÍA? POR FAVOR.  
¿ME PUEDEN CORRER A UNOS  
CHICOS QUE ESTÁN JUGANDO A  
LA PELOTA DELANTE DE MI  
PUERTA?





## CANAL 5



## CANAL 7



## CANAL 11



## CANAL 13



- 19.20 SINTONIA.  
19.30 MES DE MARIA. Con el Padre Enrique Ojeda V.  
19.45 PIPIRIPAO. Programa infantil con situaciones didácticas, concursos, reportajes y canciones, con Monona, Roberto Nicolini, la Bicha y Sapofín. Película de dibujos animados.  
21.25 UCV NOTICIAS. Actualidad universitaria y regional con Alexandra Meissner.  
21.30 LA QUINTA PATA DEL GATO. Programa de opiniones con la participación de destacadas figuras de diferentes ámbitos de la vida nacional. La conversación es en torno a un tema de interés general. Conductión de Enrique Evans.  
22.30 DEPORTE VISION REGIONAL. Deporte amateur y profesional de la V Región es presentado con un enfoque diferente y un lenguaje propio, en el más completo panorama deportivo de la región. Conductión de Fernando Muñoz.  
23.30 PANORAMA ITALIANO. La FIAT de la 509 a la Uno, el auto del año. Italianos famosos en el mundo. Los cocineros del Valle Sangro. Guido Gozzano, en el Centenario de su nacimiento. Trío Carrel: tres hermanos para una marina.  
23.45 CONVERSANDO. Monseñor René Pienovi comenta un pasaje del Evangelio Cristiano. "El final de los tiempos y nuestro final."

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

- 10.45 CARTA DE AJUSTE.  
11.00 MATINAL INFANTIL.  
12.05 LA COCINA DE MONICA.  
12.10 EL FESTIVAL DE LA UNA. Conducido por Enrique Maluenda. Hoy: con las canciones de Sol y Medianoche, Paola de Chile, Margarita Schmidt.  
14.20 EDICION UNO. Avance informativo.  
14.40 CHISPITA. Teleserie mexicana.  
15.15 LA FIERA. Teleserie mexicana.  
15.55 NANCY DREW.  
17.00 DIBUJOS ANIMADOS.  
17.20 TARDES DE CINE. "El hijo de Simbad", con Dale Robertson, Vincent Price. A punto de ser decapitados por introducirse en el harem del Califá de Bagdad y enamorarse a sus esposas, Simbad, el hijo del famoso marino y su amigo, el célebre poeta Omar Khayam, sólo se libran cuando las hordas mongolas de Tamerlán ponen a sitio a la ciudad, con la ayuda de un anciano y su joven y bella hija, que poseen el secreto de la pólvora, tratan de derrotar a los mongoles, pero el secreto es robado por los descendientes de los famosos 40 ladrones de Ali Baba, que resultan ser 40 hermosas jóvenes, las que finalmente logran derrotar a los invasores.  
19.15 LA TORRE 10. Teleserie nacional.  
20.30 SESENTA MINUTOS.  
21.25 T.V. TIEMPO.  
21.30 EL AUTO FANTASTICO. Con David Hasselhoff. Hoy: "Pequeña ciudad indecente". Michael persigue a un falsificador de dinero que operaba desde una pequeña y apacible ciudad, pero que era el centro nacional de los falsificadores.  
22.30 MIKE HAMMER. Hoy: "Comercio de oro".  
23.30 EDICION DOS. Síntesis informativa.  
23.45 UNA CHICA CON ALGO ESPECIAL.

- 06.45 CARTA DE AJUSTE.  
07.00 PANORAMA AL DESPERTAR.  
07.55 CANAL 11 AL DESPERTAR.  
10.00 LA PEQUEÑA MARIA. Teleserie.  
11.00 POPEYE. Dibujos animados.  
11.30 MASAMIGOS. Programa infantil.  
12.00 EL TESORO DEL SABER. Hoy: "Los globulos rojos y las plaquetas".  
12.30 ROCKET ROBIN HOOD.  
13.00 LAS GRANDES NOTICIAS DEL SIGLO.  
13.15 EL CAFE CON... Carmen Schmitt.  
13.45 PANORAMA AL MEDIODIA. Noticias.  
14.00 EXTRA MUJERES EXTRA. Silvia Ceballos y Gabriela Velasco.  
15.00 MATINE EN EL ONCE. "El secreto de Santa Victoria".  
16.30 LOS CATEDRATICOS DEL RITMO.  
17.00 COMBATE. Hoy: "El partidario". Con Vic Morrow.  
18.00 EL HOMBRE ARAÑA. Dibujos animados.  
18.30 MASAMIGOS. Programa infantil.  
19.00 EL TESORO DEL SABER. Hoy: "Los globulos rojos y las plaquetas".  
19.30 SEPTIMO ARTE.  
20.00 SUPER AGENTE 86.  
20.25 CASIMIRO.  
20.30 EL PRECIO DEL DEBER. Hoy: "De ti, de mí, del ser humano". Con Daniel Travanti, Michael Conrad. Una famosa reportera neoyorquina es enviada al precinto de la Calle Hill para que realice un reportaje de televisión sobre las labores policiales que deben realizar los detectives de ese recinto...  
22.30 LOS SOBREVIVIENTES. Hoy: "Los farmacéuticos". Con Denis Lill, Lucy Fleming. Después de siete meses de ausencia de Greg, los miembros de la comunidad descubren moribundo al hombre que lo acompañara en su misión a Noruega...  
23.30 PANORAMA MARTINI AL CIERRE.

- 10.00 CARTA DE AJUSTE.  
10.30 PLAZA SESAMO. Programa infantil.  
11.00 FESTIVAL INFANTIL. El Niño de Papel. Teatro del Oeste.  
11.45 EL MUNDO DEL PROFESOR ROSSA.  
12.05 EXITO. Conductión José Alfredo Fuentes.  
13.30 ALMOZANDO EN EL 13.  
14.30 TELETARDE. Noticias.  
14.50 VISIONES. "Hombres y Caballos de Chile" de la colección de Ismael Espinoza.  
15.00 RONDA DE PIEDRA. Teleserie brasileña.  
16.20 CINE EN SU CASA. "Mi vida es una canción". Con Mickey Rooney. Una joya musical con excelentes números, bailes y canciones que muestra la vida de dos grandes compositores: Richard Rodgers y Lorenz Hart.  
19.00 VISIONES. "Hombres y Caballos de Chile", de la colección de Ismael Espinoza.  
19.02 AVANCE NOTICIOSO.  
19.05 LA MADRASTRA.  
20.30 TELETRECE. Noticias con César A. Santos.  
21.30 LOS MAGNIFICOS. Serie de acción y de aventuras cuyos protagonistas conforman una asombrosa galería de héroes que se valen de su ingenio, su coraje y su talento para llevar a cabo las más insólitas misiones. Con George Peppard- Señor "T"- Dick Benedict. Hoy: "Trabajo duro" (último episodio de esta temporada). Los Magníficos acuden en ayuda de un grupo de agricultores que se encuentran en serios conflictos.  
22.30 T.J. HOOKER, hoy: "Línea mortal".  
23.30 TELENOCHE. Noticias con Jorge Díaz.  
23.45 NOSOTROS DOS. Hoy: "El pasado de Berntwood".  
00.45 PALABRAS AL CIERRE.

## HOY EN ESPECTACULOS

## CINES

- ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 11 Hrs. "Crimen en el internado de señoritas" y "Sangre de bestia" (21) \$ 70  
ALFIL Alameda 776 (335357) Desde las 13 Hrs. "La dueña del placer" y "El shock" (21) \$ 80  
APOQUINDO Apoquindo 3364 (2313560) 16, 18.45 y 20.45 Hrs. "Carros de fuego" (Men) \$ 200. Mi. 16 y 20.45, J. 16, V. 16 y 22 y S. 16, 19 y 22 Hrs.  
ASTOR Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11 Hrs. "Traficantes de cuerpos" (18) \$ 160  
AUTOCINE VIZCACHAS (500931) Funciones: Viernes, sábado y domingo  
BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 11 Hrs. "Cómo aman los chilenos" (18) \$ 160  
CALIFORNIA Irarrázaval 1568 (2230976) 17, 19 y 21 Hrs. "Cómo aman los chilenos" (18) \$ 150 y \$ 180 La V. May. de 60 años \$ 100  
CAPRI Monjitas 825 (392414) Beneficio del personal. Desde las 10 Hrs. "Una pasión irresistible", "Besos a la francesa" y "El hombre del río profundo" (21) \$ 70  
CENTRAL Huérfanos 930 (3335555) Desde las 11 Hrs. "Como aman los chilenos" (18) \$ 160 L. a V. may. 60 años \$ 100  
CERVANTES M Cousiño 134 (381894) Desde las 11.30 Hrs. "Bajo el volcán" (18) \$ 160 L. a V. may. 60 años \$ 100  
CHILE Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 Hrs. "La furia de los Ninjas", "Impacto fulminante" y "El increíble Hércules" (21) \$ 40  
CINELANDIA Puente 540 (6967532) Desde las 13 Hrs. "El expreso de medianoche" y "La playa del terror" (21) \$ 80  
CITY Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 Hrs. "Intimidaciones de una cárcel de mujeres" (21) \$ 90  
CONTINENTAL Plaza Bulnes 57 (6960735) Desde las 12 Hrs. "Bingo Bongo" (14) \$ 90 (Adriano Celentano)  
DUCAL Agustinas 777 (335375) Desde las 11 Hrs. "Calles de fuego" (14) \$ 160 (Michael Paré, Diana Lane)  
EL GOLF Apoquindo 3384 (2313485) 16, 18.30 y 20.45 Hrs. "El taxista caradura" (14) \$ 200 (Sylvester Stallone)  
ESPACIOAL Candelaria Goyenechea 3820 (2421326) 19.30 Hrs. Encuentro con el artista y el hombre  
FLORIDA Estado 226 (380578) Desde las 11.30 Hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 130 L. a V. may. 60 años \$ 100  
GRAN PALACE Huérfanos 1178 (6960082) Des-

- de las 11 Hrs. "El amor de un Idolo" (18) \$ 130  
HUELEN Huérfanos 779 (331603) Desde las 11 Hrs. "Splash" (14) \$ 130 L. a V. may. 60 años \$ 100  
HUERFANOS Huérfanos 930 (330707) Desde las 11.30 Hrs. "Star 80" (21) \$ 160 L. a V. may. 60 años \$ 1100  
IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 Hrs. "Tal para cual" "Christine" y "El puño del karatista" (21) \$ 40  
IMPERIO Estado 235 (397960) Desde las 11 Hrs. "Despedida de soltero" (21) \$ 160  
KING Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 Hrs. "Escuela privada" (21) \$ 120  
LAS CONDES Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 21.15 Hrs. "Atrapados por el pecado" (21) \$ 180 v. y N. \$ 200  
LAS LILAS E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16, 18 y 20.45 Hrs. "Despedida de soltero" (21) \$ 200  
LIBERTAD Vivaceta 1680 (731384) Desde las 14 Hrs. "Ultraje a la inocencia", "Evita Perón" y "El tesoro de las 4 coronas" (21) \$ 40  
LIDO Huérfanos 680 (330797) Desde las 12 Hrs. "Atrapados por el pecado" (21) \$ 160 (M. Schneider)  
MAIPO San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 Hrs. "Policías y ladrones", "Los valientes" y "Dos bribones tras la esmeralda perdida" (14) \$ 50 (Michael Douglas)  
MAYO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "Cara cortada" y "Martes 13, 3ª parte" (21) \$ 100  
MODERNO Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 Hrs. "Las variaciones del amor", "Mi profesora de francés" y "La hijastra de la muerte" (21) \$ 60  
NILO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "Helga" y "Tiempos primas" (21) \$ 100  
NORMANDIE Alameda 139 (392749) 15.30, 18.45 y 20.30 Hrs. "Valparaiso, mi amor" (14) \$ 130 Estud. \$ 80  
OPERA Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 Hrs. "Amor 83" (21) \$ 130 y Las Gatitas adorables del paseo Huérfanos, Show strip  
ORIENTE P. de Valdivia 099 (41345) 15.30, 18.15 y 20.30 Hrs. "Star 80" (21) \$ 150 y \$ 180 L. a V. may. 60 años \$ 100  
PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia 1719 (2238546) 15.30, 18 y 20.30 Hrs. "Moscú en New York" (18) \$ 180 V. y N. \$ 200  
PLAZA Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 Hrs. "Delito en la playa del vicio" (21) \$ 100  
PRAT San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 Hrs. "El boxeador justiciero", "Los karatecas heroicos" y "Contraataca de los valientes" (18) \$ 70  
PROVIDENCIA M. Montt 032 (42867) 15.45, 18.15 y 20.45 Hrs. "Furyo" (18) \$ 200  
REAL Compañía 1040 (6965555) Desde las 10.45 Hrs. "Río de locura" y "Clase" (Jackeline Bisset) \$ 100 (18)  
REX I Huérfanos 735 (531144) Desde las 11 Hrs. "El taxista caradura" (14) \$ 160 (Sylvester Stallone)  
REX II Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "Furyo" (18) \$ 160  
REX III Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "El as de los ases" (men) \$ 160  
RIO Monjitas 743 (333550) Desde las 11 Hrs. "Una mujer, dos amigos, cuatro amantes", "Tu placer es el mío" y "Susana la pecadora" (21) \$ 90 J. y V. \$ 60  
RITZ San Antonio 80 (380613) Desde las 10.30 Hrs. "Nadie es perfecto" (Ornella Mutti) y "Doctor erótico" (21) \$ 70  
ROXY Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 Hrs. "La isla del devorador de mujeres" y "Sexualmente hablando" (21) \$ 100  
SALA ARAUCO Av. Kennedy 5413 (2460609) 17 y 19.30 Hrs. "La amante del teniente francés" (18) \$ 200 Estud. \$ 180  
SALA LILA Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21 Hrs. "Calles de fuego" (14) \$ 180 V. y N. \$ 200  
SALA VERDE Vitacura 6780 (2242466) 14.30, 18 y 20.30 Hrs. "Bajo el volcán" (18) \$ 180 V. y N. \$ 200  
SANTA LUCIA Alameda y San Isidro 336666) Viernes "A.C. y D.C."  
YORK Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 Hrs. "Hotel Kleinhoff" (21) \$ 90

## TEATROS

- ALEJANDRO FLORES San Diego 246 (6966276) Jueves: "Esa juventud herida" de Luis Soto Ramos  
ANTONIO VARAS Morandé 25 (6961200) Martes: "El guerrero de la paz" de Fdo. Debasa  
ARTE CAMARA NEGRA A. Lope de Bello 026 (2515638) Jueves: Pepe de Oliveira, su Berimbau y su canto  
CAMILO HENRIQUEZ Amunátegui 31 (6961412) Martes: "Macías" de Marras  
CENTRO CULT. LOS ANDES A. Ovalle 1465 (711948) Música 19.30 Hrs. Orquesta Sinfónica de Chile. Patrocina U. de Chile  
DEL ANGEL San Antonio 255 (333605) Martes: "La Nona" de Roberto Cosas  
EL CONVENTILLO CHICO Bellavista 173 (774164) Martes: "El amor de Don Perlimplín con Belisa en su Jardín" de Federico García Lorca  
EL CONVENTILLO Bellavista 175 (774164) Miércoles: "Esplendor carnal de las cenizas" de Jorge Díaz  
EL TROLLEY San Martín 841 (715105) Jueves: "Viaje al mundo de Kafka"  
GALA Tarapacá 1181 (6966876) Jueves: "Educación sexual" de Noisvander y Cornejo  
HECTOR DUVAUCHELLE Lira 5 (398969) Viernes: "Como hacen el amor en Paraguay" y "El zoológico de cristal"  
HUMORESQUE San Ignacio 1249 (5567669) 19 y 21 Hrs. "Protesta en la cama" \$ 250 con Lily Olmedo, Alíro Vega, Zairo...  
INST. CHILENO ALEMAN Esmeralda 650 (383185) Seminario 19.30 Hrs. La puesta en escena en el cine de R.W. Fassbinder. Exposición fotográfica y dibujos  
INST. CHILENO FRANCES Merced 298 (3323306) Video 19 Hrs. IV encuentro franco-chileno de video arte. 19.30 Hrs. "El amor de las palabras" de Louis Calaferte \$ 300 Estud. \$ 150  
INST. CHILENO NORTEAMERICANO Moneda 1467 (6963215) Exposición fotográfica de Claudio Ponce, fotografías  
LA COMEDIA Merced 349 (391523) Martes: "Primavera con una esquina rota" ICTUS y Benedetti  
LA FERIA Crucero Exeter 0250 (377371) Jueves: "Proceso a un buen gallo" Creación colectiva con Susana Bomchil, Andrea Gaete  
MONEDA Moneda 920 (715451) Jueves: "El enganche" de Julio Mauricio  
MUNICIPAL Agustinas 794 (331407) SCA sexto festival filmico de operas en alemán 19 Hrs. "Los cuentos de Offmann" (Offenbach) Entrada libre  
MUSEO NAC. DE B. ARTES Parque Forestal (333577) "Eugene Atget: Fifty new albumen prints"  
OPERA Huérfanos 857 (330176) Viernes: "Tú te lamentas ¿De qué te lamentas?" de Fernando Josseau  
PICARESQUE Recoleta 345 (776883) Martes: "El guanaco escapó al chico"  
SALA ISIDORA ZEGERS Compañía 1264 Temporada de extensión docente 19 Hrs. "Recital de guitarra de Luis Orlandini"  
TUCUCHO Providencia y Suecia (2326019) Viernes: "Arroz con deuda no quiero pagar" con Pato Torres, Oscar Olavarría



CRITICA

# "Furyo" reflexión sobre la guerra

POR:  
YOLANDA  
MONTECINOS



Una de las mejores películas del año se exhibió en varios cines de la capital. Es posible que desde la presente semana, "FURYO" se entregue en menos lugares porque su factura, su ritmo y su profundidad quedan por encima de la comprensión y del interés espontáneo de la gran masa de espectadores. Sin embargo, tenemos confianza en los resultados de las campañas promocionales de Chile Films; inteligentes y dirigidas al probable asistente chileno, en relación con las películas que entregan. Esto y el apoyo que la TV Nacional complementa con sus spots, armados con igual intención.

Vimos el film en una enorme sala de calle Providencia con apenas seis personas en la platea y nos pareció importante salvar esta película de semejante suerte. Por eso, esperamos que la campaña promocional dé buenos resultados.

UN REALIZADOR  
ESTRELLA

Nagisa Oshima esperó varios años hasta contar con las condiciones especiales para realizar su producción. Esta sería la primera coproducción anglo-nipona y debía tener un elenco justo. El director y coguionista de esta historia basada en "The seed and the sower" de Laurens Van der Post, es uno de los creadores de mayor relieve en la importante cinematografía de su país.

Nace en Kyoto en 1932 y fue un brillante actor teatral, así como un enamorado del arte oriental, sus tradiciones y también del presente artístico de su patria. Fue líder universitario afirmándose en su tesis de abrir Japón a los tiempos modernos, en especial tras su graduación en la Escuela de Derecho en 1954. Llegó al cine, según su extraña biografía, siguiendo a unos amigos que rendían examen para una asistencia de dirección en los estudios Shochiku y entre dos mil, obtuvo el más alto puntaje. Fue algo mágico, porque encontró su camino y fue el mejor asistente de director, escritor de guiones y crítico de cine. Para ese estudio dirigió su primera película "A Town of love and hope" y en 1960 "Cruel story of the youth" y "The sun's Burial" considerada como una creación clave en una nueva ola del cine japonés que, sin romper con la gran tradición, se abre de lleno a un mundo nuevo y culto. Sus experiencias directas en los movimientos estudiantiles se volcaron en el film retirado de cartelera "Night and fog in Japan" y luego fundó su propia compañía productora.

Llegó al mercado norteamericano con "Boy" y pasó a dedicarse a la TV, convirtiéndose en respetado anfitrión de un show semanal (1970) de corte socio-periodístico. Pero el cine es su pasión y ya en 1976 gana premios en USA e Inglaterra con "In the realm of the senses". En su propio país fue enjuiciado por obscenidad, siendo declarado inocente dos años después. Había entrado en el ámbito de las obras maestras y la culminación llegó con "El imperio de la pasión" que le valiera el galardón máximo en Cannes. "Furyo" (Prisionero) es su película número 22 y le encuentra en plena madurez, en el cargo de presidente del gremio de directores de cine de Japón y con el reconocimiento mundial de su talento y genio.

## CONTRAPOSICION DE MUNDOS

La novela fascinó al realizador porque concordaba con sus preceptos más profundos sobre la conducta humana en si-



Tom Conti (John Lawrence) y el sargento Hara (Takeshi) conversan en 1946 cuando la situación ha cambiado y es este último el prisionero. Recuerdan lo sucedido en la prisión de Java en 1942.

tuaciones límites; los puntos de convergencia que éstas pueden tener y la contraposición entre culturas.

En escenarios recreados, se dió el ámbito de la prisión de guerra japonesa en Java en 1942. El choque de culturas y principios, tiene su mejor caldo de cultivo en esta "huis clos", casi al margen del desarrollo de la Segunda Guerra Mundial. El campo

de concentración dirigido por el comandante japonés, capitán Yonoi servirá a éste para intentar volver a los viejos y tradicionales ritos de vida y muerte con honor, cánones para muchos, totalmente superados. El ritual de su existencia encontrará en sus propios subalternos, en ellos el típico nipón actual el Sargento Hara, escollo pero obediencia.

Este choque se hace aún más profundo y elocuente ante el contingente de prisioneros representados por dos personalidades líderes. El coronel John Lawrence ex-diplomático en Japón, sabio y culto, conocedor de las tradiciones de este pueblo y, a la vez, hombre de su tiempo. Será una suerte de enlace entre prisioneros y sus guardianes y el antagonista Jack Celliers, cuya determinación y fuerza interior sorprenden, irritan y despiertan enorme y ambigua curiosidad en el jefe del campamento.

Estos ingredientes son accionados con sutileza, detención, sin prisas ni cortes, a fondo. La relatividad de las relaciones humanas, el clima de brutalidad y violencia que se desata en una situación como ésta, forman el entorno de una crónica distinta. Hay desbordes, apremios, golpes, estallidos de odio, incluso por simple aburrimiento de los carceleros, en una situación de guerra. Nada es macabro ni antojadizo y menos, gratuito. Lo que se impone es la diferencia de culturas, la imposibilidad de real comunicación entre el cuarteto central de antagonistas que, en el fondo, podrían llegar a un entendimiento.

El meollo del filme está dado por la antinomia Jack Celliers-Capitán Yonoi. El último, sentirá una extraña curiosidad ante la determinación, la frialdad y la capacidad para soportar todo sin perder su fuerza, que emana este soldado inglés. Una corriente similar une al británico con el nipón y dará a su destino en la prisión, un toque ceremonial insólito. El realizador nada deja al azar. Los "racontos" son viajes al interior de algunos personajes e ilustran sobre los móviles de Celliers y su aberrante historia personal. Este filme bélico tan alejado de lo tradicional en el género, señala la seria reflexión de un creador como Nagisa Oshima ante la babel mundial que separa a seres, en el fondo, tan parecidos pero incomunicados por estereotipos.

## LOS ACTORES

Sorprendente el resultado obtenido con un elenco tan diverso. Las técnicas de actuación de Ryuichi Sakamoto como Yonoi y de Takeshi como el sargento Hara, provienen de sus propias escuelas milenarias y de sus años de TV y teatro moderno. Sakamoto es algo excepcional y sobre su rostro, sus actitudes y su sombrío y obsesivo mundo, traza el director los más logrados planos y paisajes psicológicos. El aprovechamiento de los antiguos rituales religiosos y guerreros son tocados en el extraño marco de un campo de concentración, cuando el mundo actual avanza, a grandes pasos, dando al solitario y a su asistente el tono de una curiosa locura anacrónica.

Un actor de la estatura de Tom Conti como el coronel Lawrence sirve de eje, de equilibrio, incluso, como forma de interpretación en el filme. Está por encima de todo, gracias a su condición doble de hombre de occidente y, a la vez de conocedor del mundo japonés. Sabio y culto, soldado de carrera y diplomático, comprende, cala hondo en las motivaciones, actúa como intermediario y por fin, sabe que deberá salir lesionado de este jugar en la cuerda floja. Desde ya su amistad y conocimiento previo con Celliers, le significarán uno de los mayores riesgos.

Es increíble que el célebre cantante y hombre espectáculo, David Bowie, sea capaz de entregar una creación interpretativa tan vigorosa y original. Irradia una personalidad distinta, fuerza interior y una curiosa sensación de semilocura. Suicida nato, no desmaya, ni teme, soporta todo apoyándose en su atormentado mundo interior, su sentido de culpa; aporta a sus compañeros de infortunio, el toque de algo diferente. El elenco aúna talentos y confiere a la tarea excepcional del realizador y su excelente guión, el aire perfectamente identificable de una obra de arte. Suspense, realismo y brutalidad convergen en lo que es un filme sobre la guerra, con intención filosófica, profunda y lograda.

# Italiana ganó concurso de canto "Luis Sigall"

Representante chilena, Marcela Holzapfel recibió una distinción especial junto a China y Argentina y fue invitada a Río de Janeiro por la presidenta del Concurso Internacional de Canto de Brasil

VIÑA DEL MAR (Raúl Santiz Tellez, corresponsal). — La soprano italiana Marina Bolgan ganó anoche el Undécimo Concurso Internacional de Ejecución Musical "Luis Sigall", mención canto, al recibir el respaldo unánime y espontáneo del jurado.

En segundo lugar quedó ubicada la representante de los Estados Unidos Réene Fleming, cerrando la austriaca Gabriela Lechner, quien desafortunadamente presentó la más baja de sus interpretaciones.

Momentos antes de anunciarse el veredicto la italiana se había manifestado feliz de haber participado inclinándose por sus compañeras, virtuales ganadoras demostrando una simpatía que finalmente trascendió incluso al jurado, significándole la clasificación máxima. Según reconoció a "LA NACION", la presidenta del jurado la mezzosoprano Claudia Parada el "sentimiento" de la Bolgan, sumado a otros atributos subjetivos le permitieron ganar el respaldo total del veredicto.

Distinciones especiales recibieron también la soprano chilena Marcela Holzapfel, la china Yan-Tu-Guo y la argentina Mónica María Philibert.

La representante de Chile Marcela Holzapfel, al finalizar el certamen, fue invitada por la presidenta del Concurso Internacional de Canto de Río de Janeiro, Helena Oliveira, integrante del jurado, para participar en el evento carioca. Esta invitación se hizo también extensiva a Jorge Escobar, el otro representante nacional, cuyas condiciones impresionaron a los asistentes.



En el mercado de telas somos

Precio de fábrica

Completo surtido

Stock permanente

Facilidades de Pago

Entrega inmediata

¿CUANTAS OPORTUNIDADES HA DEJADO PASAR UD. ESTE AÑO?  
DISTRIBUIDORA TEXTIL LTDA.  
SAN DIEGO 1818  
FONOS: 5566731 - 5568688